

INSTALLATION MANUAL MANUEL D'INSTALLATION

NAVIGATION AV SYSTEM
SISTEMA DE NAVEGACIÓN AV
NAVIGATIONS-/AV-SYSTEM
SYSTEME DE NAVIGATION AV
SISTEMA DI NAVIGAZIONE AV
AV NAVIGATIESYSTEEM

AVIC-F9210BT AVIC-F9220BT

Some wiring and installation are described in the separate installation manual.

En el manual de instalación independiente se describe parte del proceso de cableado e instalación.

Gewisse Verkabelungs- und Installationsarbeiten sind in der separaten Einbauanleitung beschrieben.

Certains câblages et procédés d'installation sont décrits dans le manuel d'installation séparé.

Alcuni dati di cablaggio e installazione sono descritti nel Manuale d'installazione separato.

Sommige bedradings- en installatie-informatie staat in de afzonderlijke installatiehandleiding.

01 IMPORTANT INFORMATION

ABOUT YOUR NEW NAVIGATION SYSTEM
AND THIS MANUAL 3

02 IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ ALL OF THESE
INSTRUCTIONS REGARDING YOUR
NAVIGATION SYSTEM AND RETAIN THEM
FOR FUTURE REFERENCE 4

03 Connecting the system

Precautions before connecting the
system 5

Before installing this product 5

To prevent damage 6

- Notice for the blue/white lead 6
- Notice for the violet/white lead 6

Parts supplied 7

- AVIC-F9210BT 7
- AVIC-F9220BT 7

Connecting the system 8

When connecting to separately sold power
amp 10

When connecting a rear view camera 12

When connecting the external video
component 13

- Using "AV1 Input" (AV1) 13
- Using "AV2 Input" (AV2) 14

When connecting the rear display 14

- When using a rear display connected to
rear video output 14

04 Installation

Precautions before installation 15

To guard against electromagnetic
interference 15

Before installing 15

Installing the navigation system 16

- Installation notes 16

Concealing the metal brackets 17

Installing the GPS aerial 18

- Installation notes 18
- Parts supplied 18
- When installing the aerial inside the
vehicle (on the dashboard or rear
shelf) 19

Installing the microphone 20

- Parts supplied 20
- Mounting on the sun visor 20
- Installation on the steering column 21
- Adjusting the microphone angle 21

IMPORTANT INFORMATION

ABOUT YOUR NEW NAVIGATION SYSTEM AND THIS MANUAL

- The navigation features of this product (and rear view camera option if purchased) are intended solely to aid you in the operation of your vehicle. It is not a substitute for your attentiveness, judgement and care when driving.
- Never use this navigation system to route to hospitals, police stations, or similar facilities in an emergency. Please call the appropriate emergency number.
- Do not operate this navigation system (or the rear view camera option if purchased) if doing so will divert your attention in any way from the safe operation of your vehicle. Always observe safe driving rules and follow all existing traffic regulations. If you experience difficulty in operating the system or reading the display, park your vehicle in a safe location and apply the handbrake before making the necessary adjustments.
- This manual explains how to install this navigation system in your vehicle. However, some wiring and installation are described in the separate installation manual. Operation of this navigation system is explained in a separate manual.
- Do not install this product where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems of safety features, including airbags, hazard lamp buttons or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle. In some cases, it may not be possible to install this product because of the vehicle type or the shape of the vehicle interior. 

**WARNING**

Pioneer does not recommend that you install your navigation system yourself. We recommend that only authorised Pioneer service personnel, who have special training and experience in mobile electronics, set up and install this product. NEVER SERVICE THIS PRODUCT YOURSELF. Installing or servicing this product and its connecting cables may expose you to the risk of electric shock or other hazards, and can cause damage to the navigation system that is not covered by warranty.

PLEASE READ ALL OF THESE INSTRUCTIONS REGARDING YOUR NAVIGATION SYSTEM AND RETAIN THEM FOR FUTURE REFERENCE

- 1 Read this manual fully and carefully before installing your navigation system.
- 2 Keep this manual handy for future reference.
- 3 Pay close attention to all warnings in this manual and follow the instructions carefully.
- 4 This navigation system may in certain circumstances display erroneous information regarding the position of your vehicle, the distance of objects shown on the screen, and compass directions. In addition, the system has certain limitations, including the inability to identify one-way streets, temporary traffic restrictions and potentially unsafe driving areas. Please exercise your own judgement in the light of actual driving conditions.
- 5 As with any accessory in your vehicle's interior, the navigation system should not divert your attention from the safe operation of your vehicle. If you experience difficulty in operating the system or reading the display, please make adjustments while safely parked.
- 6 Please remember to wear your seat belt at all times while operating your vehicle. If you are ever in an accident, your injuries can be con-

siderably more severe if your seat belt is not properly fastened.

- 7 Certain country and government laws may prohibit or restrict the placement and use of this system in your vehicle. Please comply with all applicable laws and regulations regarding the use, installation and operation of your navigation system. ■

Connecting the system

Precautions before connecting the system

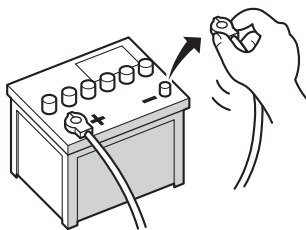


CAUTION

- If you decide to perform the installation yourself, and have special training and experience in the mobile electronics installations, please carefully follow all of the steps in the installation manual.
- Secure all wiring with cable clamps or electrical tape. Do not allow any bare wiring to remain exposed.
- It is extremely dangerous to allow the cables to become wound around the steering column or gearstick. Be sure to install this product, its cables, and wiring away in such a way that they will not obstruct or hinder driving.
- Make sure that the cables and wires are routed and secured so they will not interfere with or become caught in any of the vehicle's moving parts, especially the steering wheel, gearstick, handbrake, sliding seat tracks, doors, or any of the vehicle's controls.
- Do not route wires where they will be exposed to high temperatures. If the insulation heats up, wires may become damaged, resulting in a short circuit or malfunction and permanent damage to the product.
- Do not cut the GPS aerial cable to shorten it or use an extension to make it longer. Altering the aerial cable could result in a short circuit or malfunction.
- Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit (fuse holder, fuse resistor or filter, etc.) may fail to work properly.
- Never feed power to other electronic products by cutting the insulation of the power supply lead of the navigation system and tapping into the lead. The current capacity of the lead will be exceeded, causing overheating. ■

Before installing this product

- Use this unit with a 12-volt battery and negative earthing only. Failure to do so may result in a fire or malfunction.
- To avoid shorts in the electrical system, be sure to disconnect the (-) battery cable before beginning installation.



To prevent damage

⚠ WARNING

- **Use speakers over 50 W (output value) and between 4 Ω to 8 Ω (impedance value). Do not use 1 Ω to 3 Ω speakers for this unit.**
- **When replacing the fuse, be sure to only use a fuse of the rating prescribed on this product.**
 - When disconnecting a connector, pull the connector itself. Do not pull the lead, as you may pull it out of the connector.
 - This product cannot be installed in a vehicle without ACC (accessory) position on the ignition switch.



ACC position



No ACC position

- To avoid short-circuiting, cover the disconnected lead with insulating tape. It is especially important to insulate all unused speaker leads, which if left uncovered may cause a short circuit.
- Refer to the owner's manual for details on connecting the power amp and other units, then make connections accordingly.
- Since a unique BPTL circuit is employed, do not directly earth the $\ominus$ side of the speaker lead or connect the $\ominus$ sides of the speaker leads together. Be sure to connect the $\ominus$ side of the speaker lead to the $\ominus$ side of the speaker lead on this navigation system.
- If the RCA pin jack on this product will not be used, do not remove the caps attached to the end of the connector.

Notice for the blue/white lead

- When the ignition switch is turned on (ACC ON), a control signal is output through the blue/white lead. Connect to an external power amp's system remote control terminal, the auto-aerial relay control terminal, or the aerial booster power control terminal (max. 300 mA 12 V DC). The control signal is output through the blue/white lead, even if the audio source is switched off.
- Be sure not to use this lead as the power supply lead for the external power amps. Such connection could cause excessive current drain and malfunction.
- Be sure not to use this lead as the power supply lead for the auto-aerial or aerial booster. Such connection could cause excessive current drain and malfunction.

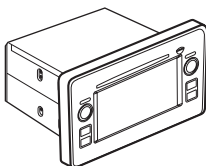
Notice for the violet/white lead

- The violet/white lead must be connected so that the navigation system can detect whether the vehicle is moving forwards or backwards. Connect the violet/white lead to the lead whose voltage changes when the reverse gear is engaged. Unless connected, the sensor may not detect your vehicle travelling forwards/backwards properly, and thus your vehicle position as detected by the sensor may not correspond to the actual position. ▣

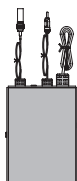
Connecting the system

Parts supplied

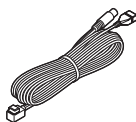
AVIC-F9210BT



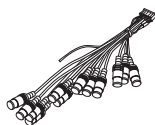
Navigation unit



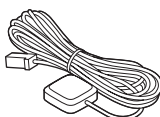
RDS-TMC tuner



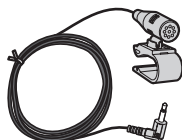
USB and mini-jack
connector



RCA connector

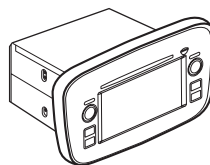


GPS aerial

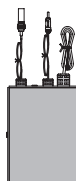


Microphone

AVIC-F9220BT



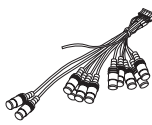
Navigation unit



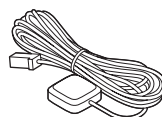
RDS-TMC tuner



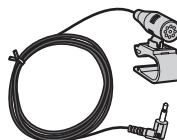
USB and mini-jack
connector



RCA connector



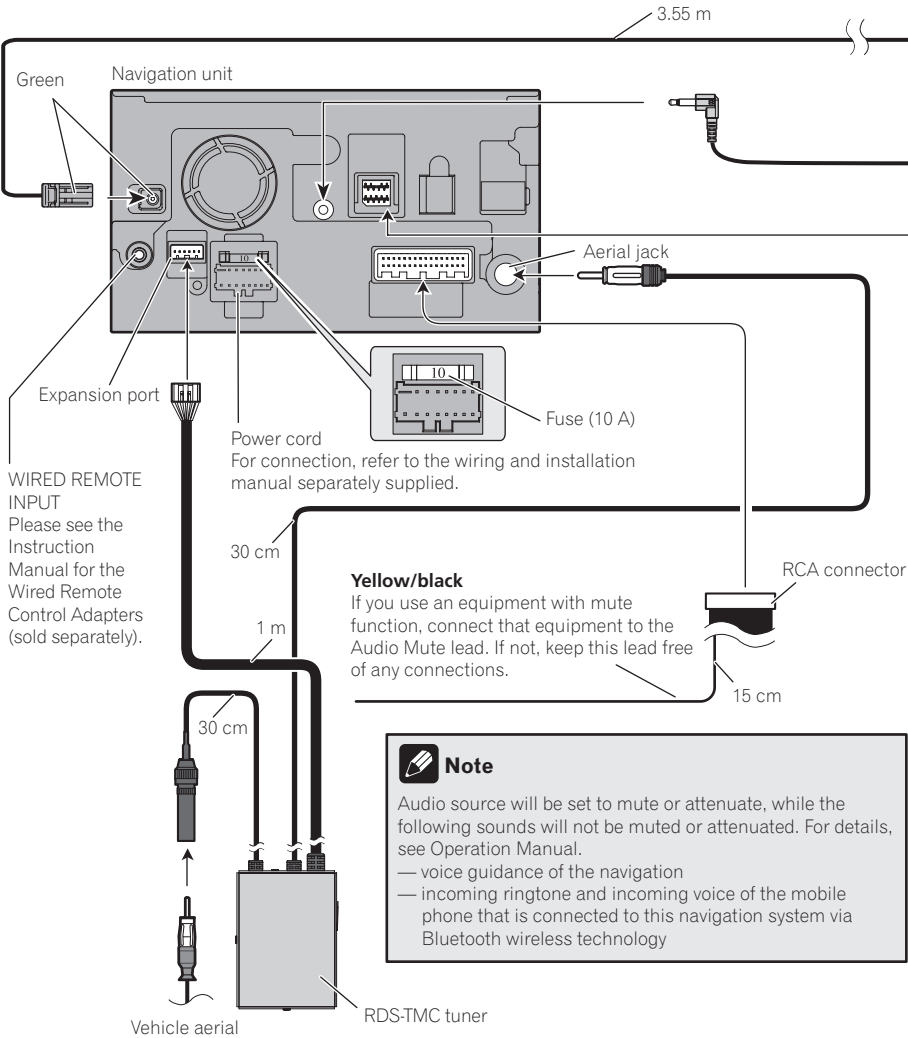
GPS aerial



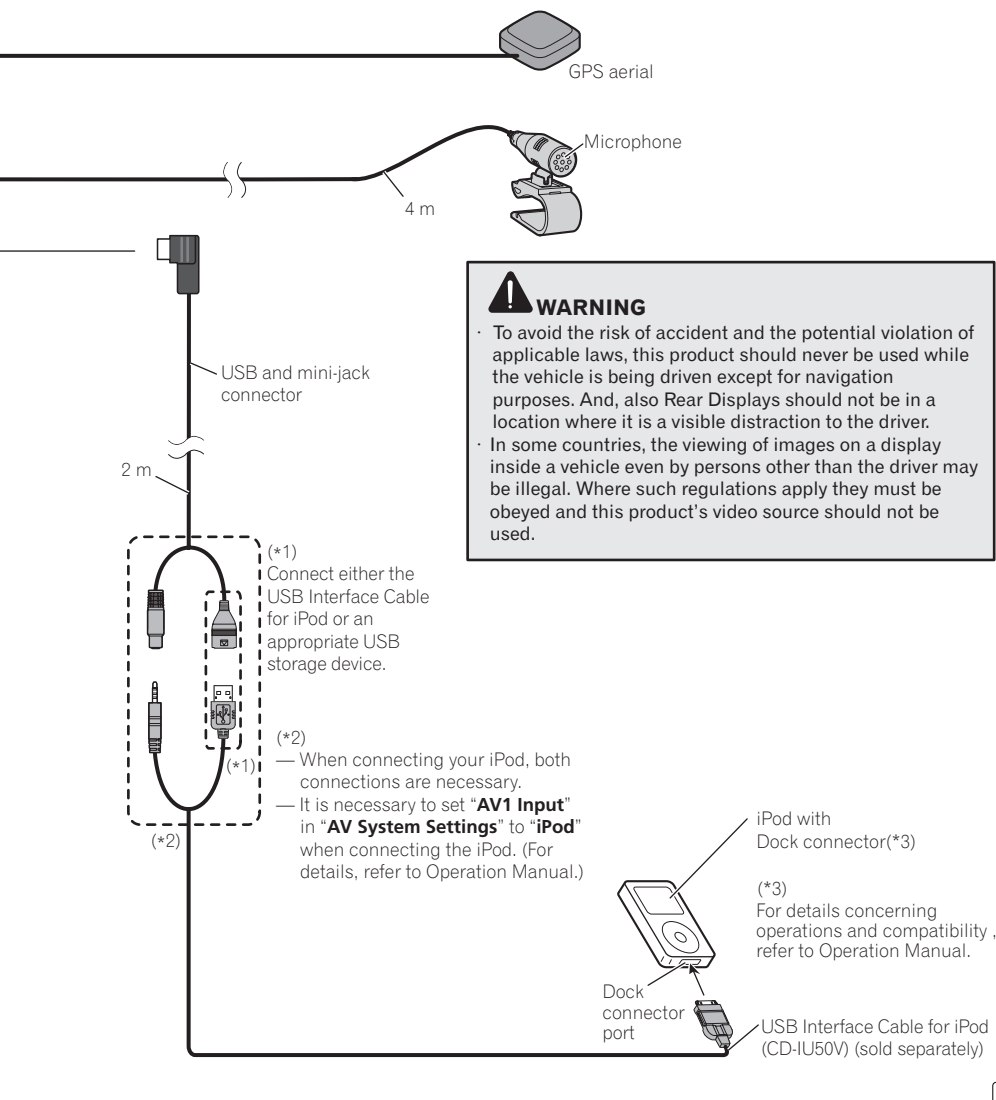
Microphone



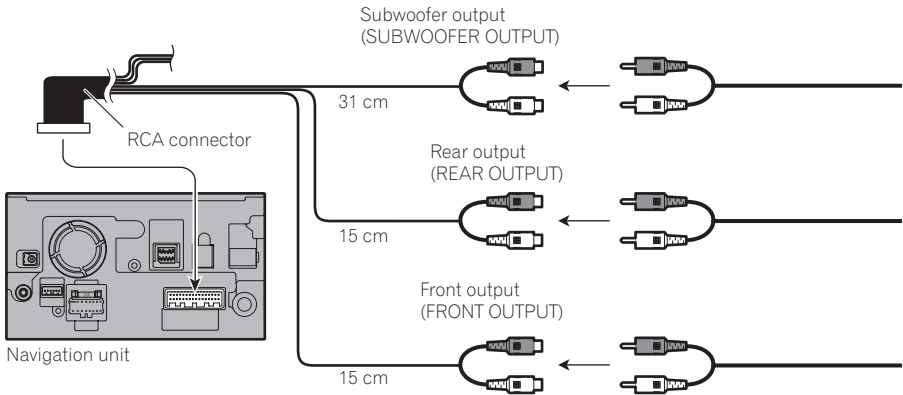
Connecting the system



Connecting the system



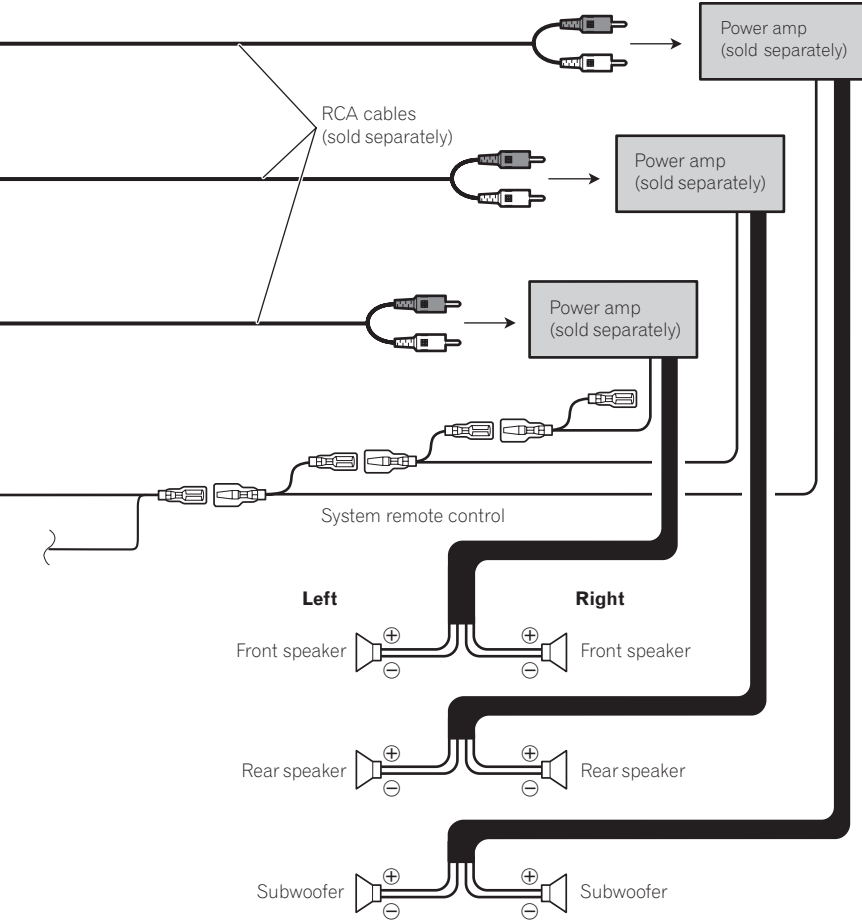
When connecting to separately sold power amp



Blue/white

To system control terminal of the power amp
(max. 300 mA 12 V DC).
For connection, refer to the wiring and installation
manual separately supplied.

Connecting the system



Note

You can change the RCA output of the subwoofer depending on your subwoofer system. (Refer to Operation Manual.)

When connecting a rear view camera

When this product is used with a rear view camera, it is possible to automatically switch from the video to rear view image when the gearstick is moved to **REVERSE (R)**. **Rear View** mode also allows you to check what is behind you while driving.

When you use a rear view camera, please be sure to connect the violet/white lead. Otherwise the rear view camera picture will not appear automatically when the vehicle is reversing.



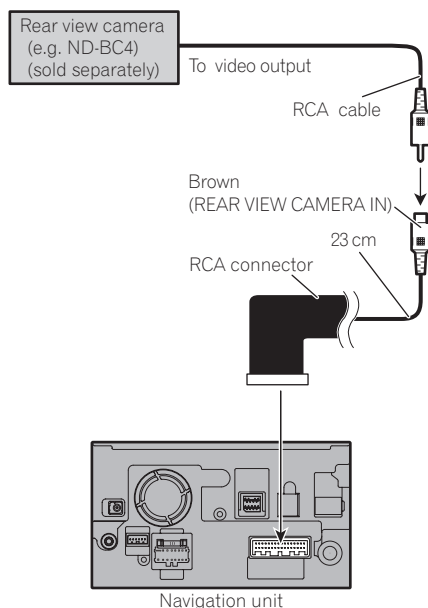
WARNING

USE INPUT ONLY FOR REVERSE OR MIRROR IMAGE REAR VIEW CAMERA. OTHER USE MAY RESULT IN INJURY OR DAMAGE.



CAUTION

- The screen image may appear reversed.
- The rear view camera function is to use this product as an aid to keep an eye on trailers, or backing into a tight parking spot. Do not use this function for entertainment purposes.
- The object in rear view may appear closer or more distant than in reality.
- Please note that the edges of the rear view camera images may differ slightly according to whether full screen images are displayed when backing, and whether the images are used for checking the rear when the vehicle is moving forward.



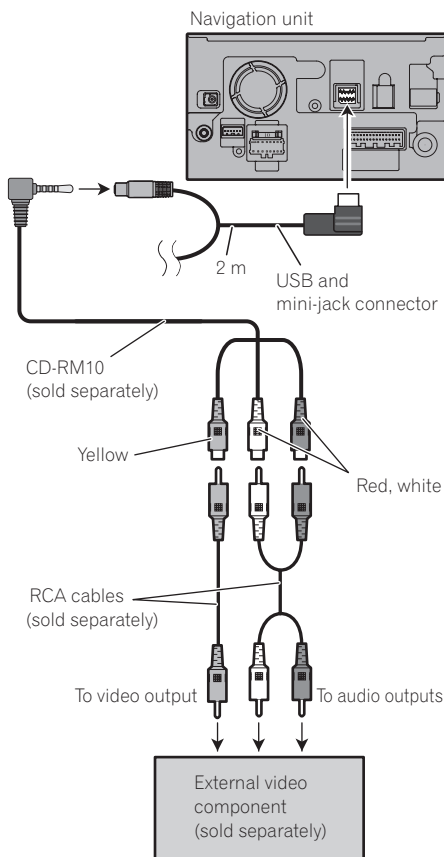
Notes

- It is necessary to set "**Camera**" in "**Back Camera Settings**" to "**On**" when connecting the rear view camera. (For details, refer to Operation Manual.)
- Connect to the rear view camera. Do not connect to any other equipment.



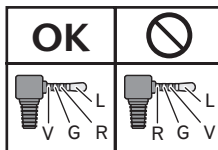
Connecting the system

When connecting the external video component Using “AV1 Input” (AV1)



⚠ CAUTION

Be sure to use a CD-RM10 (sold separately) for wiring. If you use other cables, there is a case where wiring position differs, images and sounds may be disturbed.

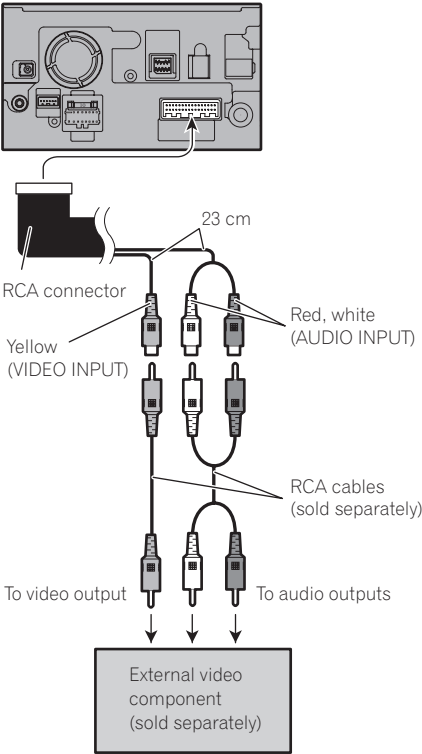


L : Left audio (White)
R : Right audio (Red)
V : Video (Yellow)
G : Earth

- It is necessary to set “**AV1 Input**” in “**AV Settings**” to “**Video**” when connecting the external video component. (For details, refer to Operation Manual.)

Using “AV2 Input” (AV2)

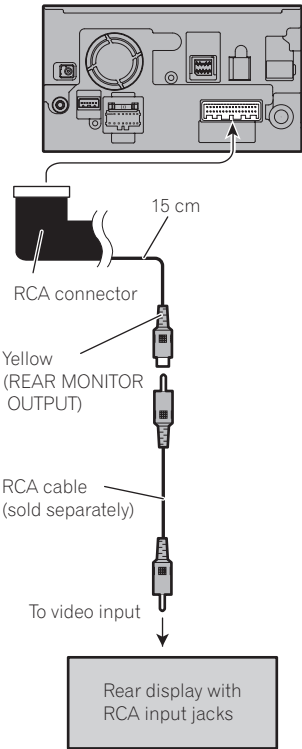
Navigation unit



- It is necessary to set “AV2 Input” in “AV Settings” to “Video” when connecting the external video component. (For details, refer to Operation Manual.) ■

When connecting the rear display

Navigation unit



When using a rear display connected to rear video output

WARNING

NEVER install the rear display in a location that enables the driver to watch the video source while driving.

This navigation system's rear video output is for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch the video source. ■

Installation

Precautions before installation



CAUTION

- Never install this product in places where, or in a manner that:
 - It could injure the driver or passengers if the vehicle stops suddenly.
 - It may interfere with the driver's operation of the vehicle, such as on the floor in front of the driver's seat, or close to the steering wheel or gearstick.
- Make sure there is nothing behind the dashboard or panelling when drilling holes in them. Be careful not to damage fuel lines, brake lines, electronic components, communication wires or power cables.
- When using screws, do not allow them to come into contact with any electrical lead. **Vibration may damage wires or insulation, leading to a short circuit or other damage to the vehicle.**
- To ensure proper installation, use the supplied parts in the manner specified. If any parts other than the supplied ones are used, they may damage internal parts of this product or they may work loose and the product may become detached.
- It is extremely dangerous to allow the cables to become wound around the steering column or gearstick. Be sure to install this product, its cables, and wiring away in such a way that they will not obstruct or hinder driving.
- Make sure that leads cannot get caught in a door or the sliding mechanism of a seat, resulting in a short circuit.
- Please confirm the proper function of your vehicle's other equipment following installation of the navigation system.
- Do not install this navigation system where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including airbags, hazard lamp

buttons or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle.

- Install the navigation system between the driver's seat and front passenger seat so that it will not be hit by the driver or passenger if the vehicle stops quickly.
- Never install the navigation system in front of or next to the place in the dash, door, or pillar from which one of your vehicle's airbags would deploy. Please refer to your vehicle's owner's manual for reference to the deployment area of the frontal airbags. ■

To guard against electromagnetic interference

In order to prevent interference, set the following items as far as possible from this navigation system, other cables or leads:

- FM, MW/LW aerial and its lead
- GPS aerial and its lead

In addition you should lay or route each aerial lead as far as possible from other aerial leads. Do not bind them together, lay or route them together, or cross them. Such electromagnetic noise will increase the potential for errors in the location display. ■

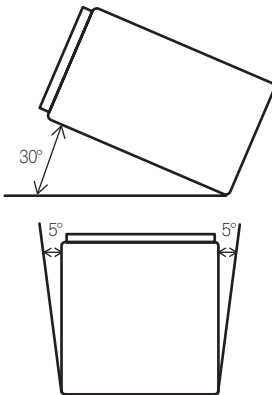
Before installing

- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Before making a final installation of this product, temporarily connect the wiring to confirm that the connections are correct and the system works properly. ■

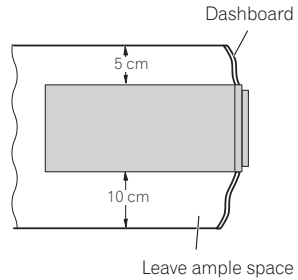
Installing the navigation system

Installation notes

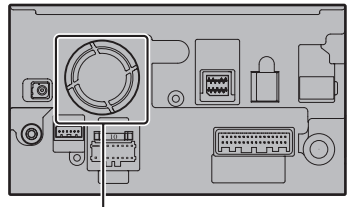
- Do not install the navigation system in places subject to high temperatures or humidity, such as:
 - Places close to a heater, vent or air conditioner.
 - Places exposed to direct sunlight, such as on top of the dashboard.
 - Places that may be exposed to rain, such as close to the door or on the vehicle's floor.
- Install this navigation system in an area strong enough to bear its weight. Choose a position where this navigation system can be firmly installed, and install it securely. If this navigation system is not securely installed, the current location of the vehicle cannot be displayed correctly.
- Install the navigation unit horizontally on a surface within 0 degrees to 30 degrees tolerance (within 5 degrees to the left or right). Improper installation of the unit with the surface tilted more than these tolerances increases the potential for errors in the location display, and might otherwise cause reduced display performance.



- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



- The cords must not cover up the area shown in the figure below. This is necessary to allow the amps and navigation mechanism to dissipate heat.



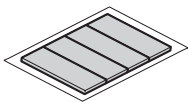
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats, so don't install the navigation unit anywhere hot—for instance, near a heater outlet. ■

Installation

Concealing the metal brackets

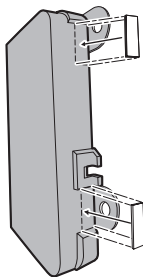
For AVIC-F9210BT users

Use the supplied self-adhesive sheets to hide the metal brackets inside that are visible from the front panel slits.



Self-adhesive sheet
(4 pcs.)

- 1 Peel the release paper off the sheets.**
- 2 Attach the sheets at the top and bottom on both sides of the panel as illustrated below.**

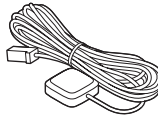


Installing the GPS aerial

⚠ CAUTION

Do not cut the GPS aerial lead to shorten it or use an extension to make it longer. Altering the aerial cable could result in a short circuit or malfunction and permanent damage to the navigation system.

Parts supplied



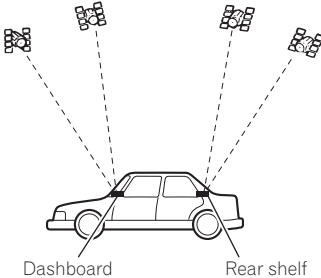
GPS aerial



Metal sheet

Installation notes

- The aerial should be installed on a level surface where radio waves will be blocked as little as possible. Radio waves cannot be received by the aerial if reception from the satellite is blocked.



- When installing the GPS aerial inside the vehicle, be sure to use the metal sheet provided with your system. If this is not used, the reception sensitivity will be poor.
- Do not cut the accessory metal sheet. This would reduce the sensitivity of the GPS aerial.
- Take care not to pull the aerial lead when removing the GPS aerial. The magnet attached to the aerial is very powerful, and the lead may become detached.
- Do not paint the GPS aerial, as this may affect its performance.

Installation

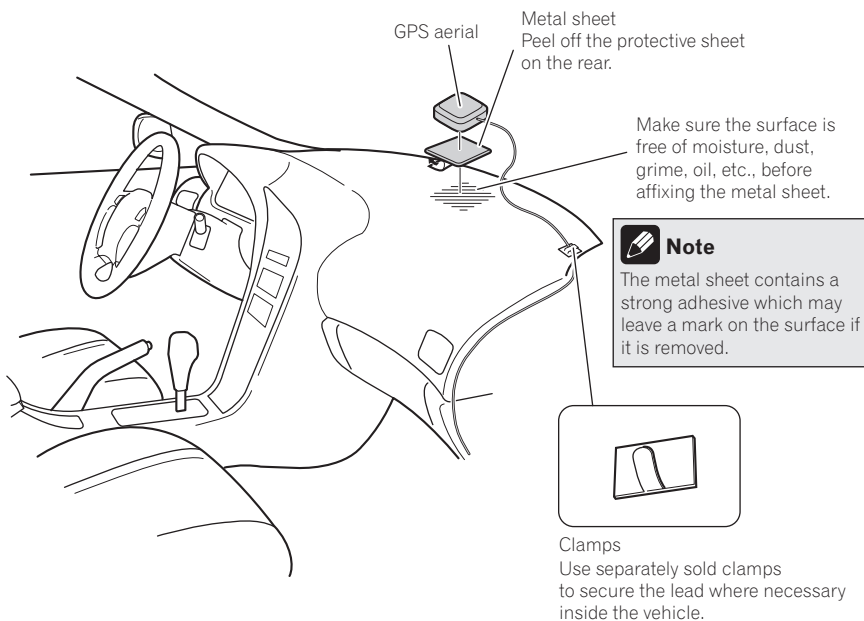
When installing the aerial inside the vehicle (on the dashboard or rear shelf)



WARNING

Do not install the GPS aerial over any sensors or vents on the dashboard of the vehicle, as doing so may interfere with the proper functioning of such sensors or vents and may compromise the ability of the metal sheet under the GPS aerial to properly and securely affix to the dashboard.

Affix the metal sheet on as level a surface as possible where the GPS aerial faces the window. Place the GPS aerial on the metal sheet. (The GPS aerial is fastened with its magnet.)



Notes

- When attaching the metal sheet, do not cut it into small pieces.
- Some models use window glass that does not allow signals from GPS satellites to pass through. On such models, install the GPS aerial on the outside of the vehicle.



Installing the microphone

- Install the microphone in a place where its direction and distance from the driver make it easiest to pick up the driver's voice.
- Make sure to connect the microphone to the navigation system after the system is turned off. (ACC OFF)

Parts supplied



Microphone



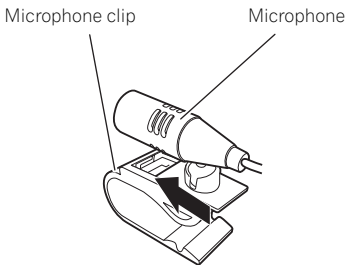
Microphone clip



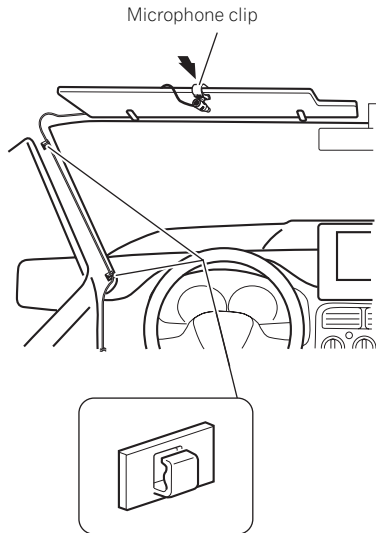
Double-sided tape

Mounting on the sun visor

1 Install the microphone in the microphone clip.



2 Attach the microphone clip to the sun visor.



Clamps
Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

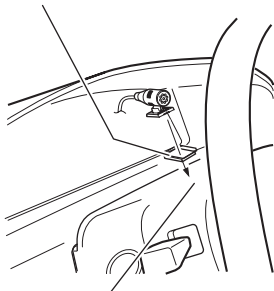
Install the microphone on the sun visor when it is in the up position. It cannot recognise the driver's voice if the sun visor is in the down position.

Installation

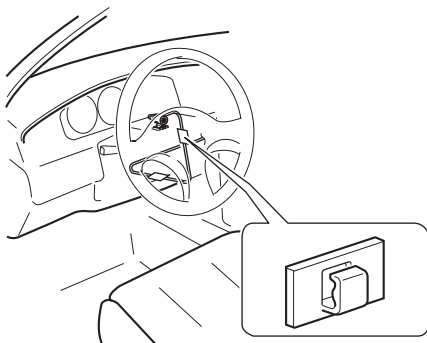
Installation on the steering column

- Mount the microphone on the steering column.

Double-sided tape



Install the microphone on the steering column, keeping it away from the steering wheel.



Clamps

Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

Adjusting the microphone angle

The microphone angle can be adjusted.



01 INFORMACIÓN IMPORTANTE

ACERCA DE SU NUEVO SISTEMA DE
NAVEGACIÓN Y ESTE MANUAL 23

02 PRECAUCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES
RELACIONADAS CON SU SISTEMA DE
NAVEGACIÓN Y GUÁRDELAS PARA
EMPLEARLAS COMO REFERENCIA EN EL
FUTURO 24

03 Conexión del sistema

Precauciones antes de conectar el
sistema 25

Antes de instalar este producto 25

Para impedir daños 26

- Aviso para el cable conductor azul/
blanco 26
- Aviso para el cable conductor violeta/
blanco 26

Partes suministradas 27

- AVIC-F9210BT 27
- AVIC-F9220BT 27

Conexión del sistema 28

Conexión al amplificador de potencia que se
vende por separado 30

Conexión de una cámara para visión
trasera 32

Al conectar el componente de vídeo
externo 33

- Utilización de “Entrada AV1” (AV1) 33
- Utilización de “Entrada AV2” (AV2) 34

Al conectar la pantalla posterior 34

- Al usar una pantalla posterior
conectada a la salida de vídeo
trasera 34

04 Instalación

Precauciones antes de la instalación 35

Para impedir que se produzcan
interferencias electromagnéticas 35

Antes de la instalación 36

Instalación del sistema de navegación 36

- Notas acerca de la instalación 36

Cómo ocultar los soportes metálicos 37

Instalación de la antena GPS 38

- Notas acerca de la instalación 38
- Partes suministradas 38
- Cuando instale la antena en el interior
del vehículo (en el salpicadero o en la
bandeja trasera) 39

Instalación del micrófono 40

- Partes suministradas 40
- Montaje en el parasol 40
- Instalación en la columna de
dirección 41
- Ajuste del ángulo del micrófono 42

INFORMACIÓN IMPORTANTE

ACERCA DE SU NUEVO SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y ESTE MANUAL

- Las funciones de navegación de este producto (y de la opción de cámara para visión trasera si se ha adquirido) están pensadas únicamente para ayudarle en el manejo de su vehículo. De ninguna forma deben considerarse como un sustituto de su atención, buen juicio y cuidado durante la conducción.
- Nunca utilice este sistema de navegación para guiarse hasta hospitales, comisarías de policía o instalaciones parecidas si se produce una emergencia. En tal caso, llame al número de emergencias correspondiente.
- No utilice el sistema de navegación (o la opción de cámara para visión trasera, si dispone de ella) si le puede distraer o impedir que conduzca de manera segura. Cumpla siempre las normas de seguridad para la conducción y respete todas las regulaciones de tráfico existentes. Si tiene problemas al manejar el sistema o al leer la pantalla, aparque el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de mano antes de realizar los ajustes necesarios.
- Este manual explica cómo instalar este sistema de navegación en su vehículo. Sin embargo, en el manual de instalación independiente se describe parte del proceso de cableado e instalación. El funcionamiento de este sistema de navegación se explica en un manual independiente.
- No instale este producto en puntos en los que pueda (i) dificultar la visión del conductor, (ii) comprometer el funcionamiento de alguno de los sistemas de seguridad del vehículo, como los airbags, los botones de los indicadores de peligro, o (iii) comprometer la capacidad del conductor para manejar el vehículo con seguridad. En algunos casos, es posible que este producto no pueda instalarse debido al tipo de ve-

hículo o a la forma del interior del vehículo. ■

**ADVERTENCIA**

Pioneer aconseja que no realice usted mismo la instalación del sistema de navegación. Recomendamos que sólo el personal de servicio autorizado de Pioneer, que cuenta con formación especializada y experiencia en el campo de la electrónica móvil, instale y configure este producto. NUNCA EFECTÚE EL MANTENIMIENTO DE ESTE PRODUCTO USTED MISMO. La instalación o el mantenimiento del producto y de los cables de conexión asociados puede exponerle al riesgo de una descarga eléctrica u otros peligros, y puede ocasionar daños en el sistema de navegación que no cubre la garantía.

LEA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON SU SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y GUÁRDELAS PARA EMPLEARLAS COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

- 1 Lea completa y detenidamente este manual antes de instalar su sistema de navegación.
- 2 Guarde al alcance de la mano este manual para utilizarlo como referencia en el futuro.
- 3 Ponga mucha atención a todas las advertencias de este manual y siga cuidadosamente las instrucciones.
- 4 En ciertas circunstancias, este sistema de navegación puede mostrar una información errónea de la posición de su vehículo, la distancia de los objetos mostrados en la pantalla y las direcciones de la brújula. Además, el sistema tiene ciertas limitaciones, incluyendo la incapacidad de identificar calles de una dirección, restricciones temporales de tráfico y zonas donde la conducción pueda resultar peligrosa. Haga uso de su buen juicio en función de las condiciones de conducción reales.
- 5 Al igual que con cualquier otro accesorio del interior, el sistema de navegación nunca deberá distraerle ni poner en peligro el manejo seguro de su vehículo. Si encuentra dificultades al utilizar el sistema o al leer la pantalla, haga los ajustes necesarios con el vehículo estacionado en un lugar seguro.
- 6 Recuerde ponerse siempre el cinturón de seguridad cuando maneje su vehículo. En el caso de sufrir un accidente, sus lesiones pueden ser mucho más graves si no tiene bien puesto su cinturón de seguridad.
- 7 Algunos países y leyes gubernamentales pueden prohibir o limitar la ubicación y el uso de este sistema en su vehículo. Cumpla con todas las leyes y normas pertinentes en cuanto al uso, la instalación y el funcionamiento del sistema de navegación. ■

Conexión del sistema

Precauciones antes de conectar el sistema



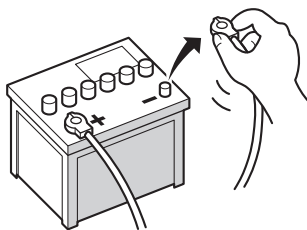
PRECAUCIÓN

- Si decide efectuar la instalación usted mismo y cuenta con formación especializada y experiencia en la instalación de sistemas electrónicos móviles, siga con cuidado todos los pasos descritos en el manual de instalación.
- Asegure todo el cableado con abrazaderas de cables o cinta para usos eléctricos. No permita que el cableado pelado permanezca descubierto.
- Es extremadamente peligroso permitir que los cables queden enrollados alrededor de la columna de la dirección o palanca de cambio. Asegúrese de instalar este producto, sus cables y hilos alejados, de forma que no obstruyan o impidan la conducción del vehículo.
- Asegúrese de que todos los cables estén enrutados y sujetos de manera que no enropezcan o queden atrapados con alguna de las partes móviles del vehículo, en especial con el volante, la palanca de cambio, el freno de mano, las guías de los asientos deslizantes, las puertas o con alguno de los controles del vehículo.
- No enrute cables que vayan a estar sometidos a altas temperaturas. Si se calienta el aislamiento, los cables pueden resultar dañados y, como consecuencia, puede producirse un cortocircuito o una avería y el producto puede sufrir un deterioro permanente.
- No corte el cable de la antena GPS para reducir su longitud ni utilice una extensión para alargarlo. La alteración del cable de la antena puede causar un cortocircuito.
- No acorte ningún cable. En el caso de que lo haga, el circuito de protección (el portafusibles, la resistencia de fusible o el filtro, etc.) puede que no funcione correctamente.

- Nunca suministre alimentación a otros productos electrónicos cortando el aislamiento del cable de alimentación del sistema de navegación y tomando corriente de él. La capacidad nominal del cable se excederá y causará un recalentamiento. ■

Antes de instalar este producto

- Utilice esta unidad solamente con una batería de 12 voltios y puesta a tierra negativa. De lo contrario, podrá ocasionar un incendio o un fallo de funcionamiento.
- Para evitar cortocircuitos en el sistema eléctrico, asegúrese de desconectar el cable de la batería (-) antes de comenzar con la instalación.



Para impedir daños



ADVERTENCIA

- **Utilice altavoces con capacidad superior a 50 W (valor de salida) y entre 4Ω a 8Ω (valor de impedancia). No utilice altavoces de 1Ω a 3Ω para esta unidad.**
- **Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar exclusivamente un fusible del régimen nominal descrito en este producto.**
 - Cuando desconecte un conector, tire del propio conector. No tire del cable porque podría sacarlo del conector.
 - No se puede instalar este producto en un vehículo sin la posición ACC (accesorio) en el interruptor de encendido.



Posición ACC



Sin posición ACC

- Para evitar cortocircuitos, cubra el conductor desconectado con cinta aislada. Es especialmente importante aislar todos los cables de altavoz que no se usen, ya que si no se recubren pueden llegar a provocar un cortocircuito.
- Consulte el manual del propietario para obtener información sobre la conexión del amplificador de potencia y de otras unidades y, a continuación, realice las conexiones de manera acorde.
- Como se utiliza un circuito BPTL único, no conecte directamente a tierra el extremo $\ominus$ del cable del altavoz, ni conecte juntos los extremos $\ominus$ de los cables de los altavoces. Asegúrese de conectar el extremo $\ominus$ del cable del altavoz al extremo $\ominus$ del cable del altavoz de este sistema de navegación.
- Si no va a utilizarse la clavija RCA en este producto, no retire las tapas del extremo del conector.

Aviso para el cable conductor azul/blanco

- Al conectar el interruptor de encendido (ACC ON), se envía una señal de control por el cable azul/blanco. Conéctelo al terminal de control remoto del sistema externo de amplificadores de potencia, al terminal de control de relé de la antena automática, o al terminal de control de potencia del amplificador de antena (máx. 300 mA 12 V CC). La señal de control se envía por el cable azul/blanco, aunque la fuente de audio esté desconectada.
- Asegúrese de utilizar este cable conductor como el cable conductor del suministro de energía para los amplificadores de potencia externos. Tal conexión podría causar un drenaje excesivo de corriente y un fallo de funcionamiento.
- Asegúrese de utilizar este cable conductor como el cable conductor del suministro de energía para la antena automática o amplificador de antena. Tal conexión podría causar un drenaje excesivo de corriente y un fallo de funcionamiento.

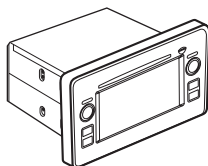
Aviso para el cable conductor violeta/blanco

- El cable violeta/blanco debe conectarse para que el sistema de navegación pueda detectar si el vehículo se está desplazando hacia atrás o hacia delante. Conecte el cable violeta/blanco al cable cuyo voltaje cambia cuando se sitúa la palanca de cambios en la posición de marcha atrás. A menos que esté conectado, el sensor podría no detectar si su vehículo está desplazándose hacia atrás o hacia delante correctamente, por lo que la posición del vehículo que detecta el sensor podría no corresponder a la posición real.

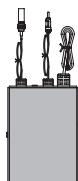
Conexión del sistema

Partes suministradas

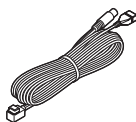
AVIC-F9210BT



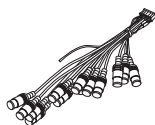
Unidad de navegación



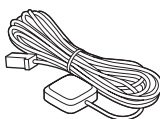
Sintonizador RDS-TMC



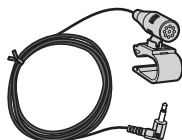
Conector USB y minijack



Conector RCA

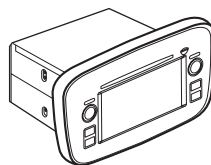


Antena GPS

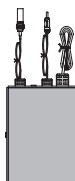


Micrófono

AVIC-F9220BT



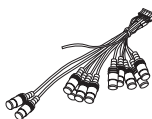
Unidad de navegación



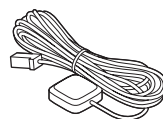
Sintonizador RDS-TMC



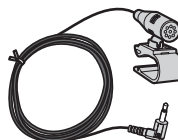
Conector USB y minijack



Conector RCA



Antena GPS

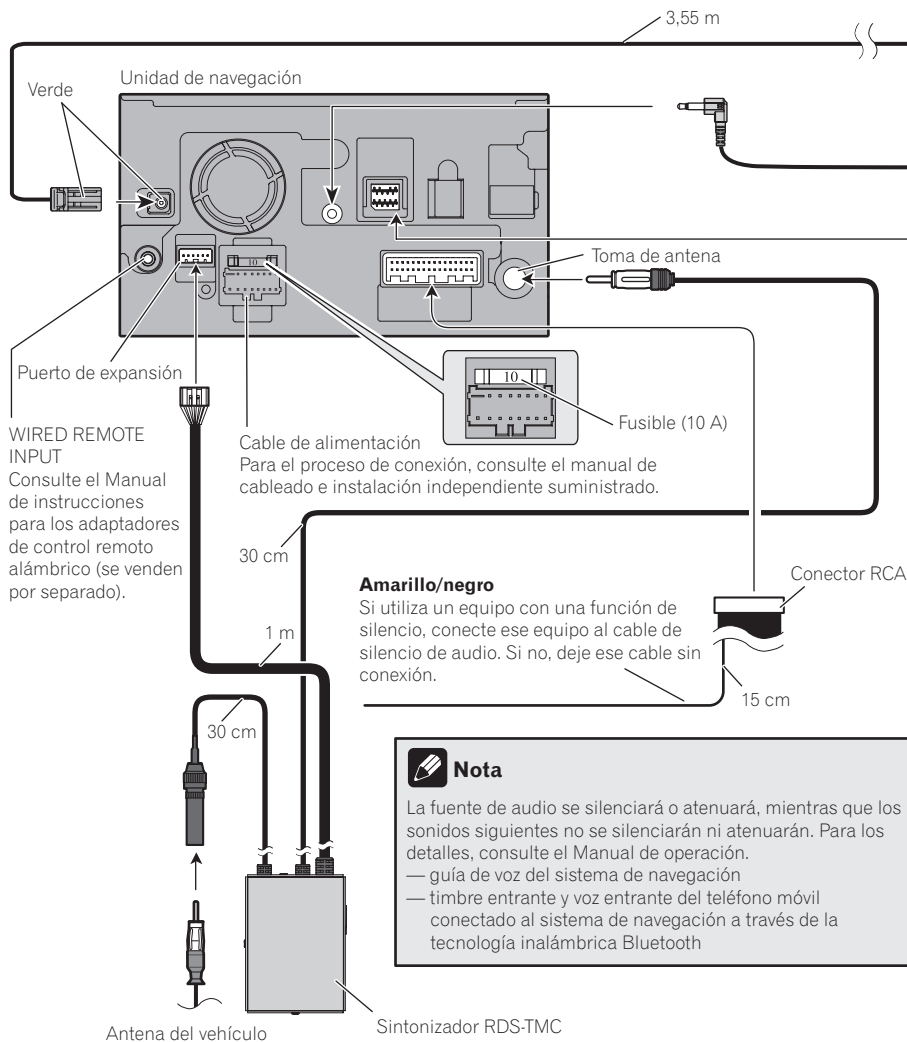


Micrófono

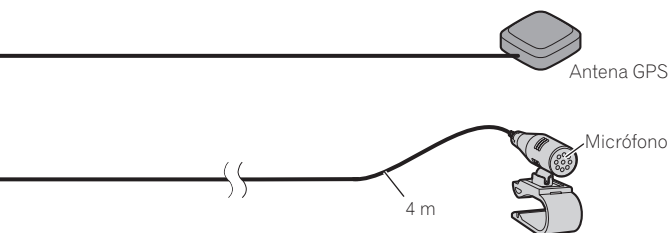


Conexión del sistema

Conexión del sistema

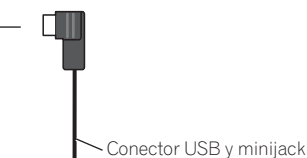


Conexión del sistema

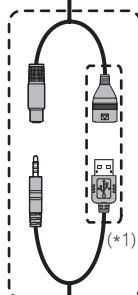


ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de accidente y la posible violación de las leyes aplicables, nunca se debe utilizar este producto mientras se conduce el vehículo, excepto para la finalidad de navegación. Además, no se debe posicionar la pantalla posterior donde la misma pueda presentar una distracción visible al conductor.
- En algunos países, la visualización de imágenes en una pantalla dentro de un vehículo, aún por los pasajeros, puede ser ilegal. Cuando aplicables, se debe obedecer tales reglamentos y no se debe utilizar la fuente de vídeo de este producto.



2 m



(*1)
Conecte el cable de interfaz USB para iPod o un dispositivo de almacenamiento USB apropiado.

(*2)
— Cuando conecte su iPod, ambas conexiones son necesarias.
— Al conectar el iPod, se debe ajustar **"Entrada AV1"** en **"Conf. sistema AV"** a **"iPod"**. (Para los detalles, consulte el Manual de operación.)

iPod con Conector de acoplamiento(*3)

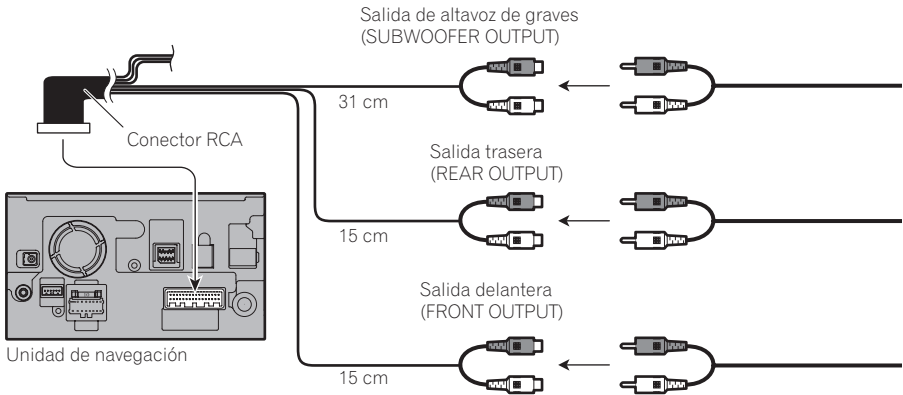
(*3)
Para los detalles sobre las operaciones y la compatibilidad, consulte el Manual de operación.

Puerto de conector de acoplamiento

Cable de interfaz USB para iPod (CD-IU50V) (se vende por separado)



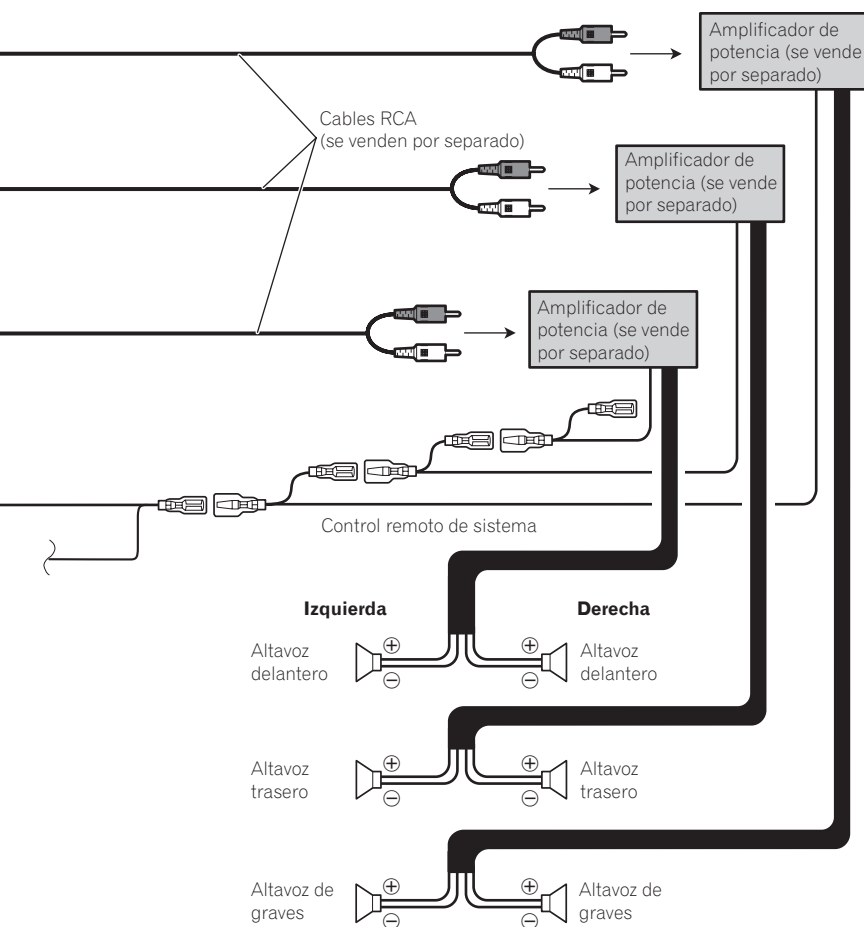
Conexión al amplificador de potencia que se vende por separado



Azul/blanco

Al terminal de control del sistema del amplificador de potencia (máx. 300 mA 12 V CC). Para el proceso de conexión, consulte el manual de cableado e instalación independiente suministrado.

Conexión del sistema



Nota

Puede cambiar la salida RCA del altavoz de graves según su sistema de altavoces de graves (consulte Manual de operación).

Conexión de una cámara para visión trasera

Cuando se utiliza este producto con una cámara de retrovisor, se puede cambiar automáticamente de la imagen de vídeo a la imagen de vista trasera cuando se desplaza la palanca de cambio al modo de **marcha atrás (R)**. El modo **Vista posterior** también le permite verificar lo que está detrás mientras conduce vehículo.

Cuando utilice una cámara de retrovisor, asegúrese de conectar el cable violeta/blanco. De lo contrario, la imagen de la cámara de retrovisor no aparecerá automáticamente cuando el vehículo esté dando marcha atrás.



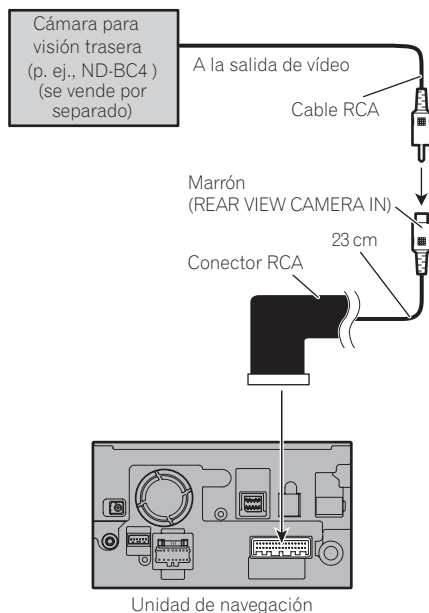
ADVERTENCIA

USE LA ENTRADA SÓLO PARA LA MARCHA ATRÁS O LA CÁMARA PARA VISIÓN TRASERA DE IMAGEN ESPECULAR. CUALQUIER OTRO USO PUEDE DERIVAR EN LESIONES O DAÑOS.



PRECAUCIÓN

- La imagen en pantalla puede aparecer invertida.
- La función de la cámara para visión trasera debe servir para el uso de este producto como elemento de ayuda en el control de remolques, o al circular marcha atrás en una plaza de estacionamiento estrecha. No utilice esta función para fines recreativos.
- El objeto que aparece en la cámara puede parecer más cercano o más distante de lo que está en realidad.
- Tenga en cuenta que los bordes de las imágenes que aparecen en la cámara para visión trasera pueden variar ligeramente en función de si se muestran imágenes en formato de pantalla completa al circular marcha atrás, y de si utilizan las imágenes para controlar la parte posterior del vehículo cuando se desplaza hacia delante.



Notas

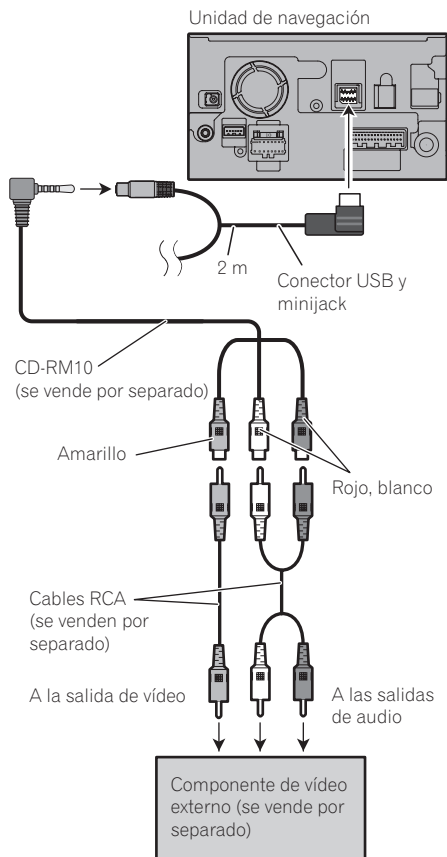
- Al conectar la cámara para visión trasera, se debe ajustar "**Cámara**" en "**Config. cámara trasera**" a "**On**". (Para los detalles, consulte el Manual de operación.)
- Conecte a la cámara para visión trasera. No conecte a ningún otro equipo.



Conexión del sistema

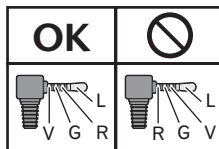
Al conectar el componente de vídeo externo

Utilización de “Entrada AV1” (AV1)



⚠ PRECAUCIÓN

Utilice un CD-RM10 (en venta por separado) para realizar la conexión. Si utiliza otros cables, hay un caso en la que la posición de cableado difiere, y las imágenes y los sonidos pueden perturbarse.

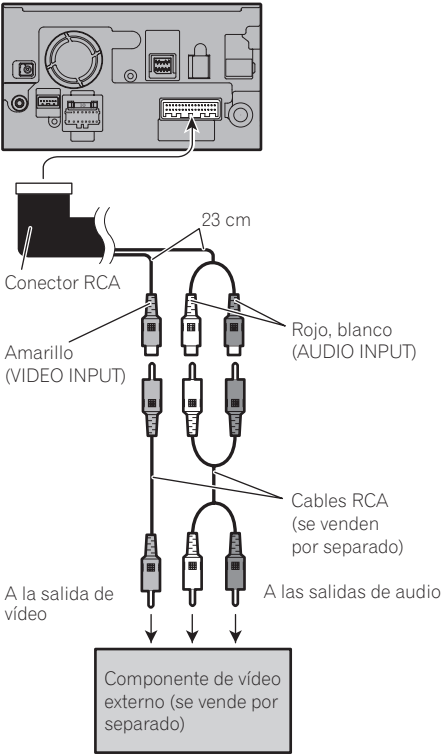


L : Audio izquierda (Blanco)
R : Audio derecha (Rojo)
V : Vídeo (Amarillo)
G : Tierra

- Al conectar el componente de vídeo externo, se debe ajustar “**Entrada AV1**” en “**Conf. sistema AV**” a “**Vídeo**”. (Para los detalles, consulte el Manual de operación.)

Utilización de “Entrada AV2” (AV2)

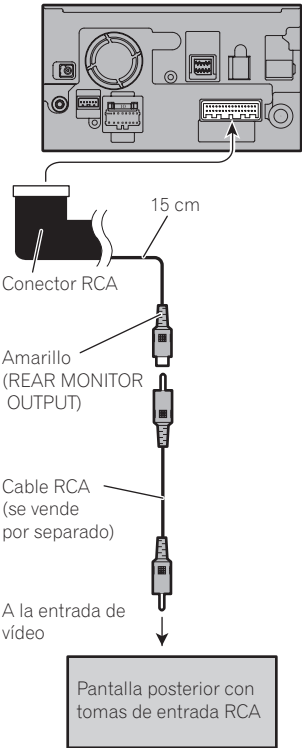
Unidad de navegación



- Al conectar el componente de vídeo externo, se debe ajustar “**Entrada AV2**” en “**Conf. sistema AV**” a “**Vídeo**”. (Para los detalles, consulte el Manual de operación.)

Al conectar la pantalla posterior

Unidad de navegación



Al usar una pantalla posterior conectada a la salida de vídeo trasera



ADVERTENCIA

NUNCA instale la pantalla posterior en un punto que permita al conductor ver la fuente de vídeo mientras conduce.

La salida de vídeo posterior de este sistema de navegación es para conectar una pantalla que permita a los pasajeros de los asientos posteriores ver la fuente de vídeo.

Instalación

Precauciones antes de la instalación



PRECAUCIÓN

- Nunca instale este producto en lugares en los que, o de manera que:
 - Pueda lesionar al conductor o a los pasajeros si el vehículo se detiene bruscamente.
 - Pueda entorpecer el manejo del vehículo por parte del conductor, por ejemplo en el piso delante del asiento del conductor o cerca del volante o de la palanca de cambio.
- Asegúrese de que no haya nada detrás del tablero de instrumentos u otros paneles al taladrar agujeros en ellos. Tenga cuidado de no dañar conductos de combustible, tuberías de freno, componentes electrónicos, cables de alimentación y de comunicaciones.
- Cuando utilice tornillos no permita que éstos entren en contacto con ningún cable eléctrico. La vibración puede deteriorar los cables o el aislamiento y provocar un cortocircuito u otros daños en el vehículo.
- Para asegurar una instalación apropiada, utilice las piezas suministradas de la forma especificada. Si utiliza otras piezas que no hayan sido suministradas, éstas podrán estropear las partes internas del producto, o podrán aflojarse y hacer que se desprenda el producto.
- Es extremadamente peligroso permitir que los cables queden enrollados alrededor de la columna de la dirección o palanca de cambio. Asegúrese de instalar este producto, sus cables y hilos alejados, de forma que no obstruyan o impidan la conducción del vehículo.
- Asegúrese de que los cables no queden atrapados en una puerta ni en el mecanismo de deslizamiento de un asiento porque puede producirse un cortocircuito.
- Después de instalar el sistema de navegación, compruebe que todos los demás

equipos de su vehículo funcionan correctamente.

- No instale este sistema de navegación en puntos en los que pueda (i) dificultar la visión del conductor, (ii) comprometer el funcionamiento de alguno de los sistemas de seguridad del vehículo, como los airbags, los botones de los indicadores de peligro, o (iii) comprometer la capacidad del conductor para manejar el vehículo con seguridad.
- Instale el sistema de navegación entre el asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero de manera que no sufra ningún golpe por parte del conductor o del pasajero en el caso de que el vehículo frene bruscamente.
- No instale nunca el sistema de navegación en la frente o cerca del sitio en el tablero de instrumentos, puerta o pilar donde un airbag del vehículo podría desplegarse. Consulte el manual del propietario de su vehículo para las referencias acerca de las áreas de despliegue de los airbags delanteros. ■

Para impedir que se produzcan interferencias electromagnéticas

Para evitar interferencias, instale los siguientes elementos lo más lejos posible del sistema de navegación, así como de otros cables:

- La antena FM, MW/LW y su cable
- La antena GPS y su cable

Además debería colocar o enrutar cada cable de antena lo más alejado posible de otros cables de antena. No los ate, ni los coloque o enrute juntos, ni tampoco los cruce. El ruido electromagnético aumentará las posibilidades de que se produzcan errores en la pantalla de situación. ■

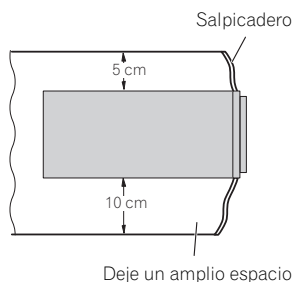
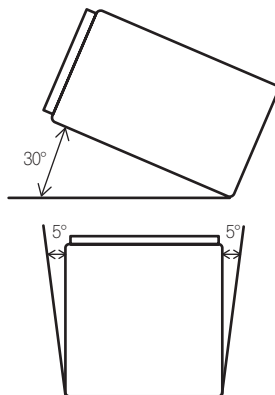
Antes de la instalación

- Consulte con su distribuidor si la instalación requiere del taladro de orificios u otras modificaciones del vehículo.
- Antes de realizar la instalación final de este producto, conecte el cableado temporalmente y asegúrese de que todo está conectado correctamente y que el sistema funciona debidamente. ▣

Instalación del sistema de navegación

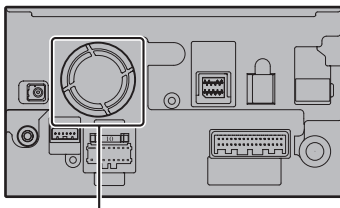
Notas acerca de la instalación

- No instale el sistema de navegación en lugares en los que pueda estar expuesto a altas temperaturas o a humedad, como por ejemplo:
 - Lugares cercanos a un calefactor, conducto de ventilación o aire acondicionado.
 - Lugares expuestos a la luz solar directa tales como el salpicadero.
 - Lugares que pudieran verse expuestos a lluvia, como por ejemplo cerca de una puerta o en el suelo del vehículo.
- Instale este sistema de navegación en una zona que sea lo bastante resistente para soportar su peso. Elija un lugar donde este sistema de navegación se pueda instalar bien e instálelo de forma segura. Si el sistema de navegación no está bien instalado, no se mostrará correctamente la ubicación actual del vehículo.
- Instale la unidad de navegación de forma horizontal sobre una superficie dentro de un margen de tolerancia de 0 grados a 30 grados (en un margen de 5 grados a la izquierda o a la derecha). La incorrecta instalación de la unidad, con la superficie inclinada más de lo que se indica en estas instrucciones, aumenta la posibilidad de que se produzcan errores en la visualización de ubicación, y podría a su vez mermar el rendimiento de la pantalla.
- Cuando instale, para asegurar la dispersión apropiada del calor durante el uso de esta unidad, asegúrese de dejar un amplio espacio por detrás del panel trasero y enrolle cualesquiera cables sueltos de modo que no bloquee en las aberturas de ventilación.



Instalación

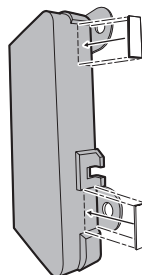
- Los cables no deben cubrir la zona que aparece en la figura inferior. Ello es necesario para que los amplificadores y el mecanismo de navegación puedan disipar el calor.



No cubra esta zona.

- El láser de semiconductor quedará dañado si se sobrecalienta, por tanto no instale la unidad de navegación en ningún sitio con calor (por ejemplo, cerca de una salida de calefacción). ■

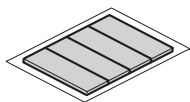
2 Coloque las hojas en la parte superior e inferior, a ambos lados del panel, tal y como se indica a continuación.



Cómo ocultar los soportes metálicos

Para usuarios AVIC-F9210BT

Utilice las hojas autoadhesivas suministradas para ocultar los soportes de metal interiores que pueden verse desde las hendiduras del panel frontal.



Hoja autoadhesiva
(4 piezas.)

1 Retire el papel de liberación de las hojas.

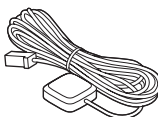
Instalación de la antena GPS



PRECAUCIÓN

No corte el cable de la antena GPS para reducir su longitud, ni utilice una extensión para alargarlo. La alteración del cable de la antena puede provocar un cortocircuito o una avería y daños permanentes al sistema de navegación.

Partes suministradas



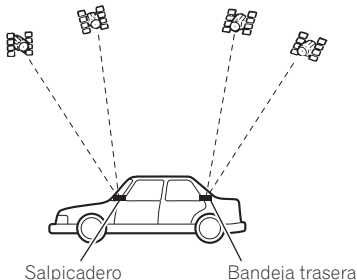
Antena GPS



Hoja de metal

Notas acerca de la instalación

- La antena debe instalarse en una superficie nivelada donde las ondas de radio queden bloqueadas lo menos posible. Las ondas de radio no podrán ser recibidas por la antena si la emisión desde el satélite queda bloqueada.



- Cuando instale la antena GPS en el interior del vehículo, asegúrese de utilizar la hoja de metálica proporcionada con su sistema. Si ésta no se utiliza, la sensibilidad de la recepción no será apropiada.
- No corte la hoja de metálica suministrada para hacerla más pequeña. Esto podría reducir la sensibilidad de la antena GPS.
- Tenga cuidado de no tirar del cable de la antena cuando quite la antena GPS. El imán colocado en la antena es muy potente y es posible que el cable se desprenda.
- No pinte la antena GPS ya que puede alterar su rendimiento.

Instalación

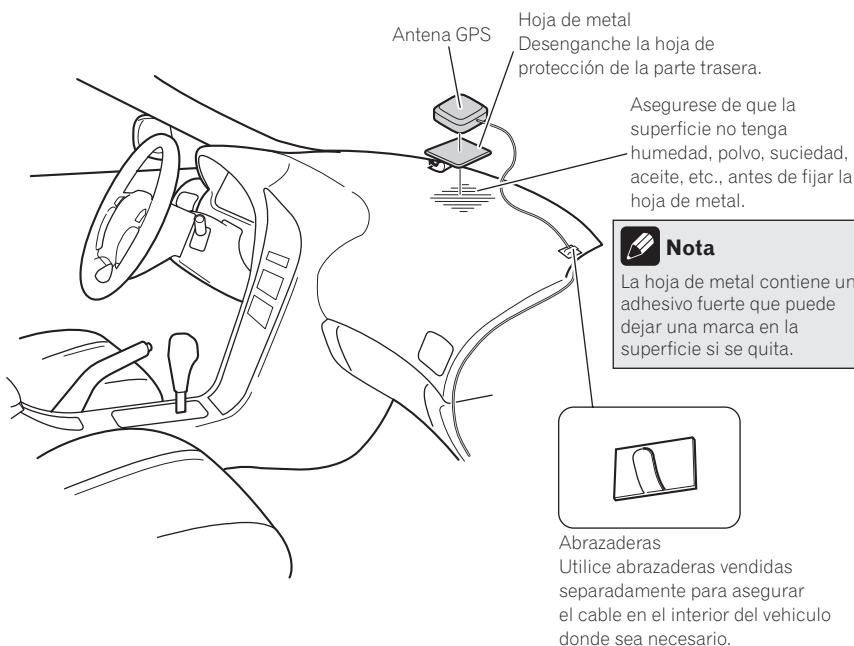
Cuando instale la antena en el interior del vehículo (en el salpicadero o en la bandeja trasera)



ADVERTENCIA

No instale la antena GPS sobre sensores o aberturas de ventilación en el tablero de instrumentos del vehículo, ya que eso puede interferir con el funcionamiento apropiado de tales sensores o aberturas de ventilación y puede comprometer la habilidad de adherencia apropiada y segura de la hoja de metal por debajo de la antena GPS en el tablero de instrumentos.

Fije la hoja de metal en una superficie lo más plana posible y donde la antena GPS apunte hacia la ventana. Ponga la antena GPS en la hoja de metal. (La antena GPS se fija mediante su imán.)





Notas

- Cuando monte la hoja de metal, no la corte en piezas pequeñas.
- Algunos modelos utilizan ventanas con un tipo de cristal que no permiten el paso de las señales procedentes de satélites GPS. Para tales modelos, instale la antena GPS en el exterior del vehículo.



Instalación del micrófono

- Instale el micrófono de tal forma que esté correctamente orientado y a la distancia correcta del conductor y resulte fácil recoger la voz del conductor.
- Asegúrese de conectar el micrófono al sistema de navegación una vez que el sistema está apagado. (ACC OFF)

Partes suministradas



Micrófono



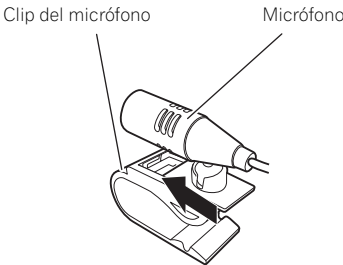
Clip del micrófono



Cinta de doble cara

Montaje en el parasol

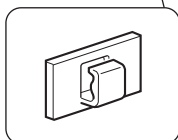
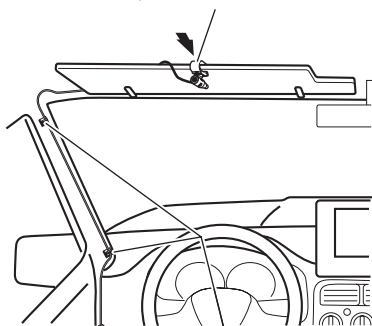
1 Instale el micrófono en el clip del micrófono.



Instalación

2 Fije el clip del micrófono al parasol.

Clip del micrófono



Abrazaderas

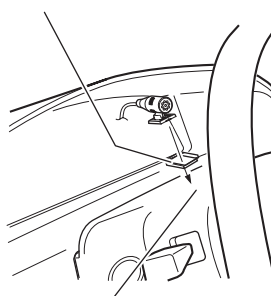
Utilice abrazaderas vendidas separadamente para asegurar el cable en el interior del vehículo donde sea necesario.

Instale el micrófono en el parasol cuando éste esté plegado hacia arriba. No puede reconocer la voz del conductor si el parasol está bajado.

Instalación en la columna de dirección

- Monte el micrófono en la columna de dirección.

Cinta de doble cara



Instale el micrófono en la columna de dirección, manteniéndolo alejado del volante.

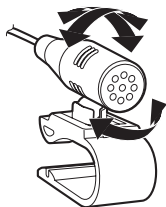


Abrazaderas

Utilice abrazaderas vendidas separadamente para asegurar el cable en el interior del vehículo donde sea necesario.

Ajuste del ángulo del micrófono

Se puede ajustar el ángulo del microfono.



01 WICHTIGE INFORMATION

ÜBER IHR NEUES NAVIGATIONSSYSTEM
UND DIESE ANLEITUNG 44

02 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM
NAVIGATIONSSYSTEM AUFMERKSAM
DURCH UND BEWAHREN SIE DIE
ANLEITUNG FÜR SPÄTERES
NACHSCHLAGEN AUF 45

03 Anschluss des Systems

Vor dem Anschließen des Systems zu
beachten 46

Vor dem Einbau dieses Produkts 46

Zur Vermeidung von Schäden 47

- Anmerkung zum blau/weißen
Kabel 47
- Anmerkung zum violett/weißen
Kabel 48

Mitgelieferte Teile 49

- AVIC-F9210BT 49
- AVIC-F9220BT 49

Anschluss des Systems 50

Beim Anschluss an den separat erhältlichen
Leistungsverstärker 52

Beim Anschluss einer Heckkamera 54

Bei Anschluss der externen

Videokomponente 55

- Gebrauch von "AV1- Eingang"
(AV1) 55
- Gebrauch von "AV2- Eingang"
(AV2) 56

Bei Anschluss der Heckanzeige 56

- Bei Verwendung einer Heckanzeige, die
an den hinteren Videoausgang
angeschlossen ist 56

04 Einbau

Vor der Installation zu beachten 57

Zur Vermeidung elektromagnetischen
Rauschens 57

Vor dem Einbau 58

Einbau des Navigationssystems 58

- Hinweise zum Einbau 58

Verbergen der Metallbügel 59

Einbau der GPS-Antenne 60

- Hinweise zur Befestigung 60
- Mitgelieferte Teile 60
- Einbau der Antenne im
Fahrzeuginnenraum (auf dem
Armaturenbrett oder der
Hutablage) 61

Einbau des Mikrofons 62

- Mitgelieferte Teile 62
- Montage an der Sonnenblende 62
- Montage auf der Lenksäule 63
- Anpassen des Mikrofonwinkels 64

ÜBER IHR NEUES NAVIGATIONSSYSTEM UND DIESE ANLEITUNG

zeuginterieurs evtl. nicht eingebaut werden. 

- Die Eigenschaften dieses Produktes (und der Option Heckkamera, sofern erworben) dienen nur zu Ihrer Unterstützung beim Fahren Ihres Fahrzeugs. Es ist keinesfalls ein Ersatz für Ihre Aufmerksamkeit und Umsicht beim Fahren.
- Benutzen Sie dieses Navigationssystem nie, um im Notfall zu einem Krankenhaus, einer Polizeiwache oder ähnlichen Einrichtungen zu navigieren. Rufen Sie in solchen Fällen immer die entsprechende Notrufnummer an.
- Das Navigationssystem (oder die Heckkameraoption, sofern erworben) darf während der Fahrt nicht bedient werden, da Ihre Aufmerksamkeit dem sicheren Betrieb des Fahrzeugs gelten muss. Das Gerät darf den Fahrer niemals von der Einhaltung wichtiger Sicherheitsrichtlinien und der allgemeinen Verkehrsregeln abhalten. Wenn Sie Probleme beim Betrieb des Systems und Ablesen des Displays haben, parken Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an, bevor Sie die notwendigen Einstellungen vornehmen.
- Diese Anleitung erklärt den Einbau des Navigationssystems in Ihren Wagen. Gewisse Verkabelungs- und Installationsarbeiten sind jedoch in der separaten Einbauanleitung beschrieben. Die Bedienung des Navigationssystems ist in einer separaten Anleitung beschrieben.
- Bauen Sie dieses Produkt nicht an Orten ein, wo es (i) die Sicht des Fahrers beeinträchtigt, (ii) die Leistung der eingebauten Sicherheitssysteme einschließlich Airbags und Warnleuchtenschalter beeinträchtigt oder (iii) den Fahrer bei der sicheren Bedienung des Fahrzeugs einschränkt. Manchmal kann dieses Produkt auf Grund des Fahrzeugtyps oder der Gestaltung des Fahr-

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG

Pioneer empfiehlt, das Navigationssystem nicht selbst einzubauen. Dieses Produkt sollte nur von autorisierten Pioneer-Mitarbeitern eingebaut werden, die entsprechend ausgebildet sind und Erfahrung im Bereich mobiler Elektronik haben. FÜHREN SIE WARTUNGSARBEITEN AN DIESEM PRODUKT NIEMALS SELBST DURCH. Beim Einbau oder Warten des Produkts und der Anschlusskabel besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und anderer Gefahren. Außerdem können dabei Beschädigungen am Navigationssystem entstehen, die nicht durch die Gewährleistung abgedeckt sind.

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM NAVIGATIONSSYSTEM AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF

- 1 Lesen Sie diese Anleitung vor dem Einbau Ihres Navigationssystems aufmerksam und vollständig durch.
- 2 Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf.
- 3 Beachten Sie alle Warnungen in dieser Anleitung und folgen Sie den hier gegebenen Anweisungen genauestens.
- 4 Es kann vorkommen, dass dieses Navigationssystem die Position des Fahrzeugs, die Entfernung der auf dem Bildschirm angezeigten Objekte und die Kompassrichtung nicht korrekt anzeigt. Darüber hinaus funktioniert das System nur innerhalb bestimmter Grenzen und erkennt z. B. keine Einbahnstraßen, vorübergehende Verkehrsbeschränkungen oder potenziell gefährliche Streckenabschnitte. Beurteilen Sie die Verkehrssituation unter Beach-

tung der herrschenden Bedingungen immer selbst.

- 5 Wie alles andere Zubehör im Innenraum des Fahrzeugs sollte das Navigationssystem Ihre Aufmerksamkeit niemals von der sicheren Bedienung Ihres Fahrzeugs ablenken. Falls Schwierigkeiten hinsichtlich der Bedienung des Geräts auftreten oder das angezeigte Bild schlecht erkennbar ist, sollten weitere Einstellungen erst nach dem sicheren Parken des Fahrzeugs vorgenommen werden.
- 6 Beachten Sie bitte, beim Fahren stets den Sicherheitsgurt anzulegen. Nicht korrekt angeschnallte Insassen sind bei einem Unfall einer wesentlich höheren Verletzungsgefahr ausgesetzt.
- 7 Gewisse nationale und behördliche Vorschriften können den Einbau und die Benutzung von Navigationssystemen in Fahrzeugen einschränken. Bitte beachten Sie die jeweils gültigen Gesetze und Richtlinien beim Einbau und Betrieb Ihres Navigationssystems. ■

Vor dem Anschließen des Systems zu beachten



VORSICHT

- Wenn Sie den Einbau selbst vornehmen möchten und über die dafür erforderlichen Kenntnisse und Erfahrungen verfügen, befolgen Sie bitte sorgfältig alle Schritte in dieser Einbauanleitung.
- Alle Kabel mit Kabelklemmen oder Isolierband befestigen. Es dürfen keine offenliegenden Drähte vorhanden sein.
- Um die Lenksäule oder den Gangschalthebel gewickelte Kabel sind extrem gefährlich. Dieses Produkt und seine Kabel so einbauen, dass der sichere Betrieb des Fahrzeugs nicht gestört oder behindert wird.
- Die Kabel müssen so verlegt und befestigt werden, dass sie die Bewegungen von beweglichen Fahrzeugteilen, insbesondere des Lenkrads, des Schalthebels, der Handbremse, der Sitzführungsschienen, der Türen und der Schalter nicht beeinträchtigen oder sich in solchen Komponenten verfangen.
- Die Kabel so verlegen, dass sie keinen hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Ein Erhitzen der Isolierung kann zu einer Beschädigung der Kabel führen und einen Kurzschluss, eine Fehlfunktion oder einen dauerhaften Schaden am Produkt verursachen.
- Die GPS-Antennenkabel nicht abschneiden, um es zu kürzen, oder mit einem Verlängerungskabel verlängern, da beides zu einem Kurzschluss oder einer Fehlfunktion führen kann.
- Kabel sollten grundsätzlich nicht gekürzt werden. Durch Kürzen der Kabel kann es eventuell zu einem Versagen der Sicherheitsschaltung kommen (Sicherungshalter, Sicherungswiderstand oder Filter, usw.).
- Niemals durch Anzapfen der Versorgungsleitung des Navigationssystems Strom an

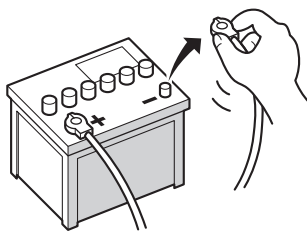
andere elektronische Produkte abgreifen. Derartige Eingriffe führen zum Überschreiten der Stromkapazität und Überhitzen des Kabels.

- Unsachgemäßer Einbau kann zum Erlöschen der Garantie des Fahrzeugherstellers führen.
- Beachten Sie alle Vorschriften und Sicherheitshinweise des Kfz-Herstellers, insbesondere die Vorschriften zu Alarmanlage, Wegfahrsperre und Airbag!



Vor dem Einbau dieses Produkts

- Das Gerät darf nur an ein 12-V-Bordnetz mit Minus an Masse angeschlossen werden. Nichtbeachtung dieses Punkts kann einen Brand oder eine Betriebsstörung zur Folge haben.
- Um Kurzschlüsse im elektrischen System zu verhindern, ist unbedingt vor dem Einbau das Minus-Batteriekabel (–) abzutrennen.



Anschluss des Systems

Zur Vermeidung von Schäden

! WARNUNG

- **Verwenden Sie Lautsprecher mit mehr als 50 W (Belastbarkeit) und 4 Ω bis 8 Ω (Impedanz). Verwenden Sie keine Lautsprecher mit 1 Ω bis 3 Ω für dieses Gerät.**
- **Achten Sie beim Sicherungswechsel darauf, ausschließlich Sicherungen zu verwenden, deren Anschlusswerte den Angaben am Produkt entsprechen.**
 - Beim Abziehen eines Steckers stets am Stecker ziehen, niemals am Kabel. Andernfalls kann das Kabel aus dem Stecker herausgezogen werden.
 - Dieses Produkt kann nur in Fahrzeuge eingebaut werden, deren Zündschalter eine ACC-Position (für Zubehör) aufweisen.



ACC-Stellung

Keine
ACC-Stellung

- Um einen Kurzschluss zu vermeiden, abgetrennte Kabel mit Isolierband umwickeln. Besonders wichtig ist es, alle nicht genutzten Lautsprecherkabel zu isolieren, damit diese keinen Kurzschluss verursachen.
- Einzelheiten zum Anschluss des Leistungsverstärkers und anderer Geräte siehe Benutzerhandbuch. Die Anschlüsse entsprechend ausführen.
- Wegen des eingebauten BPTL-Schaltkreises die "⊖"-Seite des Lautsprecherkabels nicht direkt erden oder die "⊖"-Seiten zweier Lautsprecherkabel verbinden. Die "⊖"-Seite des Lautsprecherkabels muss mit der "⊖"-Seite des Lautsprecherkabels des Navigationssystems verbunden werden.
- Falls Sie die Cinch-Anschlüsse an diesem Produkt nicht nutzen, lassen Sie die

Schutzkappen an den Anschlüssen aufgesetzt.

Anmerkung zum blau/weißen Kabel

- Wenn der Zündschalter eingeschaltet wird (ACC ON) wird ein Steuersignal über das blau/weiße Kabel ausgegeben. Verbinden Sie das Kabel mit dem System-Fernbedienungsanschluss eines externen Leistungsverstärkers, dem Relaissteuerungsanschluss der automatischen Antenne oder dem Leistungssteuerungsanschluss des Antennenverstärkers (max. 300 mA 12 V DC). Das Steuersignal wird selbst bei ausgeschalteter Audioquelle über das blau/weiße Kabel ausgegeben.
- Dieses Kabel darf nicht als Stromversorgungskabel für externe Leistungsverstärker verwendet werden. So ein Anschluss könnte zu extrem hohem Stromverbrauch und Fehlfunktionen führen.
- Dieses Kabel darf nicht als Stromversorgungskabel für die automatische Antenne oder den Antennenverstärker verwendet werden. So ein Anschluss könnte zu extrem hohem Stromverbrauch und Fehlfunktionen führen.

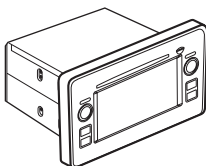
Anmerkung zum violett/weißen Kabel

- Das violett/weiße Kabel muss angeschlossen sein, damit das Navigationssystem erkennen kann, ob das Fahrzeug vorwärts oder rückwärts fährt. Das violett/weiße Kabel ist mit dem Fahrzeugkabel zu verbinden, dessen Spannung sich beim Einlegen des Rückwärtsgangs ändert. Ohne diesen Anschluss kann der Sensor Fahren in Vorwärts- und Rückwärtsrichtung nicht erkennen, in welchem Fall die vom Sensor ermittelte Fahrzeugposition unter Umständen nicht mit der aktuellen Position übereinstimmt. ■

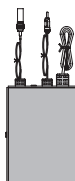
Anschluss des Systems

Mitgelieferte Teile

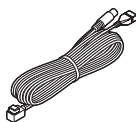
AVIC-F9210BT



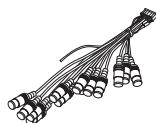
Navigationseinheit



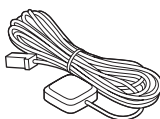
RDS-TMC-Tuner



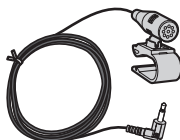
Steckverbinder
zwischen USB und
Mini-Buchse



Cinch-Anschluss

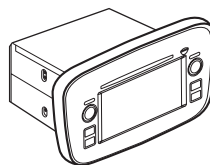


GPS-Antenne

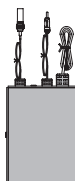


Mikrofon

AVIC-F9220BT



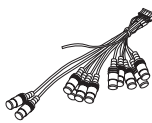
Navigationseinheit



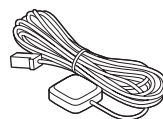
RDS-TMC-Tuner



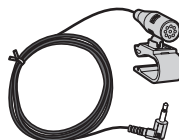
Steckverbinder
zwischen USB und
Mini-Buchse



Cinch-Anschluss



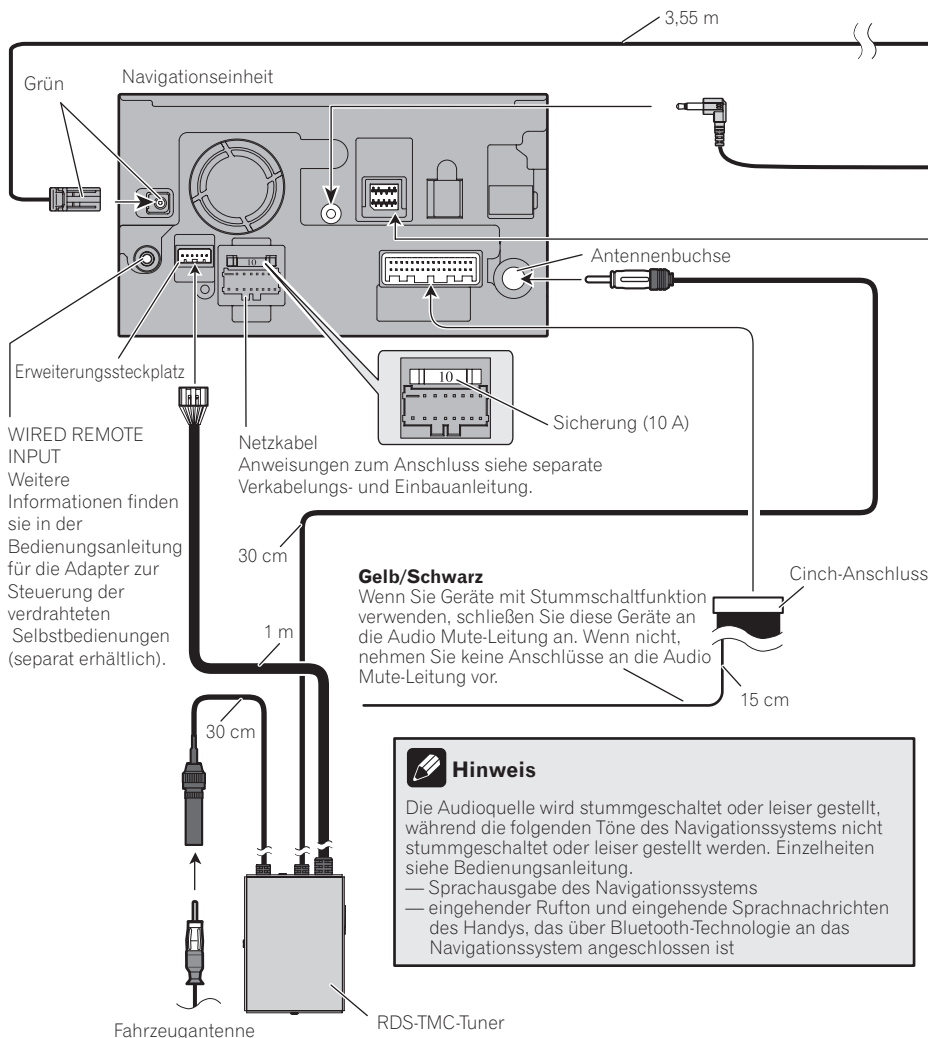
GPS-Antenne



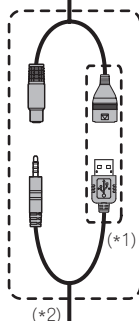
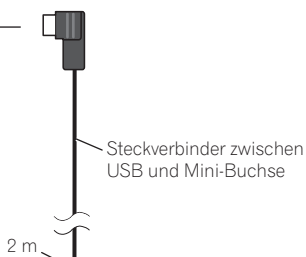
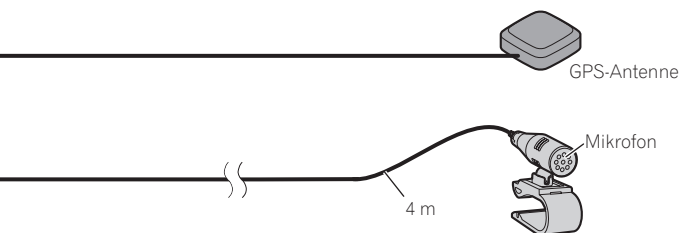
Mikrofon



Anschluss des Systems



Anschluss des Systems



(*1)
Schließen Sie das
USB-Schnittstellenkabel
für einen iPod oder ein
geeignetes
USB-Speichergerät an.

(*2)
— Beim Anschließen Ihres iPods sind
beide Verbindungen erforderlich.
— Für den Anschluss des iPods muss
„**AV1-Eingang**“ in
„**AV-Systemeinstellungen**“ auf „iPod“
gestellt werden. (Einzelheiten siehe
Bedienungsanleitung.)

! WARNUNG

- Zur Vermeidung von Unfallgefahren und der möglichen Verletzung geltenden Rechts sollte dieses Produkt außer zu Navigationszwecken nie während der Fahrt benutzt werden. Die Heckanzeigen sollten so installiert sein, dass sie den Fahrer nicht ablenken können.
- In einigen Ländern ist das Betrachten von Bildern auf einem Display im Fahrzeuginnenraum auch durch andere Personen als den Fahrer verboten. Wo solche Vorschriften bestehen, dürfen die Videofunktionen dieses Produktes nicht benutzt werden.

iPod mit Dock-Anschluss(*3)



(*3)
Einzelheiten zu Bedienung und
Kompatibilität finden Sie in der
Bedienungsanleitung.

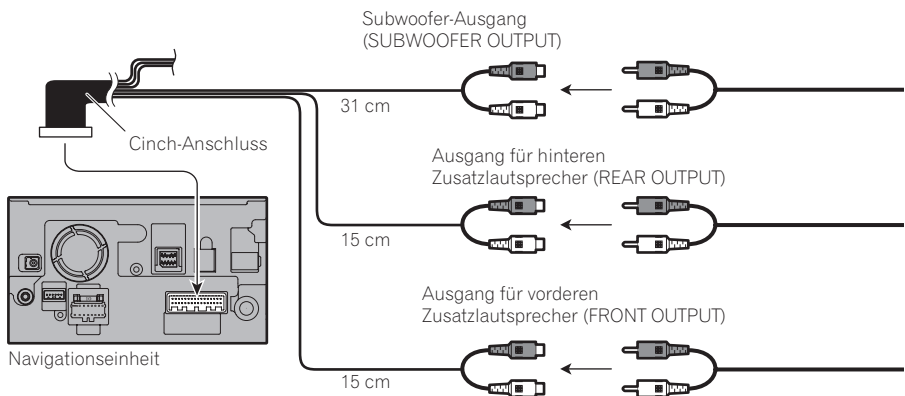
Dock-
Anschlussport



USB-Schnittstellenkabel für
iPod (CD-IU50V) (separat
erhältlich)



Beim Anschluss an den separat erhältlichen Leistungsverstärker



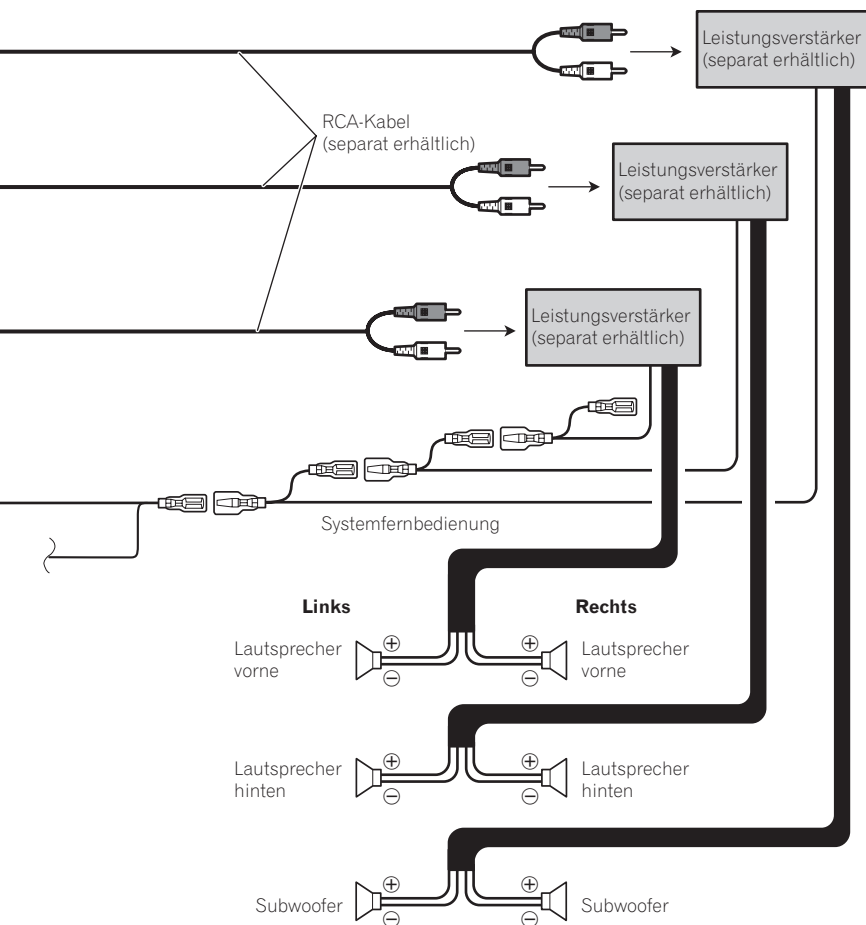
Blau/Weiß

Zum Systemsteueranschluss des Leistungsverstärkers (max. 300 mA 12 V DC).

Anweisungen zum Anschluss siehe separate Verkabelungs- und Einbauanleitung.

Anschluss des Systems

Deutsch



Hinweis

Sie können den Cinch-Ausgang des Subwoofers je nach Ihrem Subwoofer-System ändern. (Siehe Bedienungsanleitung.)

Beim Anschluss einer Heckkamera

Wenn dieses Produkt zusammen mit einer Heckkamera verwendet wird, kann das System so eingestellt werden, dass automatisch auf Heckansicht umgeschaltet wird, wenn Sie den Gangschalthebel in die Position **REVERSE** (**R**) bringen. Mit dem Modus **Rückansicht** können Sie auch während der Fahrt kontrollieren, was sich hinter dem Heck des Fahrzeugs abspielt.

Wenn eine Heckkamera verwendet wird, darf nicht versäumt werden, das violett/weiße Kabel anzuschließen. Anderenfalls wird beim Zurücksetzen des Fahrzeugs das Bild der Heckkamera nicht automatisch eingeblendet.



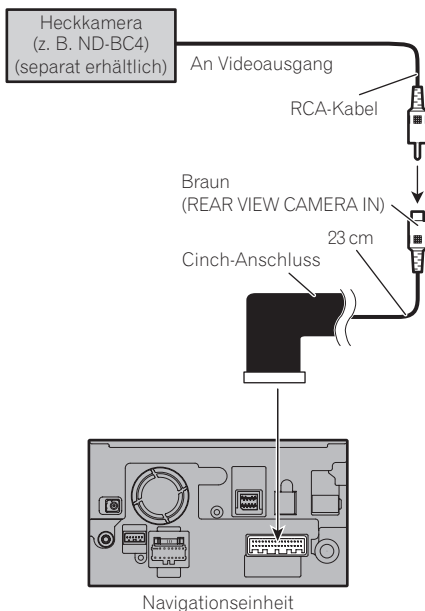
WARNUNG

EINGANG NUR FÜR DAS RÜCKWÄRTSFAHREN ODER DIE SPIEGELFUNKTION DER HECKKAMERA VERWENDEN. ANDERNFALLS KANN DAS ZU VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.



VORSICHT

- Das Bild kann spiegelverkehrt angezeigt werden.
- Die Heckkamera stellt eine Hilfe dar, um den Anhänger im Blick zu behalten oder in eine enge Parklücke zurückzustoßen. Benutzen Sie diese Funktion nicht zu Unterhaltungszwecken.
- Über die Heckkamera angezeigte Gegenstände können näher oder weiter weg erscheinen als sie wirklich sind.
- Beachten Sie bitte, dass die Ränder der Bilder von der Heckkamera leicht abweichen, je nachdem, ob beim Rückwärtsfahren eine Vollbildanzeige erfolgt oder ob die Bilder für den Blick nach hinten während der Fahrt genutzt werden.



Hinweise

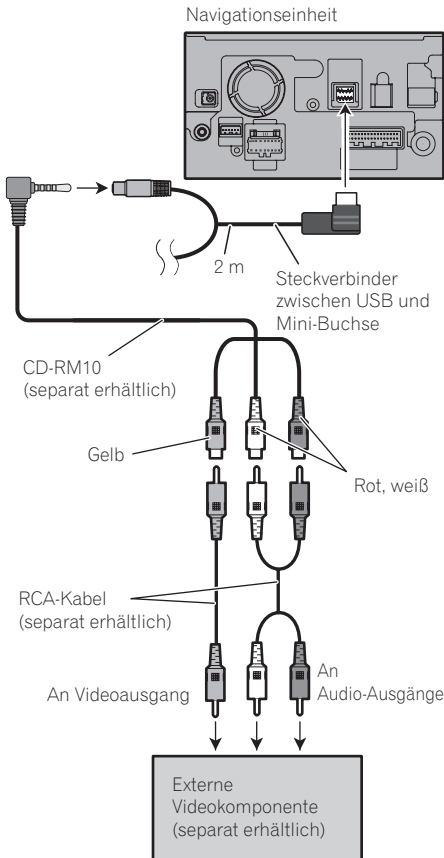
- Für den Anschluss der Heckkamera muss **"Kamera"** in **"Einstellungen Rückfahrkamera"** auf **"Ein"** gestellt werden. (Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung.)
- Ausschließlich an die Heckkamera anschließen. Schließen Sie keine andere Ausrüstung an.



Anschluss des Systems

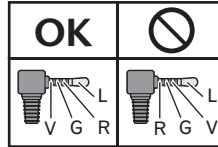
Bei Anschluss der externen Videokomponente

Gebrauch von "AV1- Eingang" (AV1)



! VORSICHT

Verwenden Sie ein CD-RM10 (separat erhältlich) zur Verkabelung. Bei anderen Kabeln können unterschiedliche Belegungen zu Bild- und Tonstörungen führen.

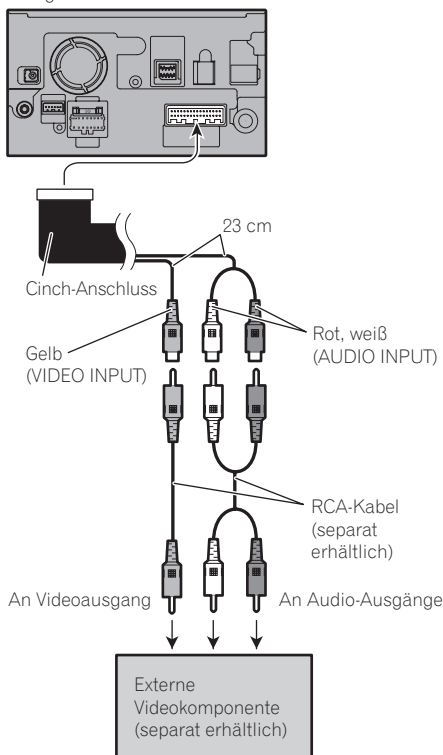


L : Audio links (Weiß)
R : Audio rechts (Rot)
V : Video (Gelb)
G : Masse

- Für den Anschluss der externen Videokomponente muss "AV1- Eingang" in "AV-Systemeinstellungen" auf "Video" gestellt werden. (Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung.)

Gebrauch von "AV2- Eingang" (AV2)

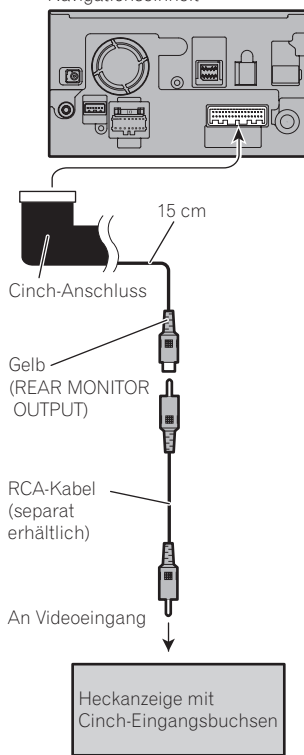
Navigationseinheit



- Für den Anschluss der externen Videokomponente muss **"AV2- Eingang"** in **"AV-Systemeinstellungen"** auf **"Video"** gestellt werden. (Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung.) ■

Bei Anschluss der Heckanzeige

Navigationseinheit



Bei Verwendung einer Heckanzeige, die an den hinteren Videoausgang angeschlossen ist



WARNUNG

Installieren Sie die Heckanzeige NIEMALS so, dass der Fahrer während der Fahrt Videos oder Ähnliches sehen kann.

Dieser hintere Videoausgang des Navigationssystems ist bestimmt für den Anschluss einer Anzeige, damit die Mitfahrer auf den Rücksitzen die Videoquelle ansehen können. ■

Vor der Installation zu beachten



VORSICHT

- Dieses Produkt niemals an folgenden Orten oder in folgender Weise einbauen:
 - Plätze, an denen das Gerät bei einem plötzlichen Bremsmanöver Fahrer oder Mitfahrer verletzen kann.
 - Plätze, an denen es die Bedienung des Fahrzeugs behindern kann, wie z. B. auf dem Fußboden vor dem Fahrersitz oder dicht am Lenkrad oder Schalthebel.
- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren von Löchern in Armaturenblech oder sonstige Verkleidungen, dass sich dahinter keine Gegenstände befinden. Achten Sie darauf, dass Sie keine Kraftstoff- oder Bremsleitungen, elektronische Komponenten, Kommunikationsleitungen oder Stromkabel beschädigen.
- Bei der Verwendung von Schrauben darauf achten, dass diese keine elektrischen Kabel berühren. Kabel oder Isolierungen können durch Vibrationen beschädigt werden, was zu Kurzschlüssen oder anderen Beschädigungen des Fahrzeugs führen kann.
- Um einen korrekten Einbau zu gewährleisten, sind die mitgelieferten Teile entsprechend der jeweiligen Anleitung zu verwenden. Die Verwendung nicht mitgelieferter Teile kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus können sich diese Teile lösen und den vorschriftsmäßig festen Sitz des Produkts lockern, was zur Funktionsbeeinträchtigung und erhöhter Verletzungsgefahr bei Unfällen führt.
- Um die Lenksäule oder den Gangschalthebel gewickelte Kabel sind extrem gefährlich. Dieses Produkt und seine Kabel so einbauen, dass der sichere Betrieb des Fahrzeugs nicht gestört oder behindert wird.

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Kabel nicht in der Tür oder im Sitzverstellmechanismus verfangen und dadurch einen Kurzschluss auslösen können.
- Vergewissern Sie sich nach dem Einbau des Navigationssystems, dass alle anderen Vorrichtungen des Fahrzeugs ordnungsgemäß funktionieren.
- Bauen Sie dieses Navigationssystem nicht an Orten ein, wo es (i) die Sicht des Fahrers beeinträchtigt, (ii) die Leistung der eingebauten Sicherheitssysteme einschließlich Airbags und Warnleuchtschalter beeinträchtigt oder (iii) den Fahrer bei der sicheren Bedienung des Fahrzeugs einschränkt.
- Installieren Sie das Navigationssystem zwischen Fahrer- und Beifahrersitz, so dass Fahrer oder Beifahrer bei einer scharfen Bremsung nicht dagegen stoßen.
- Bauen Sie das Navigationssystem niemals im Bereich des Armaturenblechs, einer Tür oder einer Säule ein, in dem sich bei einem Aufprall ein Airbag entfaltet. Einzelheiten zum Entfaltungsbereich der Frontairbags finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs. ▣

Zur Vermeidung elektromagnetischen Rauschens

Um Störeinflüsse zu vermeiden sind die folgenden Bauteile so weit wie möglich von dem Navigationssystem, anderen Kabeln oder Leitungen zu installieren:

- Radioantenne (UKW, MW/LW) und Antennenkabel
- GPS-Antenne und Antennenkabel

Zusätzlich sollten Sie jedes Antennenkabel so weit wie möglich entfernt von anderen Antennenkabeln verlegen. Binden Sie Antennenkabel nicht zusammen und verlegen Sie sie nicht zusammen oder über Kreuz. Elektromagnetisches Rauschen erhöht die Fehlerwahrscheinlichkeit in der Ortsanzeige. ■

Vor dem Einbau

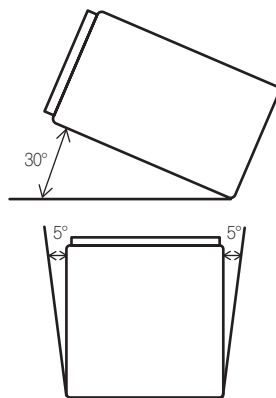
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn zum Einbau des Geräts Löcher gebohrt oder andere Veränderungen an Ihrem Auto vorgenommen werden müssen.
- Ehe Sie die Installation dieses Produkts abschließen, schließen Sie die Kabel provisorisch an und vergewissern sich, dass die Verbindungen korrekt hergestellt werden und das System ordnungsgemäß arbeitet. ■

Einbau des Navigationssystems

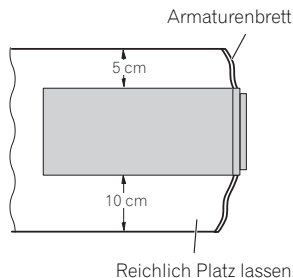
Hinweise zum Einbau

- Bauen Sie das Navigationssystem nicht an Plätzen ein, wo hohe Temperaturen oder Feuchtigkeit herrschen können, wie z.B.:
 - Plätze in der Nähe einer Heizung, Lüftung oder Klimaanlage.
 - Plätze mit direkter Sonnenbestrahlung, wie z. B. auf dem Armaturenbrett.
 - Plätze, die Regen ausgesetzt sind, wie z. B. in Türrnähe oder auf dem Fahrzeugboden.
- Montieren Sie dieses Navigationssystem an einem Ort, der stabil genug ist, sein Gewicht zu tragen. Wählen Sie eine Position, an der dieses Navigationssystem sicher montiert werden kann und bauen Sie es fest ein. Wenn das Navigationssystem nicht fest montiert ist, kann der aktuelle Standort des Fahrzeugs nicht korrekt angezeigt werden.

- Installieren Sie die Navigationseinheit horizontal auf einer Fläche innerhalb einer Toleranz von max. 0 Grad bis 30 Grad ein (mit max. 5 Grad nach links oder rechts). Eine nicht vorschriftsgemäße Montage der Einheit, bei der die Fläche außerhalb dieser Toleranz liegt, erhöht die Gefahr einer falschen Standortanzeige und einer verminderten Anzeigeleistung.

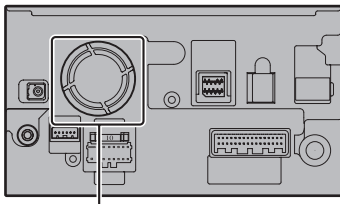


- Damit die bei Betrieb dieses Geräts entwickelte Wärme richtig abgeleitet werden kann, sorgen Sie beim Einbau dafür, dass ausreichend Platz hinter der Rückwand bleibt, und wickeln Sie lockere Kabel so, dass diese keine Öffnungen blockieren können.



Einbau

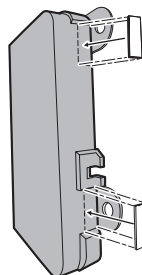
- Die Kabel dürfen die unten gezeigten Stellen nicht abdecken. Das ist wichtig, damit Wärme ungehindert von Verstärker und Navigationsgerät abgeleitet werden kann.



Diesen Bereich nicht abdecken.

- Der Halbleiter-Laser wird beschädigt, wenn er überhitzt wird, also bauen Sie die Navigationseinheit nirgends ein, wo es heiß ist, z. B. in der Nähe der Heizungsausgänge. ■

2 Bringen Sie die Folien wie nachstehend abgebildet oben und unten an beiden Seite der Frontplatte an.

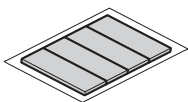


Deutsch

Verbergen der Metallbügel

Für Benutzer des AVIC-F9210BT

Verdecken Sie die Metallbügel im Inneren, die durch die Schlitz der Frontplatte sichtbar sind, mit den beiliegenden Selbstklebefolien.



Selbstklebefolie
(4 Stück)

1 Ziehen Sie das Schutzpapier von den Folien ab.

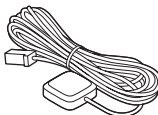
Einbau der GPS-Antenne



VORSICHT

Das GPS-Antennenkabel darf nicht verkürzt oder verlängert werden. Veränderungen am Antennenkabel können zu einem Kurzschluss oder einer Funktionsstörung und dauerhaften Beschädigung des Navigationssystems führen.

Mitgelieferte Teile



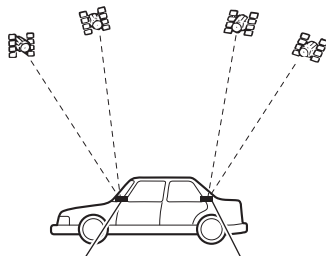
GPS-Antenne



Metallblech

Hinweise zur Befestigung

- Die Antenne ist auf einer ebenen Fläche zu befestigen, die für Funkwellen gut zugänglich sein sollte. Der Empfang der Signale durch die Antenne ist nur möglich, wenn die vom Satelliten gesendeten Signale nicht blockiert werden.



Armaturenbrett

Hutablage

- Bei der Befestigung der GPS-Antenne im Fahrzeuginnenraum unbedingt das mitgelieferte Metallblech verwenden, da sich andernfalls kein guter Empfang erzielen lässt.
- Das Metallblech nicht kleiner schneiden, da hierdurch die Empfangsempfindlichkeit der GPS-Antenne geschwächt wird.
- Beim Entfernen der GPS-Antenne nicht am Antennenkabel ziehen. Der an der Antenne angebrachte Magnet ist stark, wodurch sich das Kabel lösen könnte.
- Die GPS-Antenne nicht lackieren, um eine Minderung der Antennenleistung zu vermeiden.

Einbau der Antenne im Fahrzeuginnenraum (auf dem Armaturenbrett oder der Hutablage)

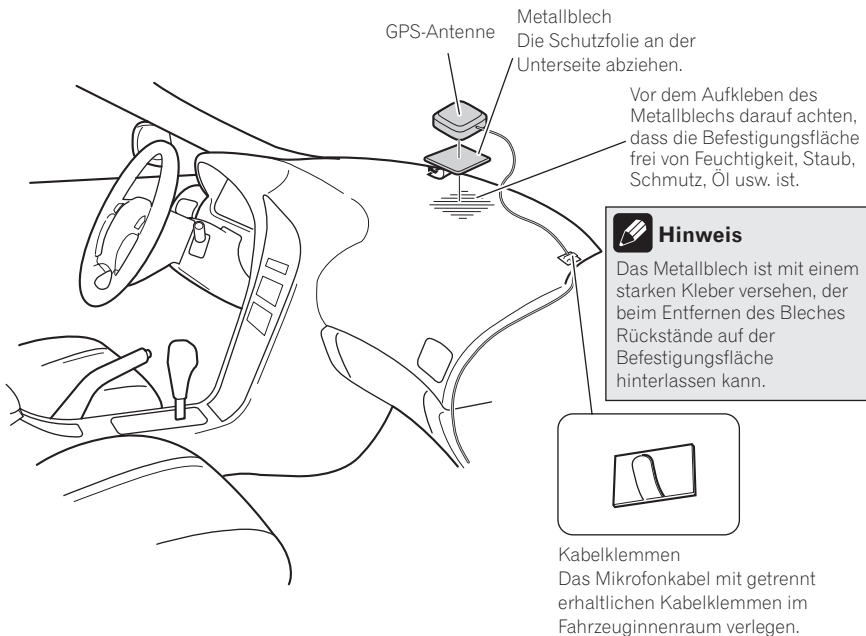


WARNUNG

Installieren Sie die GPS-Antenne nicht über Sensoren oder Öffnungen am Armaturenbrett des Fahrzeugs, da anderenfalls der sachgemäße Betrieb dieser Sensoren oder Öffnungen beeinträchtigt werden könnte.

Außerdem könnte es in diesem Fall ggf. schwierig sein, das unter der GPS-Antenne befindliche Blech korrekt und sicher am Armaturenbrett zu befestigen.

Das Metallblech auf einer möglichst ebenen Fläche befestigen, an der die GPS-Antenne zum Fenster gerichtet ist. Die GPS-Antenne auf dem Metallblech platzieren. (Die Befestigung erfolgt durch Magnethaftung.)



**Hinweise**

- Beim Einbau des Metallblechs keine anderen Bauteile beschädigen.
- Einige Modelle verwenden Glas, das Signale von GPS-Satelliten nicht durchlässt. Bei solchen Modellen die GPS-Antenne außen am Fahrzeug anbauen.

**Einbau des Mikrofons**

- Bauen Sie das Mikrofon so ein, dass die Richtung und der Abstand zum Fahrer ideal sind, um die Stimme des Fahrers optimal zu empfangen.
- Schalten Sie das Navigationssystem aus, bevor Sie das Mikrofon anschließen. (ACC OFF)

Mitgelieferte Teile

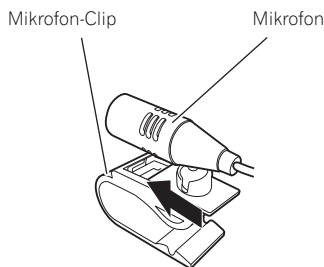
Mikrofon



Mikrofon-Clip

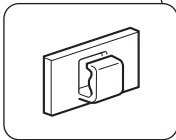
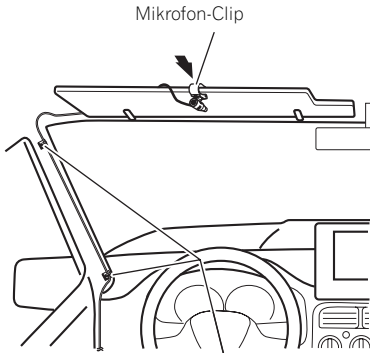


Doppelseitiges Klebeband

Montage an der Sonnenblende**1 Montieren Sie das Mikrofon im Mikrofon-Clip.**

Einbau

2 Befestigen Sie den Mikrofon-Clip an der Sonnenblende.



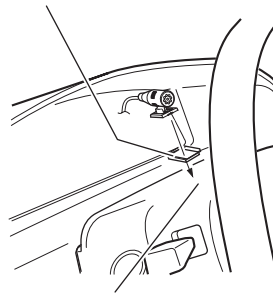
Kabelklemmen
Die getrennten erhältlichen
Kabelklemmen im Fahr-
zeuginnenraum verlegen.

Montieren Sie das Mikrofon auf der nach oben gerichteten Sonnenblende. Bei heruntergeklappter Sonnenblende wird die Stimme des Fahrers nicht erkannt.

Montage auf der Lenksäule

- Montieren Sie den Mikrofon auf der Lenksäule.

Doppelseitiges Klebeband



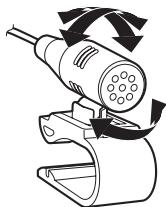
Montieren Sie den Mikrofon auf der Lenksäule, aber halten Sie ihn weg vom Lenkrad.



Kabelklemmen
Die getrennten erhältlichen
Kabelklemmen im Fahr-
zeuginnenraum verlegen.

Anpassen des Mikrofonwinkels

Der Mikrofonwinkel kann eingestellt werden.



01 INFORMATION IMPORTANTE

A PROPOS DE VOTRE NOUVEAU SYSTEME
DE NAVIGATION ET DE CE MANUEL 66

02 IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES EXPLICATIONS
RELATIVES A VOTRE SYSTEME DE
NAVIGATION ET LES CONSERVER POUR
VOUS Y REFERER PAR LA SUITE 67

03 Branchement du système

Précautions à prendre avant de brancher le
système 68

Avant de raccorder ce produit 68

Pour éviter toute détérioration 69

- Remarque concernant le câble bleu/
blanc 69
- Remarque concernant le câble violet/
blanc 69

Pièces fournies 70

- AVIC-F9210BT 70
- AVIC-F9220BT 70

Branchement du système 72

Branchement d'un amplificateur de
puissance vendu séparément 74

Branchement d'une caméra de
rétrovisée 76

Branchement d'un appareil vidéo
externe 77

- Utilisation de "Entrée AV1" (AV1) 77
- Utilisation de "Entrée AV2" (AV2) 78

Connexion de l'écran arrière 78

- Utilisation d'un écran arrière raccordé
à la sortie vidéo arrière 78

04 Installation

Précautions à prendre avant
l'installation 79

Pour protéger le système de navigation
contre les parasites
électromagnétiques 79

Avant de procéder à l'installation 80

Installation du système de navigation 80

- Remarques sur l'installation 80

Dissimuler les supports métalliques 81

Installation de l'antenne GPS 82

- Remarques sur l'installation 82
- Pièces fournies 82
- Installation de l'antenne dans le
véhicule (sur planche de bord ou
lunette arrière) 83

Installation du microphone 84

- Pièces fournies 84
- Installation sur le pare-soleil 84
- Installation sur la colonne de
direction 85
- Réglage de l'angle du microphone 86

A PROPOS DE VOTRE NOUVEAU SYSTEME DE NAVIGATION ET DE CE MANUEL

- La fonction de navigation de ce produit (et la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) est uniquement destinée à vous assister lors de la conduite de votre véhicule. Elle n'autorise en aucun cas un relâchement de votre attention, de votre jugement et de votre vigilance pendant la conduite.
- N'utilisez jamais le présent système de navigation en cas d'urgence pour vous rendre à l'hôpital ou dans une station de police. Veuillez le cas échéant appeler le numéro d'urgence du service concerné.
- N'utilisez pas ce système de navigation (ou la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) si celui-ci risque d'une façon ou d'une autre de détourner votre attention. Observez toujours les règles de sécurité et respectez toujours les réglementations de la circulation routière en vigueur. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser le système ou à lire l'afficheur, stationnez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main avant d'effectuer les réglages nécessaires.
- Ce manuel explique comment installer le système de navigation dans votre véhicule. Cependant, certains câblages et procédés d'installation sont décrits dans le manuel d'installation séparé. Le fonctionnement du système de navigation est expliqué dans un manuel séparé.
- N'installez pas ce produit à un endroit où il risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) de réduire l'efficacité des systèmes de commande des fonctions de sécurité du véhicule, y compris les airbags, les boutons de commande des feux de détresse ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire en toute sécurité le véhicule. Dans certains cas, l'installation de ce produit s'avère impossible en raison du type de véhicule ou de la forme de l'habitacle du véhicule. ■

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE



AVERTISSEMENT

Pioneer vous déconseille d'installer vous-même votre système de navigation. Nous vous recommandons de confier l'installation uniquement à un personnel de service Pioneer agréé, qui a été spécialement formé et est expérimenté en matière de systèmes électroniques mobiles, de montage et d'installation de ce type de produit. NE TENTEZ JAMAIS D'EFFECTUER VOUS-MÊME L'ENTRETIEN OU DE DEPANNER CE SYSTEME DE NAVIGATION. L'installation ou l'entretien de ce produit et des câbles de raccordement vous exposent à des décharges électriques ou autres dangers, et risquent de provoquer des détériorations du système de navigation non couvertes par la garantie.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES EXPLICATIONS RELATIVES A VOTRE SYSTEME DE NAVIGATION ET LES CONSERVER POUR VOUS Y REFERER PAR LA SUITE

- 1 Lisez attentivement le contenu du présent manuel avant d'installer votre système de navigation.
- 2 Conservez ce manuel à portée de main pour vous y référer ultérieurement.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements formulés dans ce manuel et respectez soigneusement les consignes.
- 4 Dans certaines circonstances, ce système de navigation peut afficher des informations erronées à propos de la position de votre véhicule, de la distance des objets affichés sur l'écran et des directions de la boussole. En outre, le système comporte certaines limitations, telles que l'incapacité de signaler les rues à sens unique, les restrictions temporaires à la circulation et les zones où la circulation peut devenir dangereuse. Veuillez faire appel à votre

propre jugement en fonction de la situation réelle.

- 5 Comme tout autre accessoire de l'habitacle, le système de navigation ne doit pas détourner votre attention ni nuire à la sécurité de la conduite. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser le système ou à lire l'écran, effectuez les réglages nécessaires après vous être garé dans un endroit sûr.
- 6 Veillez à toujours attacher votre ceinture de sécurité sur la route. En cas d'accident, le port de la ceinture peut réduire considérablement la gravité des blessures.
- 7 Certaines lois nationales ou gouvernementales peuvent interdire ou restreindre l'emplacement et l'utilisation de ce système dans votre véhicule. Veuillez vous conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation, l'installation et le fonctionnement de votre système de navigation.

Précautions à prendre avant de brancher le système

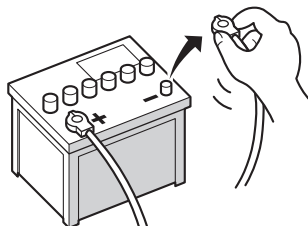


ATTENTION

- Si vous décidez de réaliser l'installation vous-même, et possédez une expérience spéciale en installation d'électronique automobile, veuillez suivre attentivement toutes les étapes du manuel d'installation.
- Attachez tous les fils avec des colliers ou des serre-câbles. Ne laissez aucun fil à nu.
- Il est extrêmement dangereux de laisser les câbles s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesse. Assurez-vous d'installer ce produit, ses câbles et les raccordement de telle façon qu'ils n'obstruent pas ni gênent la conduite.
- Veillez à ce que la trajectoire des câbles et des fils n'interfère pas avec les pièces en mouvement du véhicule. Fixez les câbles de manière à les empêcher d'être happés par, notamment, le volant, le levier de vitesse, le frein à main, les glissières de siège, les portes, ou tout autre élément de commande du véhicule.
- La trajectoire des fils ne doit pas être exposée à des températures élevées. Si l'isolation s'échauffe, les fils risquent d'être endommagés, ce qui peut entraîner un court-circuit ou un dysfonctionnement, et endommager définitivement le produit.
- Ne coupez pas le câble de l'antenne GPS et n'utilisez pas de prolongateur. Une telle modification pourrait provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement.
- Ne raccourcissez aucun fil conducteur. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement du circuit de protection (porte-fusibles, résistance de fusible ou filtre, etc.).
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation du système d'alimentation pour raccorder d'autres appareils électriques. La capacité du cordon serait dépassée, ce qui provoquerait une surchauffe. ■

Avant de raccorder ce produit

- Utilisez cet appareil avec une batterie de 12 V, avec pôle négatif à la masse. Sinon, cela pourrait entraîner un incendie, ou un mauvais fonctionnement.
- Afin d'éviter tout risque de court-circuit, débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie avant de commencer la pose.



Branchement du système

Pour éviter toute détérioration



AVERTISSEMENT

- Utilisez des haut-parleur de plus de 50 W (valeur de sortie) et avec une impédance comprise entre 4 Ω et 8 Ω . N'utilisez pas de haut-parleur 1 Ω et 3 Ω avec cet appareil.
- Lors du remplacement du fusible, veillez à utiliser seulement un fusible du calibre indiqué sur ce produit.
 - Pour débrancher un connecteur, tirez le connecteur proprement dit et non son fil pour éviter de l'arracher.
 - Ce produit ne peut pas être installé dans un véhicule qui ne possède pas de position ACC (accessoire) sur le commutateur d'allumage.



Position ACC

Pas de position
ACC

- Pour éviter les courts-circuits, recouvrez les fils déconnectés par du ruban isolant. Il est particulièrement important d'isoler tous les fils conducteurs de haut-parleur dénudés pour éviter tout risque de court-circuit.
- Pour raccorder l'amplificateur de puissance à d'autres unités, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation concerné.
- Un circuit BPTL unique étant employé, ne reliez pas directement l'extrémité du fil conducteur de haut-parleur $\ominus$ ou ne reliez pas les extrémités des fils conducteurs de haut-parleur $\ominus$ ensemble. Veillez à relier l'extrémité $\ominus$ du fil conducteur de haut-parleur à l'extrémité $\ominus$ du fil conducteur de haut-parleur de ce système de navigation.
- Si la fiche femelle RCA de ce produit ne va pas être utilisée, ne pas retirer les capuchons fixés à l'extrémité du connecteur.

Remarque concernant le câble bleu/blanc

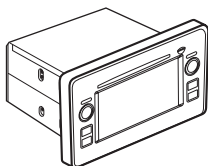
- Lorsque le contacteur d'allumage est sur marche (ACC ON), un signal de commande est émis par le biais du fil bleu/blanc. Raccordez-le à une borne de commande à distance, à la prise de commande de relais de l'antenne automatique du véhicule ou au terminal de commande d'alimentation de l'amplificateur d'antenne du système d'amplificateur de puissance externe (max. 300 mA 12 V CC). Le signal de commande est émis par le biais du fil bleu/blanc, même si la source audio est désactivée.
- Assurez-vous de ne pas utiliser ce câble comme câble d'alimentation pour les amplificateurs extérieurs. Une telle connexion pourrait causer un appel de courant excessif et un mauvais fonctionnement.
- Assurez-vous de ne pas utiliser ce câble comme câble d'alimentation pour l'antenne automatique ou l'amplificateur d'antenne. Une telle connexion pourrait causer un appel de courant excessif et un mauvais fonctionnement.

Remarque concernant le câble violet/blanc

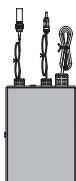
- Il est nécessaire de raccorder le câble violet/blanc pour que le système de navigation puisse détecter si le véhicule avance ou recule. Raccordez le câble violet/blanc au câble dont la tension change lorsque le levier de vitesse est placé sur la marche arrière. Sans ce raccordement, le capteur risque de ne pas pouvoir détecter correctement le déplacement en marche avant/arrière de votre véhicule, et par conséquent la position de votre véhicule telle qu'elle est détectée par le capteur risque de ne pas correspondre à votre position réelle. $\square$

Pièces fournies

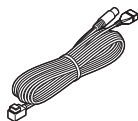
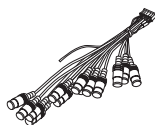
AVIC-F9210BT



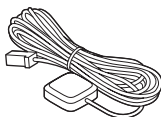
Unité de navigation



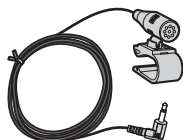
Tuner RDS-TMC

Connecteur USB et
mini prise

Connecteur RCA

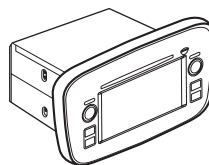


Antenne GPS

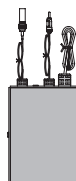


Microphone

AVIC-F9220BT



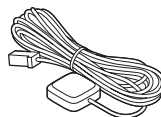
Unité de navigation



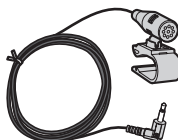
Tuner RDS-TMC

Connecteur USB et
mini prise

Connecteur RCA



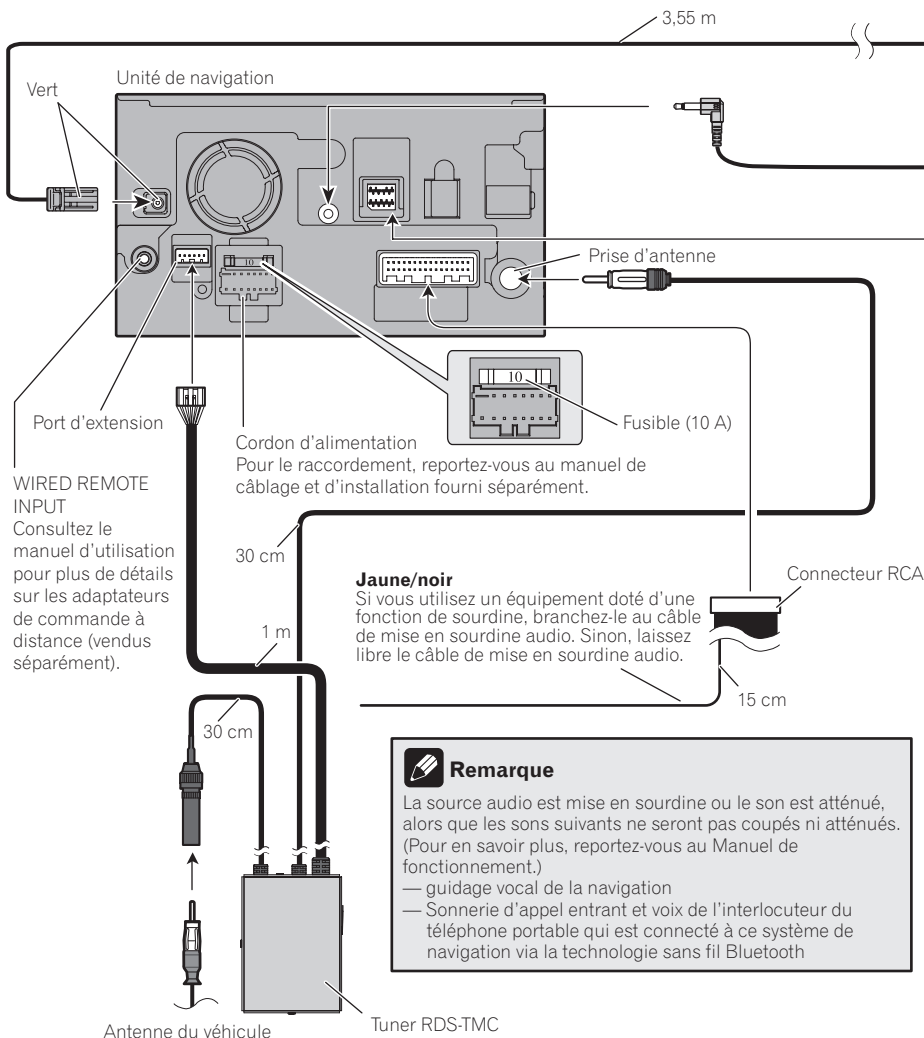
Antenne GPS



Microphone



Branchement du système

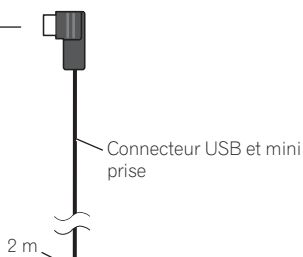
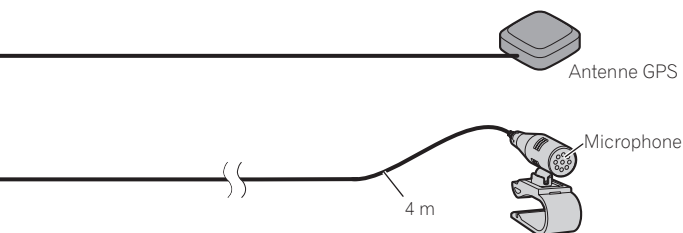


Remarque

La source audio est mise en sourdine ou le son est atténué, alors que les sons suivants ne seront pas coupés ni atténués. (Pour en savoir plus, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)

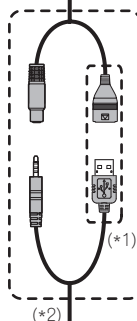
- guidage vocal de la navigation
- Sonnerie d'appel entrant et voix de l'interlocuteur du téléphone portable qui est connecté à ce système de navigation via la technologie sans fil Bluetooth

Branchement du système



AVERTISSEMENT

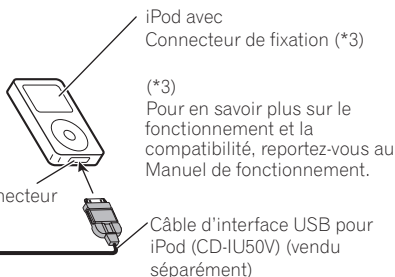
- Pour éviter tout risque d'accident et de violation des lois en vigueur, ce produit ne doit jamais être utilisé pendant la conduite, hormis à des fins de navigation. De plus, les écrans arrière ne doivent pas se trouver à un endroit où ils risquent de détourner l'attention du conducteur.
- Dans certains pays, la visualisation d'images à l'intérieur d'un véhicule est interdite, aussi bien pour le conducteur que pour les passagers. Si de telles réglementations s'appliquent, vous devez vous y conformer, et la source vidéo de ce produit ne doit pas être utilisée.



Connectez le câble d'interface USB pour iPod ou un périphérique de stockage USB approprié.

(*2) — Lors de la connexion de votre iPod, les deux connexions sont nécessaires.

Il est nécessaire de régler "**Entrée AV1**" dans "**Paramètres système A/V**" sur "**iPod**" lors de la connexion d'un iPod. (Pour en savoir plus, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)

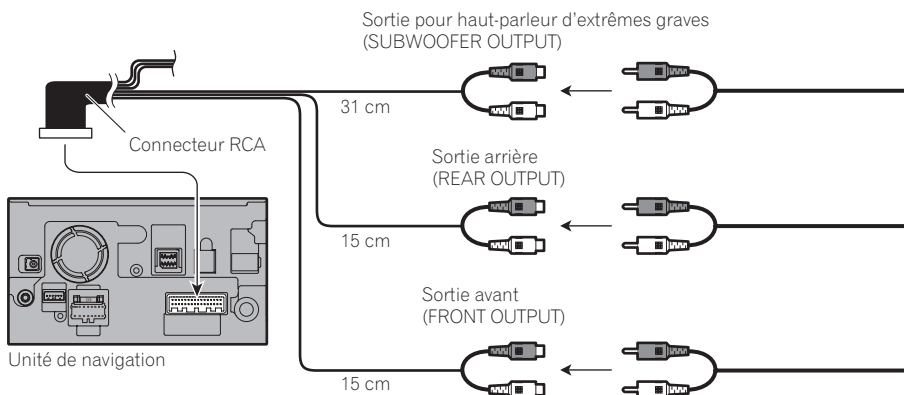


iPod avec Connecteur de fixation (*3)

(*3) Pour en savoir plus sur le fonctionnement et la compatibilité, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.



Branchement d'un amplificateur de puissance vendu séparément

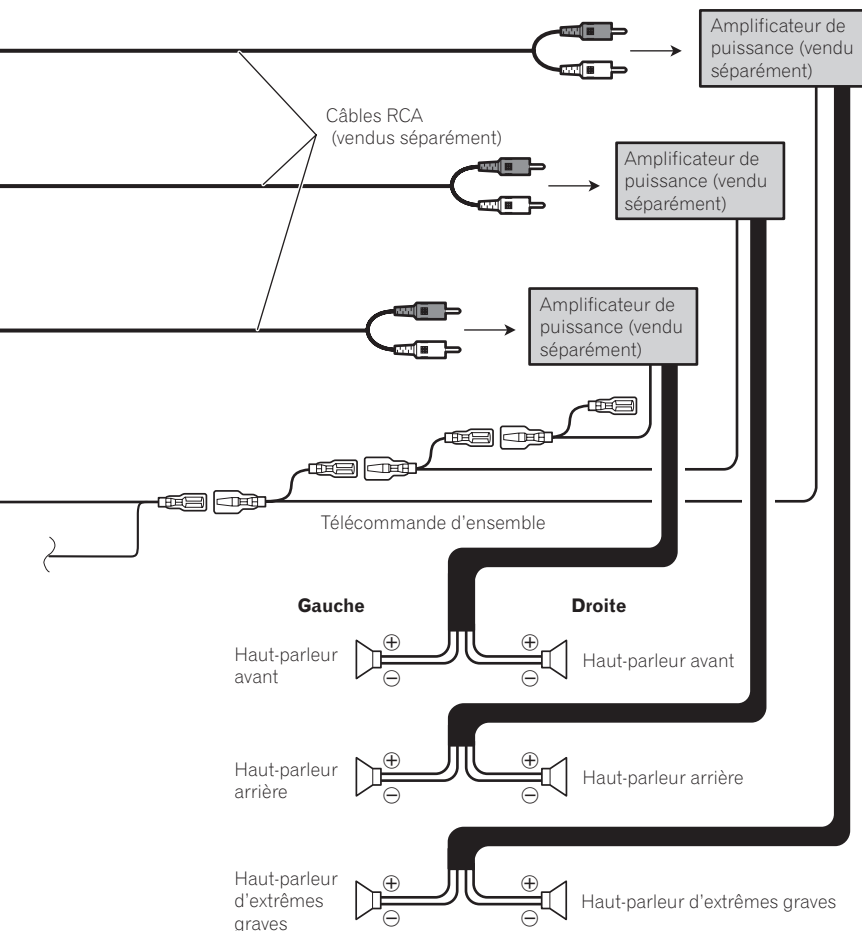


Bleu/blanc

A la borne de commande d'ensemble de l'amplificateur de puissance (max. 300 mA 12 V c.c.).

Pour le raccordement, reportez-vous au manuel de câblage et d'installation fourni séparément.

Branchement du système



Remarque

Vous pouvez changer la sortie RCA du haut-parleur d'extrêmes graves en fonction de votre système de haut-parleur d'extrêmes graves. (Reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)

Branchement d'une caméra de rétrovisée

Quand ce produit est utilisé avec une caméra de rétrovisée, il est possible de commuter automatiquement entre le signal vidéo et l'image de la caméra de recule quand le levier de vitesse est mis dans la position **REVERSE (R)**. Le mode **Vue Arrière** vous permet aussi de vérifier ce qu'il y a derrière le véhicule quand vous conduisez.

Lors de l'utilisation d'une caméra de rétrovisée, veillez à raccorder le câble violet/blanc. Sinon, l'image de la caméra de rétrovisée n'apparaîtra pas automatiquement lorsque le véhicule recule.



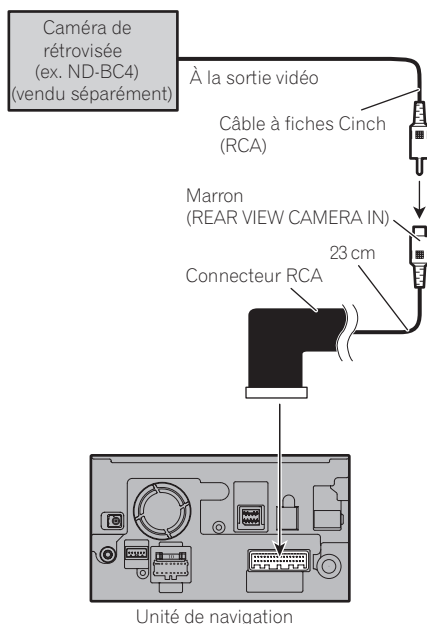
AVERTISSEMENT

UTILISEZ L'ENTRÉE UNIQUEMENT POUR LA MARCHÉ ARRIÈRE OU L'IMAGE INVERSE DE LA CAMERA DE RETROVISEE. TOUTE AUTRE UTILISATION PEUT ENTRAINER DES BLESSURES CORPORELLES OU UNE DETERIORATION DE L'APPAREIL.



ATTENTION

- L'image de l'écran peut apparaître inversée.
- La fonction de caméra de rétrovisée permet d'utiliser ce produit en tant qu'aide pour surveiller une caravane, ou pour se garer en marche arrière dans un emplacement de parking un peu étroit. N'utilisez pas cette fonction dans un but de divertissement.
- L'objet visualisé dans la caméra de rétrovisée peut paraître plus proche ou plus éloigné qu'en réalité.
- Veuillez noter que les bords des images de la caméra de rétrovisée peuvent légèrement différer selon que les images plein écran sont affichées en marche arrière, ou que les images sont utilisées pour contrôler ce qui se passe à l'arrière du véhicule en marche avant.



Remarques

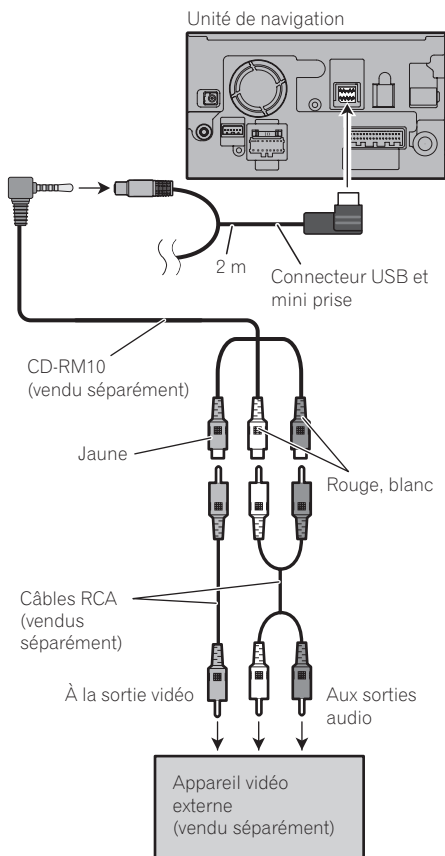
- Il est nécessaire de régler "**Caméra**" dans "**Paramètres de caméra de recul**" sur "**Act**" lors de la connexion de la caméra de rétrovisée. (Pour en savoir plus, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)
- Branchez à la caméra de rétrovisée. Ne branchez à aucun autre équipement.



Branchement du système

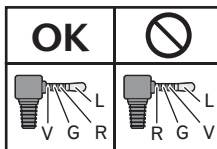
Branchement d'un appareil vidéo externe

Utilisation de "Entrée AV1" (AV1)



⚠ ATTENTION

Veiller à utiliser un CD-RM10 (vendu séparément) pour le câblage. En cas d'utilisation d'autres câbles, il se peut que la position du câblage diffère, entraînant des troubles de l'image et du son.

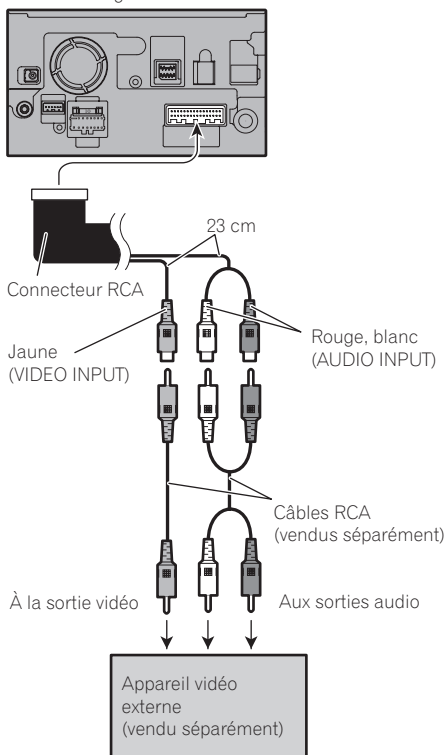


L : Audio gauche (Blanc)
R : Audio droite (Rouge)
V : Vidéo (Jaune)
G : Masse

- Il est nécessaire de régler **"Entrée AV1"** dans **"Paramètres système A/V"** sur **"Vidéo"** lors de la connexion d'un appareil vidéo externe. (Pour en savoir plus, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)

Utilisation de "Entrée AV2" (AV2)

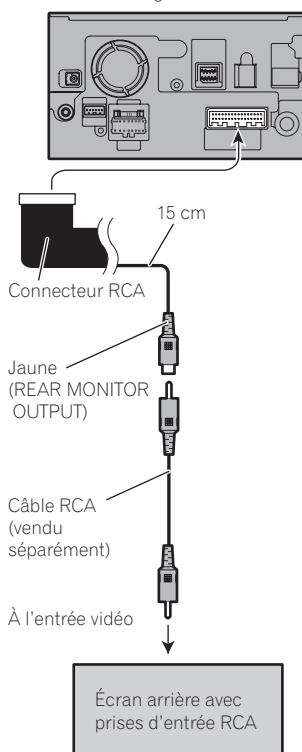
Unité de navigation



- Il est nécessaire de régler "Entrée AV2" dans "Paramètres système A/V" sur "Vidéo" lors de la connexion d'un appareil vidéo externe. (Pour en savoir plus, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)

Connexion de l'écran arrière

Unité de navigation



Utilisation d'un écran arrière raccordé à la sortie vidéo arrière



AVERTISSEMENT

NE JAMAIS installer l'écran arrière à un endroit qui permette au conducteur de regarder la source vidéo en conduisant.

La sortie vidéo arrière de ce système de navigation est destinée à la connexion d'un écran permettant aux passagers des sièges arrière de regarder la source vidéo. ■

Installation

Précautions à prendre avant l'installation



ATTENTION

- Ne jamais installer ce produit à un endroit ou de telle sorte qu'il :
 - risque de blesser le conducteur ou les passagers en cas d'arrêt brusque.
 - puisse interférer avec les commandes de manoeuvre du conducteur tel que sur le sol, en face du siège conducteur, ou à proximité du volant ou du levier de vitesse.
- Assurez-vous que rien ne se trouve derrière le tableau de bord ou une cloison avant d'y percer des trous. Veillez à ne pas endommager les tubulures de carburant et de frein, les composants électroniques, les câbles de communication ou d'alimentation.
- Si vous utilisez des vis, veillez à ce qu'elles n'entrent pas en contact avec un conducteur électrique. Les vibrations peuvent endommager les câbles ou l'isolation, en entraînant un court-circuit ou d'autres dommages sur le véhicule.
- Pour que l'installation soit correcte, utilisez les pièces fournies de la manière spécifiée. L'emploi de pièces différentes peut endommager les composants intérieurs de ce produit ou, en se détachant, ces pièces peuvent provoquer la chute de ce produit.
- Il est extrêmement dangereux de laisser les câbles s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesse. Assurez-vous d'installer ce produit, ses câbles et les raccordement de telle façon qu'ils n'obstruent pas ni gênent la conduite.
- Assurez-vous qu'aucun fil ou conducteur n'est coincé dans une porte ou le mécanisme de coulissement d'un siège, car ceci pourrait provoquer un court-circuit.
- Vérifiez le bon fonctionnement des autres équipements du véhicule après l'installation du système de navigation.
- N'installez pas ce système de navigation à un endroit où il risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) de réduire l'efficacité des systèmes de commande des fonctions de sécurité du véhicule, y compris les airbags, les boutons de commande des feux de détresse ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire le véhicule en toute sécurité.
- Installez le système de navigation entre le siège conducteur et le siège passager avant afin qu'il ne puisse pas être percuté par le conducteur ou le passager avant en cas de freinage brusque.
- N'installez jamais le système de navigation devant ou à côté d'un endroit sur le tableau de bord, une portière ou un pilier, à partir duquel un des coussins de sécurité gonflable du véhicule doit se déployer. Veuillez vous reporter au mode d'emploi du véhicule pour en savoir plus sur les zones de déploiement des coussins de sécurité gonflable frontaux. ▣

Pour protéger le système de navigation contre les parasites électromagnétiques

Pour éviter toute interférence, placez les éléments suivants le plus loin possible de ce système de navigation, d'autres câbles ou de cordons :

- Antenne FM, PO/GO et son cordon
- Antenne GPS et son cordon

En outre, chaque câble d'antenne doit toujours être posé ou acheminé le plus loin possible des autres câbles d'antenne. Les câbles ne doivent pas être regroupés en faisceau, posés ensemble ou se croiser. Les parasites électromagnétiques ainsi engendrés risquent d'accroître le potentiel d'erreurs au niveau de l'affichage de la localisation. ▣

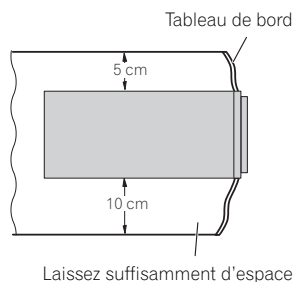
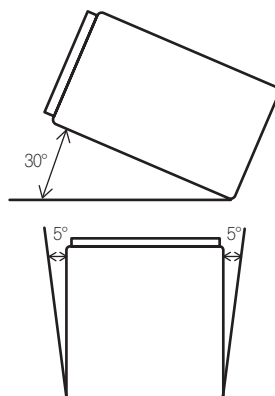
Avant de procéder à l'installation

- Consultez le concessionnaire le plus proche si l'installation nécessite le percement de trous ou toute autre modification du véhicule.
- Avant d'installer ce produit définitivement, connectez le câblage provisoirement pour vous assurer que les connexions sont correctes et que le système fonctionne normalement. ■

Installation du système de navigation

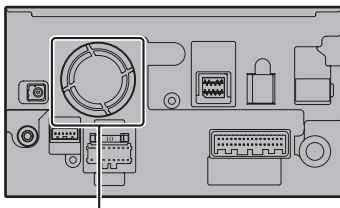
Remarques sur l'installation

- N'installez pas le système de navigation dans un endroit soumis à des températures élevées ou à l'humidité. Par exemple :
 - A proximité du chauffage, de la ventilation ou de la climatisation.
 - En plein soleil, comme sur le dessus du tableau de bord.
 - Endroits susceptibles d'être exposés à la pluie, près de la portière ou sur le sol du véhicule par exemple.
- Installez ce système de navigation dans une zone suffisamment solide pour supporter son poids. Choisissez un endroit où le système de navigation puisse être fixé de manière sûre et installez-le. Une mauvaise fixation du système de navigation peut entraîner un dysfonctionnement de la localisation du véhicule.
- Installez l'unité de navigation horizontalement sur une surface avec une tolérance de 0 degrés à 30 degrés (dans une plage de 5 degrés vers la gauche ou la droite). Une mauvaise installation de l'unité avec une inclinaison de la surface supérieure au-delà de cette marge de tolérance risque d'accroître le potentiel d'erreurs dans l'affichage de l'emplacement, et risque de réduire les performances d'affichage.
- Lors de l'installation de l'appareil, laissez suffisamment d'espace derrière le panneau arrière pour permettre une dissipation correcte de la chaleur et pliez tout câble gênant de façon qu'il n'obstrue pas les orifices de ventilation.



Installation

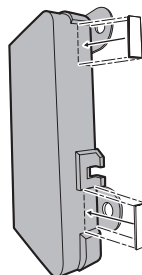
- Les câbles ne doivent pas traverser la zone indiquée dans la figure ci-dessous, afin que la chaleur dégagée par les amplificateurs et le mécanisme de navigation puissent se dissiper la chaleur librement.



Ne pas couvrir cette zone.

- Une surchauffe peut provoquer la détérioration du laser semi-conducteur. Evitez donc d'installer l'unité de navigation à proximité d'une source de chaleur, une bouche d'air par exemple. ■

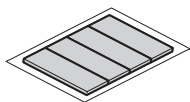
- Collez les feuillets en haut et en bas des deux côtés du panneau conformément à l'illustration ci-dessous.**



Dissimuler les supports métalliques

Pour les utilisateurs AVIC-F9210BT

Utilisez les feuillets autocollants fournis pour masquer les supports métalliques à l'intérieur qui sont visibles depuis les interstices du panneau avant.



Feuillet autocollant
(4 pièces.)

- Découlez le papier antiadhérent des feuillets.**

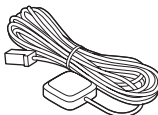
Installation de l'antenne GPS



ATTENTION

Ne coupez pas le câble d'antenne GPS pour le raccourcir et n'utilisez pas d'extension pour le rallonger. Le fait d'intervenir sur le câble d'antenne risque d'entraîner un court-circuit ou un dysfonctionnement et d'endommager définitivement le système de navigation.

Pièces fournies



Antenne GPS



Plaque métallique

Remarques sur l'installation

- L'antenne doit être installée sur une surface plane bien réceptive aux ondes radio. Les ondes radio ne peuvent pas être captées correctement par l'antenne si la réception des satellites est gênée.

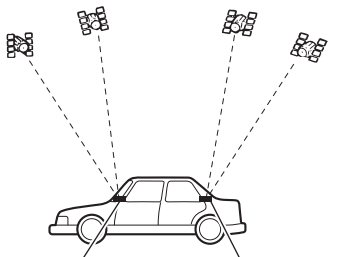


Planche de bord

Lunette arrière

- Si vous installez l'antenne GPS à l'intérieur du véhicule, utilisez la plaque métallique fournie avec le système. La sensibilité de réception sera faible si elle n'est pas utilisée.
- Ne coupez pas la plaque métallique car la sensibilité de l'antenne GPS en serait réduite.
- Ne tirez pas le câble pour déplacer l'antenne GPS. Celle-ci est fixée à l'aide d'un aimant très puissant. Vous risqueriez d'arracher le câble.
- Aucune peinture ne doit être appliquée sur l'antenne GPS afin de ne pas réduire ses performances.

Installation

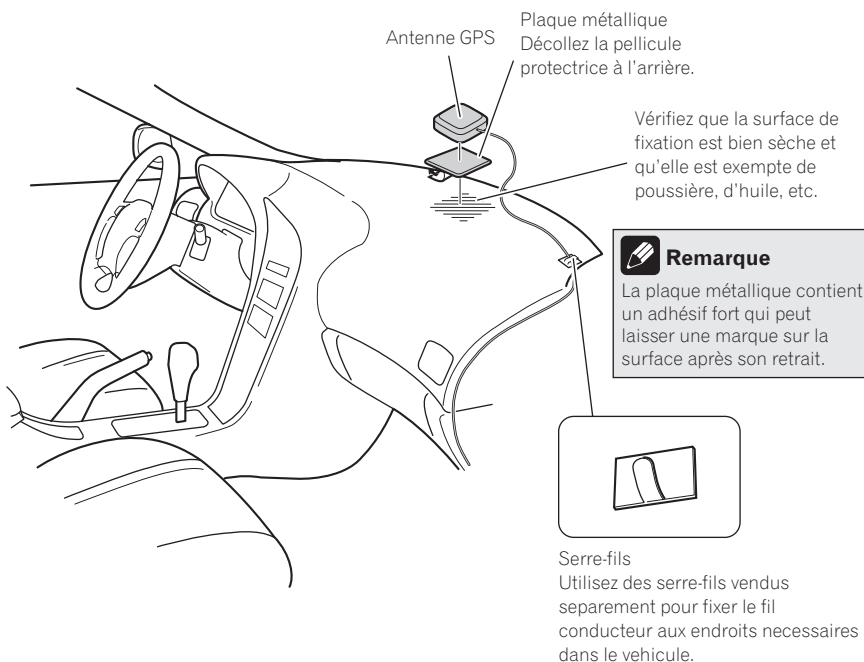
Installation de l'antenne dans le véhicule (sur planche de bord ou lunette arrière)



AVERTISSEMENT

N'installez pas l'antenne GPS par-dessus un capteur ou une bouche d'air du tableau de bord du véhicule, car cela pourrait interférer avec la fonctionnement normal du capteur ou de la bouche d'air et compromettre la capacité de la feuille métallique sous l'antenne GPS d'assurer une fixation correcte et sûre sur le tableau de bord.

Fixez la plaque métallique sur une surface aussi plate que possible située de manière à ce que l'antenne GPS soit orientée vers une vitre. Posez l'antenne GPS sur la plaque métallique. (L'antenne GPS est immobilisée par son propre aimant.)



**Remarques**

- Lors de la fixation de la plaque métallique, ne la coupez pas en petits morceaux.
- Les vitres de certains modèles de véhicules ne laissent pas passer les signaux des satellites GPS. Dans ce cas, installez l'antenne GPS à l'extérieur du véhicule.

**Installation du microphone**

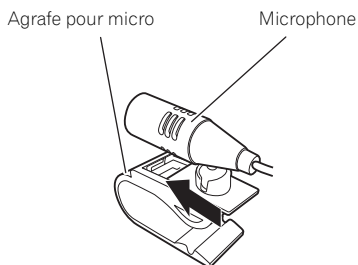
- Installez le microphone à un emplacement permettant une bonne réception de la voix du conducteur.
- Eteignez le système avant de connecter le microphone (ACC OFF).

Pièces fournies

Microphone



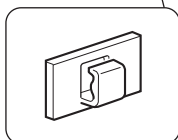
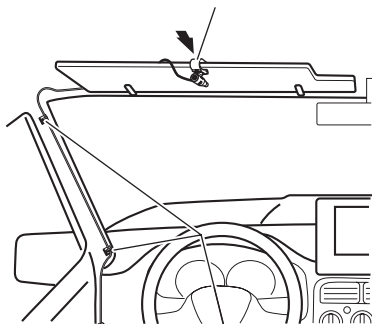
Agrafe pour micro

Bande adhésive à
double face**Installation sur le pare-soleil****1 Installez le microphone dans l'agrafe pour micro.**

Installation

2 Fixez l'agrafe pour micro au pare-soleil.

Agrafe pour micro



Serre-fils

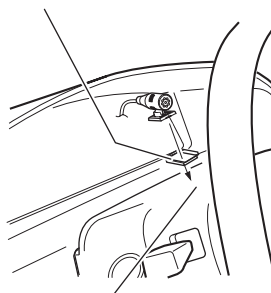
Utilisez des serre-fils vendus séparément pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.

Installez le microphone sur le pare-soleil lorsqu'il est en position relevée. La reconnaissance vocale est impossible lorsque le pare-soleil est en position relevée.

Installation sur la colonne de direction

- Montez le microphone sur la colonne de direction.

Bande adhésive à double face



Installez le microphone sur la colonne de direction, à distance du volant.

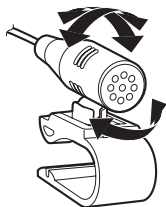


Serre-fils

Utilisez des serre-fils vendus séparément pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.

Réglage de l'angle du microphone

L'angle du microphone peut être.



01 INFORMAZIONI IMPORTANTI

USO DEL NUOVO SISTEMA DI
NAVIGAZIONE E DEL PRESENTE
MANUALE **88**

02 MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE PRESENTI ISTRUZIONI
RIGUARDANTI IL SISTEMA DI
NAVIGAZIONE E CONSERVARLE PER
RIFERIMENTI FUTURI **89**

03 Collegamento del sistema

Precauzioni prima di collegare il sistema **90**

Prima di installare questo prodotto **90**

Per evitare danni **91**

- Informazione sul cavetto blu/
bianco **91**
- Informazione sul cavetto viola/
bianco **91**

Pezzi in dotazione **92**

- AVIC-F9210BT **92**
- AVIC-F9220BT **92**

Collegamento del sistema **94**

Quando si collega ad un amplificatore in
vendita separatamente **96**

Quando si collega con una telecamera a
vista posteriore **98**

Quando si collega il componente video
esterno **99**

- Uso di "Ingresso AV1" (AV1) **99**
- Uso di "Ingresso AV2" (AV2) **100**

Quando si collega il display posteriore **100**

- Quando si utilizza un display posteriore
collegato a un'uscita video
posteriore **100**

04 Installazione

Precauzioni prima dell'installazione **101**

Per proteggere l'unità di navigazione da
disturbi elettromagnetici **101**

Prima dell'installazione **101**

Installazione del sistema di navigazione **102**

– Note sull'installazione **102**

Nascondere le staffe metalliche **103**

Installazione dell'antenna GPS **104**

– Note sull'installazione **104**

– Pezzi in dotazione **104**

– Quando si installa l'antenna all'interno
del veicolo (sul cruscotto o sul piano
portaoggetti posteriore) **105**

Installazione del microfono **106**

– Pezzi in dotazione **106**

– Montaggio sul parasole **106**

– Installazione sulla colonna di
sterzo **107**

– Regolazione dell'angolazione del
microfono **108**

USO DEL NUOVO SISTEMA DI NAVIGAZIONE E DEL PRESENTE MANUALE

prodotto a causa del tipo di veicolo o della forma dell'interno del veicolo. 

- Le caratteristiche di navigazione di questo prodotto (e la telecamera a vista posteriore, se acquistata) sono da considerare soltanto come un ausilio alla conduzione del Vostro veicolo. Non devono mancare attenzione, giudizio e cautela del conducente durante la guida.
- Non utilizzare mai il sistema di navigazione per raggiungere ospedali, stazioni di polizia o altre destinazioni simili in un'emergenza. Chiamare l'apposito numero di emergenza.
- Il sistema di navigazione (o la telecamera di visione posteriore opzionale, qualora installata) non deve essere usato qualora ciò possa in qualunque modo distrarre l'attenzione del conducente dalla conduzione in sicurezza del veicolo. È necessario osservare sempre le regole per la guida in sicurezza e seguire scrupolosamente la segnaletica stradale esistente. In caso di difficoltà nell'uso del sistema o nella lettura dello schermo, per prima cosa arrestare il veicolo in un luogo sicuro, innestare il freno di stazionamento e solo allora procedere con le necessarie regolazioni.
- Questo manuale illustra l'installazione del sistema di navigazione nel veicolo. Tuttavia, alcuni dati di cablaggio e installazione sono descritti nel Manuale d'installazione separato. Il funzionamento del sistema di navigazione è illustrato in un manuale separato.
- Non installare questo prodotto dove può (i) ostruire la visione del conducente, (ii) compromettere le prestazioni di un qualunque sistema operativo sul veicolo o le funzioni di sicurezza, inclusi airbag, pulsanti delle luci di emergenza oppure (iii) compromettere la capacità del conducente di condurre in sicurezza il veicolo. In alcuni casi, è possibile che non si possa installare questo

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI



AVVERTENZA

Pioneer raccomanda di non installare personalmente il sistema di navigazione. Consigliamo che solo il personale di manutenzione autorizzato Pioneer, dotato di addestramento speciale ed esperienza nell'elettronica mobile, si occupi del montaggio e dell'installazione di questo prodotto. NON TENTARE MAI DI ESEGUIRE PERSONALMENTE LA MANUTENZIONE DI QUESTO PRODOTTO. L'installazione o la manutenzione di questo prodotto e dei suoi cavi di collegamento può esporre al rischio di scosse elettriche o altri pericoli, e può causare danni al sistema di navigazione che non sono coperti da garanzia.

o nella lettura dello schermo, eseguire le regolazioni dopo aver parcheggiato in un luogo sicuro.

- 6 Ricordare di allacciare sempre la cintura di sicurezza durante l'uso dell'automobile. In caso di incidenti, le lesioni possono essere molto più gravi se la cintura di sicurezza non è allacciata correttamente.
- 7 Le legislazioni di alcuni Paesi e governi possono impedire o limitare il montaggio e l'uso di questo sistema nel veicolo. Conformarsi a tutte le leggi e i regolamenti applicabili riguardo ad uso, installazione e funzionamento del sistema di navigazione. ■

LEGGERE TUTTE LE PRESENTI ISTRUZIONI RIGUARDANTI IL SISTEMA DI NAVIGAZIONE E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI

- 1 Leggere completamente e con attenzione questo manuale prima di installare il sistema di navigazione.
- 2 Conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri.
- 3 Fare attenzione a tutti gli avvertimenti in questo manuale e seguire attentamente le istruzioni.
- 4 Questo sistema di navigazione può in alcuni casi visualizzare informazioni errate sulla posizione del veicolo, la distanza degli oggetti mostrati sullo schermo e le direzioni della bussola. Inoltre il sistema ha alcuni limiti inerenti, come l'incapacità di individuare vie a senso unico, limitazioni temporanee del traffico e zone di guida potenzialmente pericolose. Usare il proprio giudizio in base alle condizioni di guida effettive.
- 5 Come per altri accessori all'interno del veicolo, il sistema di navigazione non deve distrarre il conducente da una guida sicura del veicolo. Se si hanno difficoltà nel controllo del sistema

Precauzioni prima di collegare il sistema



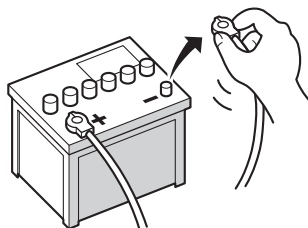
ATTENZIONE

- Se decidete di eseguire l'installazione da soli ed avete particolare addestramento ed esperienza nelle installazioni elettroniche mobili, siete pregati di seguire attentamente tutti i passi nel manuale di installazione.
- Fissare tutti i fili con morsetti cavo o nastro isolante. Non lasciare esposto alcun filo nudo.
- I cavi potrebbero costituire una seria fonte di pericolo qualora si attorcigliassero alla colonna dello sterzo o alla leva del cambio. L'apparecchio, i relativi cavi e ogni altro collegamento devono essere sistemati in modo che non ostruiscano o impediscano la guida in sicurezza del veicolo.
- Assicurarsi che i cavi e i fili seguano un percorso e siano fissati in modo da non interferire o rimanere impigliati in una qualsiasi delle parti mobili del veicolo, specialmente il volante, la leva del cambio, il freno a mano, le guide di scorrimento dei sedili, le porte e qualunque comando del veicolo.
- Non posare i fili lungo percorsi in cui risultano esposti a temperature elevate. Se l'isolamento si scalda, il filo può danneggiarsi e causare cortocircuiti o malfunzionamenti e danni permanenti al prodotto.
- Non tagliare il cavo dell'antenna GPS per accorciarlo e non usare una prolunga per allungarlo. Un'alterazione del cavo antenna può causare un cortocircuito.
- Non accorciare alcun cavo. Facendolo ciò, il circuito di protezione (portafusibile, resistore fusibile o filtro, ecc.) può non funzionare più correttamente.
- Mai alimentare altri prodotti elettronici tagliando l'isolamento del cavo di alimentazione del sistema di navigazione e attingendo al cavo. La capacità di corrente

del cavo verrebbe ecceduta, causando surriscaldamenti. ■

Prima di installare questo prodotto

- Utilizzare questa unità solo con una batteria da 12 volt e una messa a terra negativa. Se queste specifiche non verranno rispettate, potrebbe scaturirne un incendio o un malfunzionamento.
- Per evitare cortocircuiti nell'impianto elettrico, accertarsi di scollegare il cavo della batteria (-) prima di iniziare l'installazione.



Collegamento del sistema

Per evitare danni

! AVVERTENZA

- **Utilizzare diffusori con potenza superiore a 50 W (valore di uscita) e tra 4 Ω e 8 Ω (valore di impedenza). Non utilizzare diffusori con valori tra 1 Ω e 3 Ω per questa unità.**
- **Quando si sostituisce il fusibile, assicurarsi di usare soltanto un fusibile con le caratteristiche prescritte su questo prodotto.**
 - Quando si scollega un connettore, tirare afferrando il connettore. Non tirare afferrando il cavo, perché si potrebbe strappare dal connettore.
 - L'apparecchio non può essere installato nei veicoli la cui chiave di accensione sia priva della posizione ACC (accessori).



Posizione ACC

Nessuna posizione
ACC

- Per evitare cortocircuiti, coprire con nastro isolante il cavo staccato. È particolarmente importante isolare tutti i cavi dei diffusori inutilizzati, che se vengono lasciati scoperti possono causare cortocircuiti.
- Fare riferimento al manuale dell'utente per i dettagli sul collegamento di amplificatore ed altre unità, quindi eseguire i collegamenti secondo quanto previsto.
- Poiché è impiegato un unico circuito BPTL, non mettere direttamente a massa il lato $\ominus$ del cavo diffusore o collegare i lati $\ominus$ dei cavi diffusore insieme. Assicurarsi di collegare il lato $\ominus$ del cavo diffusore al lato $\ominus$ del cavo diffusore sul sistema di navigazione.
- Se non viene utilizzato uno spinotto pin-jack RCA su questo prodotto, non rimuovere i tappi fissati all'estremità del connettore.

Informazione sul cavetto blu/bianco

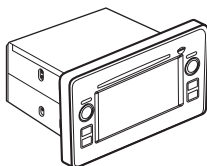
- Quando l'interruttore di accensione è attivato (ACC ON), viene emesso un segnale di controllo attraverso il cavo blu/bianco. Collegare ad un morsetto di controllo remoto del sistema di un amplificatore esterno, la presa a relè dell'antenna automatica o la presa dell'amplificatore d'antenna (max. 300 mA 12 V CC). Il segnale di controllo viene emesso attraverso il cavo blu/bianco, anche se la sorgente audio è disattivata.
- Questo cavetto non deve essere usato per fornire alimentazione elettrica all'amplificatore esterno. In caso contrario si creerebbe un assorbimento eccessivo di corrente e un malfunzionamento.
- Questo cavetto non deve essere usato per fornire alimentazione elettrica all'antenna automatica o all'amplificatore d'antenna. In caso contrario si creerebbe un assorbimento eccessivo di corrente e un malfunzionamento.

Informazione sul cavetto viola/bianco

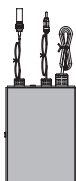
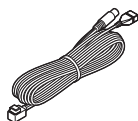
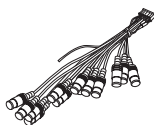
- Il cavetto viola/bianco deve essere collegato in modo che il sistema di navigazione possa rilevare quando il veicolo si sta spostando in avanti o indietro. Collegare il cavetto viola/bianco al cavetto la cui tensione cambia quando la leva del cambio viene messa in retromarcia. Se non è collegato, il sensore potrebbe non rilevare correttamente lo spostamento in avanti o indietro del veicolo, pertanto la posizione del veicolo rilevata dal sensore potrebbe non corrispondere alla posizione effettiva. ■

Pezzi in dotazione

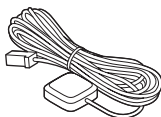
AVIC-F9210BT



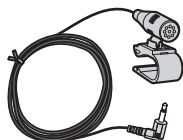
Unità di navigazione

Sintonizzatore RDS-
TMCConnettore USB e
mini-spinotto

Connettore RCA

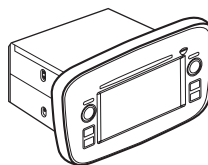


Antenna GPS

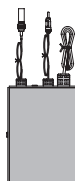


Microfono

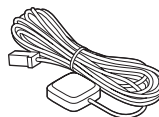
AVIC-F9220BT



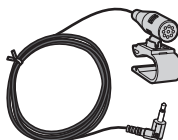
Unità di navigazione

Sintonizzatore RDS-
TMCConnettore USB e
mini-spinotto

Connettore RCA



Antenna GPS

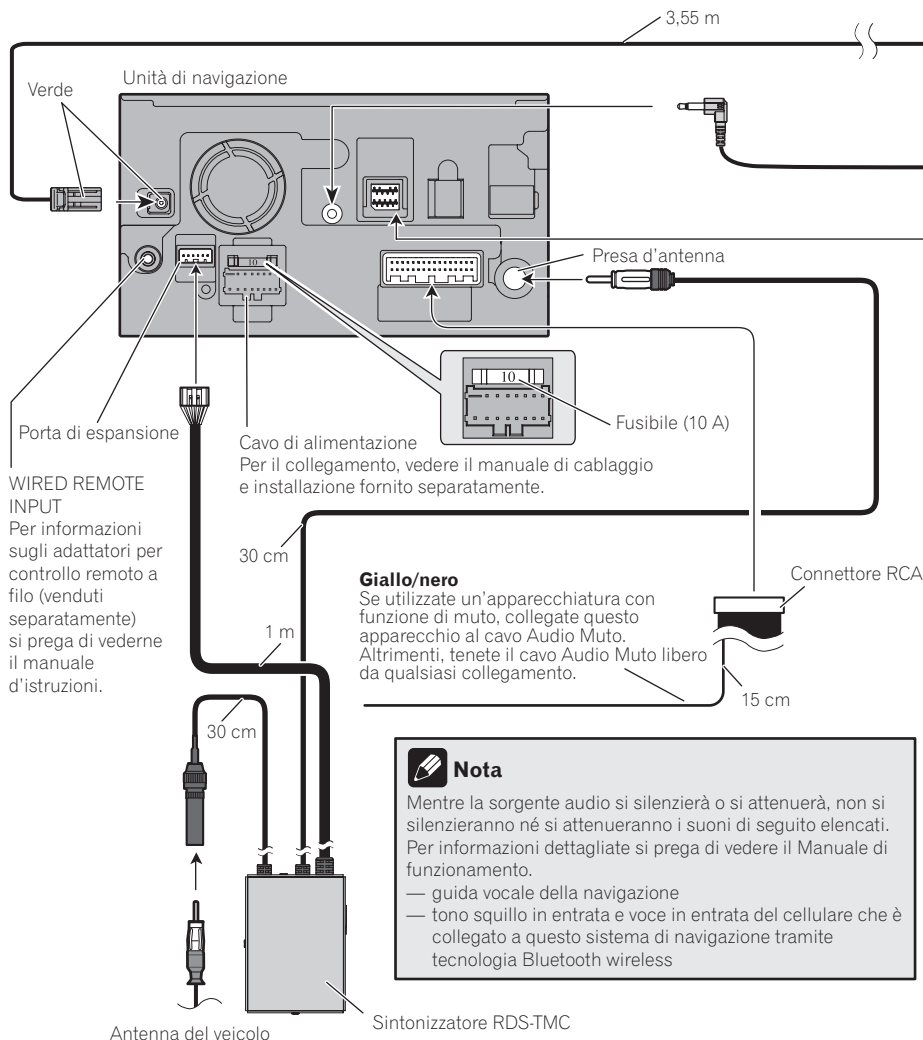


Microfono

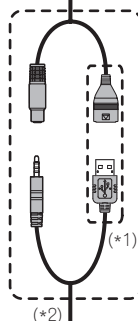
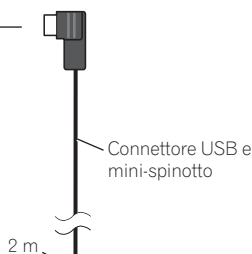
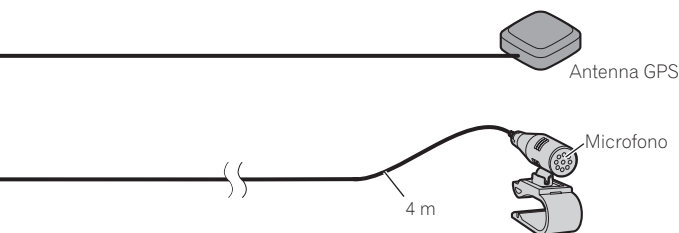


Collegamento del sistema

Collegamento del sistema



Collegamento del sistema



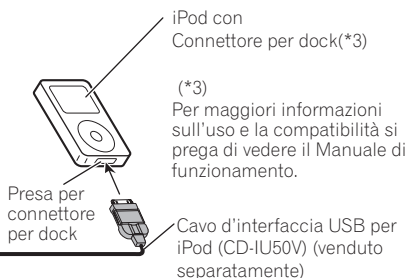
(*1)
Collegare il cavo
d'interfaccia USB per
iPod o un'unità USB
di memorizzazione
compatibile.

(*2)
— Con l'iPod sono necessari
entrambi i collegamenti.
— Quando si collega l'iPod occorre
impostare l'opzione **"Ingresso
AV1"** di **"Impostazioni sistema
AV"** su **"iPod"**. (Per maggiori
informazioni al riguardo si prega di
consultare il Manuale di
funzionamento.)



AVVERTENZA

- Per evitare il rischio d'incidenti e di violare il codice della strada, mentre il veicolo è in movimento questo apparecchio deve essere usato esclusivamente per la navigazione. I display posteriori, inoltre, non devono essere installati in un punto in cui siano visibili al conducente distraendolo.
- In alcuni Paesi la visione delle immagini visualizzate sui display installati all'interno dei veicoli, anche da persone che non siano il conducente, può essere illegale. Ove tale regolamentazione è in vigore è necessario osservarle non usando la sorgente video dell'apparecchio.



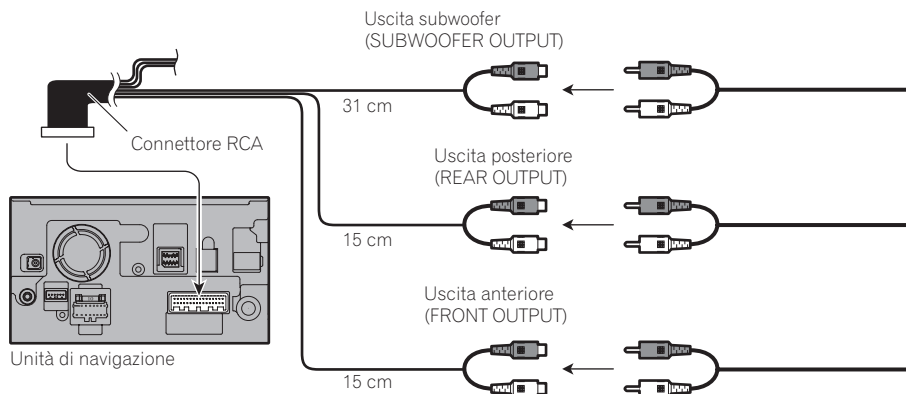
iPod con
Connettore per dock(*3)

(*3)
Per maggiori informazioni
sull'uso e la compatibilità si
prega di vedere il Manuale di
funzionamento.

Presa per
connettore
per dock

Cavo d'interfaccia USB per
iPod (CD-IU50V) (venduto
separatamente)

Quando si collega ad un amplificatore in vendita separatamente

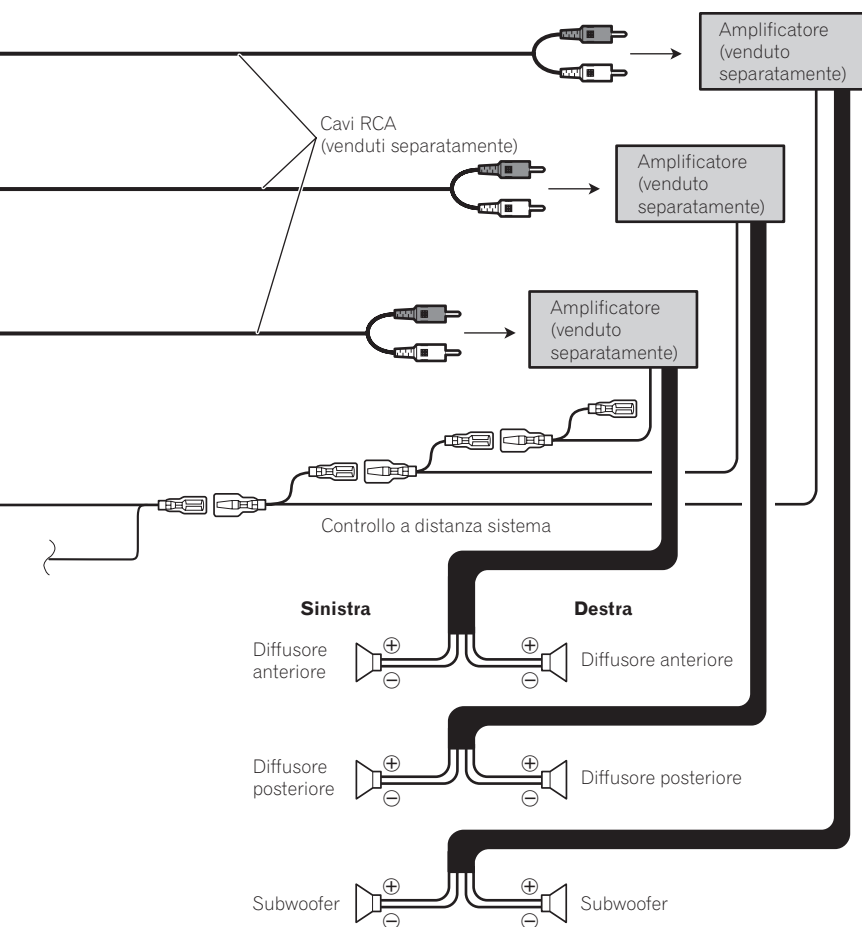


Blu/bianco

Al morsetto controllo sistema dell'amplificatore (max. 300 mA 12 V CC).

Per il collegamento, vedere il manuale di cablaggio e installazione fornito separatamente.

Collegamento del sistema



Nota

A seconda del subwoofer installato è possibile cambiarne l'uscita RCA. (Si prega di consultare il Manuale di funzionamento.)

Quando si collega con una telecamera a vista posteriore

Quando al sistema di navigazione si collega una telecamera di visione posteriore, innestando la **retromarcia** si può passare automaticamente dall'immagine video a quella trasmessa dalla telecamera stessa. Durante la guida la modalità **Vista Posteriore** permette inoltre di mantenere sotto controllo l'area dietro il veicolo.

Quando si usa una telecamera di visione posteriore, collegare il cavetto viola/bianco. In caso contrario, quando il veicolo sta effettuando una retromarcia l'immagine della telecamera di visione posteriore non apparirà automaticamente.



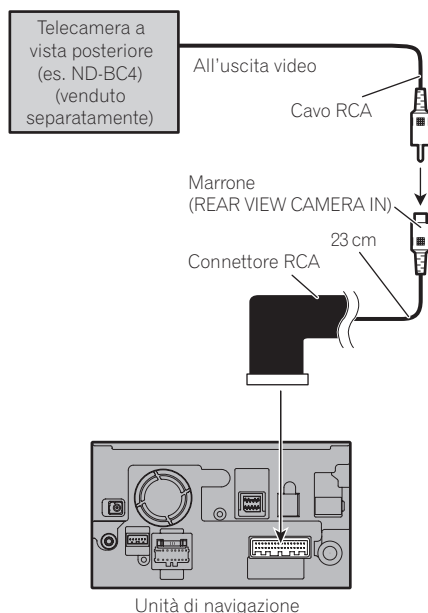
AVVERTENZA

USARE SOLTANTO L'INGRESSO PER LA TELECAMERA A VISTA POSTERIORE DI RETROMARCIA O LO SPECCHIO RETROVISORE.



ATTENZIONE

- L'immagine dello schermo può apparire invertita.
- La funzione di telecamera a vista posteriore è destinata ad utilizzare questo prodotto come un ausilio per mantenere la visione su un rimborchio o parcheggiare in spazi stretti. Non usare questa funzione per scopi di intrattenimento.
- L'oggetto nella vista posteriore può apparire più vicino o più distante rispetto alla realtà.
- Notare che i bordi delle immagini della telecamera a vista posteriore possono essere leggermente differenti a seconda che le immagini a schermo pieno vengano visualizzate in retromarcia o utilizzate per controllare la parte posteriore quando il veicolo si sta spostando in avanti.



Note

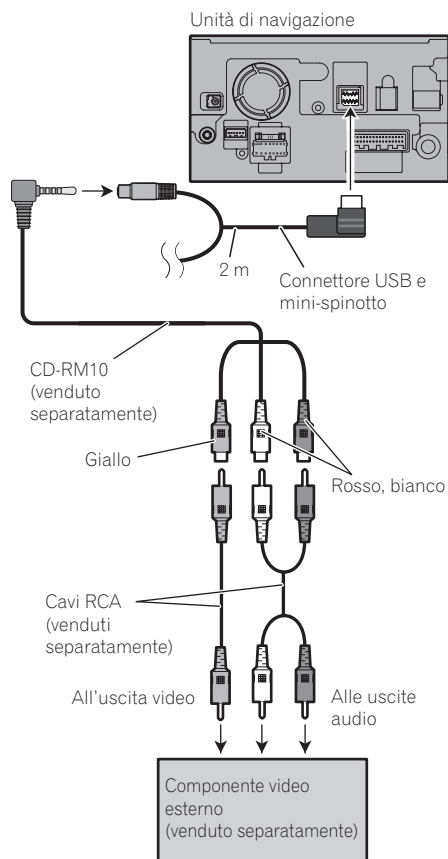
- Per collegare la telecamera di visione posteriore, è necessario impostare **"Videocamera"** in **"Impostazioni videocamera posteriore"** su **"On"**. (Per i dettagli, vedere il Manuale di funzionamento.)
- Collegare alla telecamera a vista posteriore. Non collegare a nessun altro tipo di apparecchio.



Collegamento del sistema

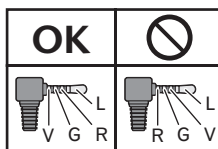
Quando si collega il componente video esterno

Uso di "Ingresso AV1" (AV1)



⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi di usare un CD-RM10 (venduto separatamente) per il cablaggio. Se si usano altri cavi vi è la possibilità che la posizione di cablaggio possa variare e che le immagini e i suoni risultino disturbati.

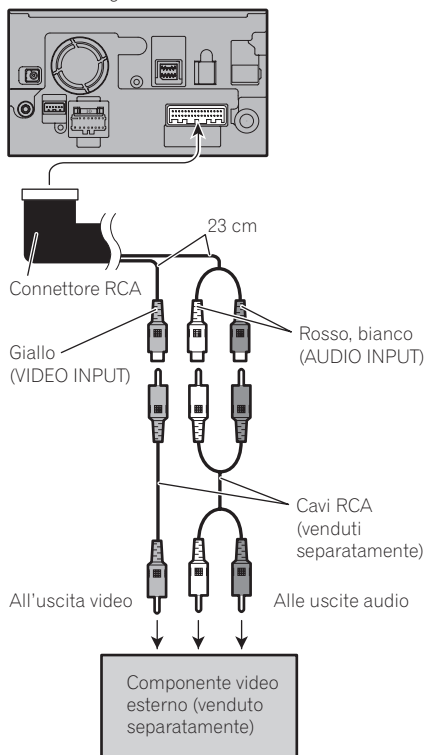


L : Audio sinistro (Bianco)
 R : Audio destro (Rosso)
 V : Video (Giallo)
 G : Terra

- Per collegare il componente video esterno, è necessario impostare **"Ingresso AV1"** in **"Impostazioni sistema AV"** su **"Video"**. (Per i dettagli, vedere il Manuale di funzionamento.)

Uso di "Ingresso AV2" (AV2)

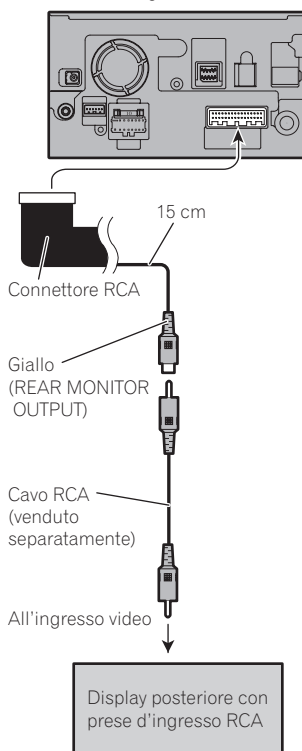
Unità di navigazione



- Per collegare il componente video esterno, è necessario impostare **"Ingresso AV2"** in **"Impostazioni sistema AV"** su **"Video"**. (Per i dettagli, vedere il Manuale di funzionamento.) ■

Quando si collega il display posteriore

Unità di navigazione



Quando si utilizza un display posteriore collegato a un'uscita video posteriore



AVVERTENZA

MAI installare il display posteriore in un luogo che permetta al conducente di guardare la sorgente video mentre guida.

L'uscita video posteriore di questo sistema di navigazione è per il collegamento di un display per permettere ai passeggeri nei sedili posteriori di guardare la sorgente video. ■

Installazione

Precauzioni prima dell'installazione



ATTENZIONE

- Non installare mai questo sistema di navigazione in luoghi dove, o in maniera che:
 - Possa ferire il conducente o i passeggeri se il veicolo si arresta improvvisamente.
 - Possa interferire con le azioni del conducente del veicolo, come sul pavimento di fronte al sedile del conducente o vicino al volante o alla leva del cambio.
- Assicurarsi che non vi sia nulla dietro il cruscotto o i pannelli quando si trapanano fori in queste parti. Prestare attenzione a non danneggiare linee del carburante, linee dei freni, componenti elettronici, fili di comunicazione o cavi di alimentazione.
- Quando si usano viti, non permettere che vengano in contatto con nessun cavo elettrico. Le vibrazioni possono danneggiare i fili o l'isolamento, causando cortocircuiti o altri danni al veicolo.
- Per assicurare un'installazione corretta, usare i pezzi in dotazione nel modo specificato. Se si usa qualsiasi pezzo diverso da quelli in dotazione, ne possono risultare danni alle parti interne di questo prodotto o il pezzo può allentarsi causando il distacco del prodotto.
- I cavi potrebbero costituire una seria fonte di pericolo qualora si attorcigliassero alla colonna dello sterzo o alla leva del cambio. L'apparecchio, i relativi cavi e ogni altro collegamento devono essere sistemati in modo che non ostruiscano o impediscano la guida in sicurezza del veicolo.
- Assicurarsi che i fili non possano rimanere schiacciati da una portiera o dal meccanismo di scorrimento dei sedili, causando cortocircuiti.
- Verificare che le altre apparecchiature del veicolo funzionino correttamente dopo aver installato il sistema di navigazione.

- Non installare questo sistema di navigazione dove può (i) ostruire la visione del conducente, (ii) compromettere le prestazioni di un qualunque sistema operativo sul veicolo o le funzioni di sicurezza, inclusi airbag, pulsanti delle luci di emergenza oppure (iii) compromettere la capacità del conducente di condurre in sicurezza il veicolo.
- Installare il sistema di navigazione tra il sedile del conducente e il sedile del passeggero anteriore in modo che non venga colpito dal conducente o dal passeggero se il veicolo si arresta bruscamente.
- Il sistema di navigazione non deve essere installato in un punto della plancia, delle portiere o dei montanti in cui potrebbe interferire con l'apertura degli airbag. Per informazioni sull'ingombro di apertura degli airbag frontali si raccomanda di consultare il manuale del veicolo. ▣

Per proteggere l'unità di navigazione da disturbi elettromagnetici

Per impedire eventuali interferenze, posizionare i seguenti apparecchi il più lontano possibile da questo sistema di navigazione, altri cavi o fili:

- antenna FM, MW/LW e suo filo
- antenna GPS e suo filo

Inoltre si deve posare o indirizzare ciascun cavo antenna quanto più possibile lontano da altri cavi antenna. Non fascettarli, posarli, indirizzarli insieme o farli incrociare. Questo disturbo elettromagnetico aumenterà la possibilità di errori nel display della posizione. ▣

Prima dell'installazione

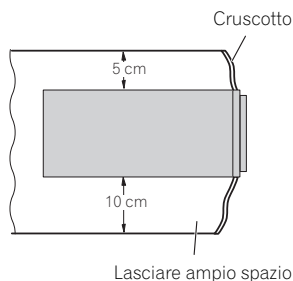
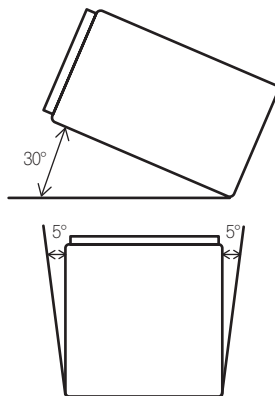
- Rivolgersi al più vicino rivenditore se l'installazione richiede la trapanatura di fori o altre modifiche del veicolo.

- Prima di eseguire l'installazione definitiva di questo prodotto, collegare temporaneamente i cablaggi per verificare che i collegamenti siano corretti e che il sistema funzioni correttamente. 

Installazione del sistema di navigazione

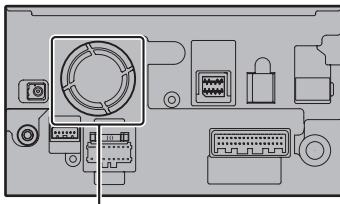
Note sull'installazione

- Non installare il sistema di navigazione in una posizione in cui sia soggetto a temperature elevate o umidità, come:
 - Posizioni vicine ad un riscaldatore, una bocchetta o un condizionatore d'aria.
 - In luoghi dove batte direttamente il sole, come sul cruscotto.
 - Posizioni che possono essere esposti alla pioggia, come vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.
- Installare questo sistema di navigazione in una zona abbastanza forte da poterne sostenere il peso. Scegliere un luogo dove questo sistema di navigazione può essere installato saldamente, e installarlo in maniera sicura. Se questo sistema di navigazione non è installato correttamente, l'attuale posizione del veicolo non può essere visualizzata in maniera corretta.
- Installare l'unità di navigazione orizzontalmente su una superficie con una tolleranza tra 0 e 30 gradi (entro 5 gradi a destra o a sinistra). L'installazione non corretta dell'unità, con la superficie inclinata maggiormente rispetto a queste tolleranze, può aumentare la possibilità di errori nella visualizzazione della posizione e potrebbe anche comportare una riduzione delle prestazioni di visualizzazione.
- Per assicurare un'adeguata dispersione del calore dell'apparecchio nel corso del suo utilizzo, durante l'installazione si raccomanda di lasciare ampio spazio dietro il pannello posteriore e di avvolgere i cavi allentati affinché non ostruiscano le bocche di ventilazione.



Installazione

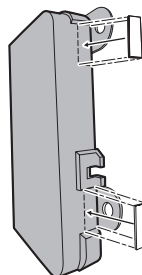
- I cavi non devono coprire la zona mostrata nella figura sotto. Ciò è necessario per consentire agli amplificatori e al meccanismo di navigazione di dissipare il calore.



Non coprire questa zona.

- Il laser semiconduttore si danneggia se viene surriscaldato, pertanto non installare l'unità di navigazione in luoghi caldi, per esempio vicino alla presa di un radiatore. ■

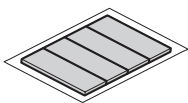
2 Attaccare i fogli nella parte superiore e inferiore su entrambi i lati del pannello come illustrato qui di seguito.



Nascondere le staffe metalliche

Per gli utenti di AVIC-F9210BT

Usare i fogli autoadesivi forniti in dotazione per nascondere le staffe metalliche interne visibili dalle fessure del pannello frontale.



Foglio autoadesivo
(4 pezzi.)

1 Rimuovere la pellicola dai fogli.

Installazione dell'antenna GPS

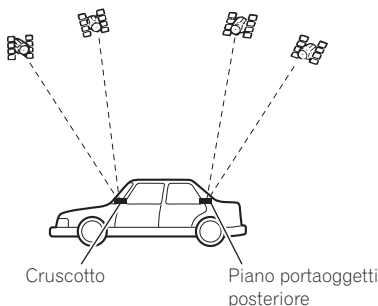


ATTENZIONE

Non tagliare il cavo dell'antenna GPS per accorciarlo e non usare una prolunga per allungarlo. L'alterazione del cavo dell'antenna può causare cortocircuiti o malfunzionamenti e danni permanenti al sistema di navigazione.

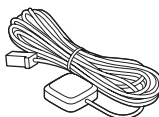
Note sull'installazione

- L'antenna deve essere installata su una superficie piana dove le onde radio siano bloccate il meno possibile. Le onde radio non possono essere ricevute dall'antenna se la ricezione dal satellite è bloccata.



- Quando si installa l'antenna GPS all'interno del veicolo, assicurarsi di usare la lastra metallica in dotazione al sistema. Se non se ne fa uso, la sensibilità di ricezione è scadente.
- Non tagliare la lastra metallica in dotazione. Questo riduce la sensibilità dell'antenna GPS.
- Fare attenzione a non tirare il cavo dell'antenna quando si rimuove l'antenna GPS. Il magnete applicato all'antenna è molto potente e il cavo potrebbe staccarsi.
- Non pitturare l'antenna GPS, perché questo può interferire con le sue prestazioni.

Pezzi in dotazione



Antenna GPS



Lastra metallica

Installazione

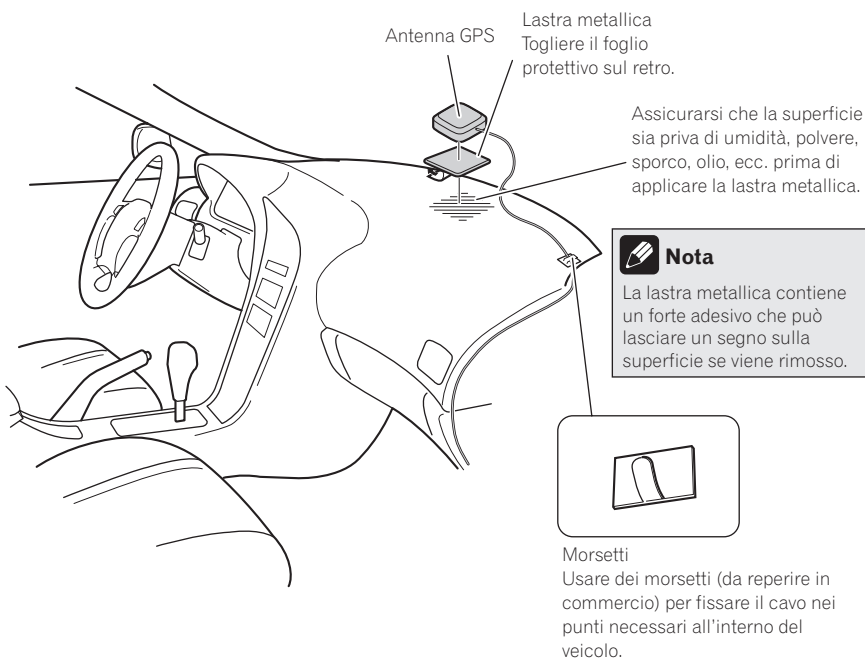
Quando si installa l'antenna all'interno del veicolo (sul cruscotto o sul piano portaoggetti posteriore)



AVVERTENZA

Non installare l'antenna GPS su eventuali sensori o aperture presenti sul cruscotto del veicolo poiché ciò potrebbe interferire con il corretto funzionamento di tali sensori e aperture e compromettere il corretto fissaggio della placca metallica dell'antenna GPS al cruscotto.

Applicare la lastra metallica ad una superficie più piana possibile dove l'antenna GPS sia rivolta verso il finestrino. Collocare l'antenna GPS sulla lastra metallica. (L'antenna GPS viene trattenuta dal suo magnete.)



**Note**

- Quando fissate la lastra metallica, non tagliatela in pezzi piccoli.
- Alcuni modelli usano per i finestrini un vetro che non lascia passare i segnali dai satelliti GPS. Per tali modelli, installare l'antenna GPS all'esterno del veicolo.

**Installazione del microfono**

- Installare il microfono in un luogo dove la sua direzione e distanza dal conducente rendano facile il rilevamento della voce del conducente.
- Accertarsi di collegare il microfono al sistema di navigazione dopo che il sistema si è spento. (ACC OFF)

Pezzi in dotazione

Microfono



Morsetto del microfono

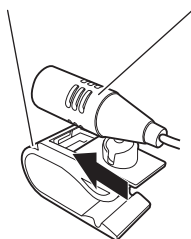


Nastro a doppio lato

Montaggio sul parasole**1 Installare il microfono nel morsetto del microfono.**

Morsetto del microfono

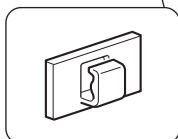
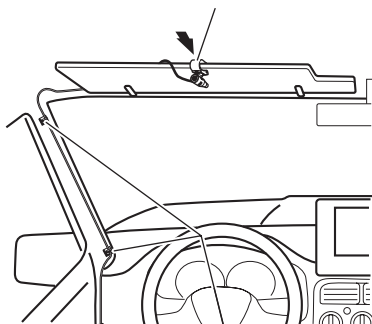
Microfono



Installazione

2 Fissare il morsetto del microfono al parasole.

Morsetto del microfono



Morsetti

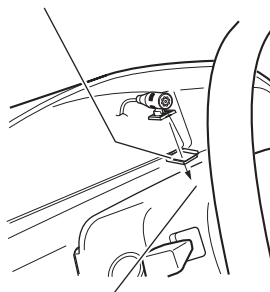
Usare dei morsetti (da reperire in commercio) per fissare il cavo nei punti necessari all'interno del veicolo.

Installare il microfono sul parasole quando si trova in posizione alzata. Non è in grado di riconoscere la voce del conducente se è in posizione abbassata.

Installazione sulla colonna di sterzo

● Montare il microfono sulla colonna di sterzo.

Nastro a doppio lato



Installare il microfono sulla colonna di sterzo, tenendolo lontano dal volante.

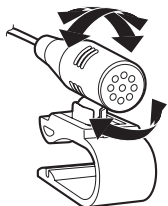


Morsetti

Usare dei morsetti (da reperire in commercio) per fissare il cavo nei punti necessari all'interno del veicolo.

Regolazione dell'angolazione del microfono

L'angolo del microfono è regolabile.



01 BELANGRIJKE INFORMATIE

BETREFFENDE UW NIEUWE
NAVIGATIESYSTEEM EN HET GEBRUIK
VAN DEZE HANDLEIDING 110

02 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

LEES DEZE INFORMATIE BETREFFENDE UW
NAVIGATIESYSTEEM ZORGVULDIG DOOR
EN BEWAAR DE INFORMATIE VOOR
LATERE NASLAG 111

03 Systeemcomponenten aansluiten

Voorzorgen voor het aansluiten van het
systeem 112

Alvorens u dit product inbouwt 112

Voorkomen van beschadigingen 113

- Opmerking over de blauw/witte
draad 113

- Opmerking over de violet/witte
draad 114

Bijgeleverde accessoires 115

- AVIC-F9210BT 115

- AVIC-F9220BT 115

Systeemcomponenten aansluiten 116

Voor aansluiting op een los verkrijgbare
eindversterker 118

Bij aansluiting van een

achteruitkijkcamera 120

Bij de aansluiting van een extern
videocomponent 121

- Gebruik van de “AV1 Input” (AV1) 121

- Gebruik van de “AV2 Input” (AV2) 122

Tijdens het aansluiten van het

achterdisplay 122

- Tijdens het gebruik van een
achterdisplay dat op de achtervideo-
uitgang is aangesloten 122

04 Inbouwen

Voorzorgen voor installatie 123

Voorkomen van elektromagnetische
storingen 123

Voor de installatie 124

Inbouwen van het navigatiesysteem 124

- Opmerkingen betreffende het
inbouwen 124

De metalen beugels verbergen 125

Bevestigen van de GPS-antenne 126

- Opmerkingen betreffende het
bevestigen 126

- Bijgeleverde accessoires 126

- Bevestigen van de antenne binnen in
de auto (op het dashboard of de
hoedenplank) 127

De microfoon installeren 128

- Bijgeleverde accessoires 128

- Montage op de zonneklep 128

- Installatie op stuurkolom 129

- De hoek van de microfoon
aanpassen 130

BETREFFENDE UW NIEUWE NAVIGATIESYSTEEM EN HET GEBRUIK VAN DEZE HANDLEIDING

- De navigatie-elementen van dit product (en de optionele achteruitkijkcamera, indien deze is aangeschaft) zijn uitsluitend bedoeld als hulpmiddel voor de bediening van uw voertuig. U mag het autonavigatiesysteem niet beschouwen als vervanging van uw eigen beoordelingsvermogen en alertheid tijdens het rijden.
- Gebruik dit navigatiesysteem nooit om in geval van nood naar ziekenhuizen, politiestations of dergelijke instellingen te rijden. Bel dan het juiste hulpdienstnummer.
- Gebruik dit navigatiesysteem (of de achteruitkijkcamera, indien aangeschaft) niet als dit gebruik op enigerlei wijze uw aandacht afleidt van het veilig besturen van uw voertuig. Neem altijd de plaatselijke verkeersregels en de vereiste veiligheidsmaatregelen in acht. Als u moeilijkheden ondervindt tijdens het gebruik van het systeem of als u het beeldscherm niet duidelijk kunt lezen, dient u uw voertuig te parkeren op een veilige plek en de handrem aan te trekken voor u de nodige aanpassingen uitvoert.
- In deze handleiding wordt de inbouw van het navigatiesysteem in uw voertuig beschreven. Sommige bedradings- en installatie-informatie staat echter in de afzonderlijke installatiehandleiding. De bediening van het navigatiesysteem wordt in een andere afzonderlijke handleiding beschreven.
- Bouw dit product niet in op plaatsen waar het (i) het zicht van de bestuurder kan hinderen, (ii) de werking van een van de bedieningssysteem of veiligheidsvoorzieningen van de auto, inclusief airbags en knoppen van waarschuwingsknipperlichten nadelig kan beïnvloeden of (iii) een belemmering kan vormen voor het vermogen van de bestuurder om het voertuig veilig te bedienen.

In bepaalde gevallen is het wellicht niet mogelijk dit product in te bouwen vanwege het type voertuig of de vorm van het interieur van het voertuig. 

**WAARSCHUWING**

Pioneer raadt u af het navigatiesysteem zelf in te bouwen. Wij adviseren u om alleen bevoegd Pioneer onderhoudspersoneel, dat speciaal is opgeleid en ervaring heeft met mobiele elektronica, dit product te laten installeren en inbouwen. VOER NOOIT ZELF ONDERHOUD UIT AAN DIT PRODUCT. Bij verkeerd inbouwen of onderhoud van dit product en de aansluitkabels bestaat de kans op een elektrische schok of een andere gevaarlijke situatie, en kan het navigatiesysteem schade oplopen die niet onder de garantie valt.

LEES DEZE INFORMATIE BETREFFENDE UW NAVIGATIESYSTEEM ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DE INFORMATIE VOOR LATERE NASLAG

- 1 Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het navigatiesysteem gaat inbouwen.
- 2 Bewaar de handleiding voor latere naslag in de toekomst.
- 3 Neem alle waarschuwingeninformatie in acht en volg de instructies nauwkeurig op.
- 4 Onder bepaalde omstandigheden kan dit navigatiesysteem foutieve informatie op het scherm tonen betreffende de positie van uw auto, de afstand tot bepaalde plaatsen die u op het scherm ziet en de kompasrichting. Ook heeft het systeem een aantal beperkingen, zoals het ontbreken van informatie over eenrichtingswegen, tijdelijke verkeersomleidingen en eventueel gevaarlijke routes. Uw eigen beoordelingsvermogen heeft daarom te allen tijde voorrang op de informatie die het systeem geeft.
- 5 Evenals bij het gebruik van andere accessoires in uw auto dient u erop te letten dat het navigatiesysteem niet uw aandacht van de weg afleidt. Indien u moeilijkheden heeft bij

de bediening van het apparaat of als de informatie op het beeldscherm niet duidelijk is, parkeer de auto dan op een veilige plaats langs de weg voordat u het probleem probeert op te lossen.

- 6 Tijdens het rijden dient u altijd de veiligheidsgordel te dragen. Bij een ongeluk is de kans op letsel aanzienlijk groter als u de veiligheidsgordel niet draagt.
- 7 Bepaalde wetten en regels van de landelijke zowel als plaatselijke overheid kunnen de plaatsing en het gebruik van dit systeem in uw voertuig verbieden of beperken. Volg bij het gebruik, de installatie en de bediening van uw navigatiesysteem alle toepasselijke wetten en regels strikt op.

Voorzorgen voor het aansluiten van het systeem

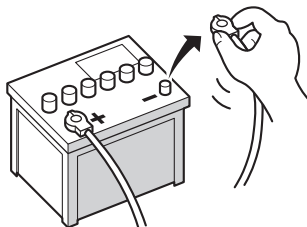


BELANGRIJK

- Indien u besluit de installatie zelf uit te voeren, een speciale opleiding heeft gehad en ervaring heeft met het inbouwen van mobiele elektronica, volg dan nauwgezet alle stappen van de installatiehandleiding.
- Maak alle draden met kabelklemmen of isolatietape vast. Let er op dat er geen draden blootliggen.
- Het is zeer gevaarlijk als de bedrading rond de stuurkolom, rond de versnellingspook of andere bedieningsorganen vast komt te zitten. U moet dit product, de kabels en andere bedrading zo installeren dat deze het besturen van het voertuig niet verhinderen of belemmeren.
- Zorg ervoor dat de kabels en draden zo worden geleid en bevestigd dat ze niet verstrikt raken in de bewegende onderdelen van de auto of deze niet hinderen. Dit geldt met name voor het stuur, de versnellingshendel, de handrem, de geleidingsrails voor de verstelbare stoelen, de portieren of een van de regelmechanismen van het voertuig.
- Laat de draden niet langs plaatsen lopen waar ze blootgesteld worden aan hoge temperaturen. Als de isolatie van de draden erg warm wordt, kunnen ze beschadigd raken, waardoor er kortsluiting of een storing ontstaat en er mogelijk permanente beschadiging aan dit product optreedt.
- Maak de GPS antennedraad niet korter en ook niet langer. Wijzigen van de antennedraad kan resulteren in kortsluiting.
- Maak ook geen enkele andere draad korter. Wanneer dit gebeurt, is het mogelijk dat het beveiligingscircuit (zekeringhouder, zekeringweerstand of filter) niet goed meer functioneert.
- Tap nooit stroom af van de stroomtoevoerdraad van het navigatiesysteem voor de voeding van andere elektronische apparatuur. De stroomcapaciteit van de draad kan overschreden worden, met oververhitting tot gevolg. ■

Alvorens u dit product inbouwt

- Gebruik dit toestel uitsluitend met een 12 Volt accu met negatieve aarding. Doet u dit niet, dan kunnen brand of storingen het gevolg zijn.
- Om kortsluiting te vermijden, dient u vooraf voor het installeren de negatieve (-) accukabel los te maken.



Stelsysteemcomponenten aansluiten

Voorkomen van beschadigingen



WAARSCHUWING

- **Gebruik luidsprekers van meer dan 50 W (uitgangsvermogen) en tussen $4\ \Omega$ t/m $8\ \Omega$ (impedantiewaarde). Gebruik geen luidsprekers van $1\ \Omega$ t/m $3\ \Omega$ voor dit toestel.**
- **Zorg ervoor dat u de zekering alleen vervangt door een zekering met de waarde die op het product staat aangegeven.**
 - Wanneer u een stekker uittrekt, pak dan de stekker zelf vast. Trek niet aan de draad, want het is mogelijk dat u deze uit de stekker trekt.
 - Dit product kan niet worden geïnstalleerd in een voertuig zonder ACC (Accessoire) stand op de contactschakelaar.



ACC stand



Geen ACC stand

- Om kortsluiting te voorkomen dient u de losgekoppelde draad af te dekken met isolatieband. Het is met name van belang alle ongebruikte speakerdraden te isoleren. Wanneer deze onbedekt blijven, kan er kortsluiting ontstaan.
- Zie voor nadere informatie over het aansluiten van de eindversterker en andere toestellen de gebruikershandleiding en voer de aansluiting vervolgens uit zoals hierin beschreven.
- Aangezien een uniek BPTL-circuit wordt gebruikt, mag de $\ominus$ zijde van de speakerdraad niet direct worden geaard en mogen de $\ominus$ zijden van de speakerdraden niet met elkaar worden verbonden. Zorg ervoor dat $\ominus$ zijde van de speakerdraad wordt verbonden met de $\ominus$ zijde van de speakerdraad op het navigatiesysteem.

- Indien de RCA-aansluiting op dit product niet wordt gebruikt, dan mogen de dopjes die aan het einde van de aansluiting zijn bevestigd niet worden verwijderd.

Opmerking over de blauw/witte draad

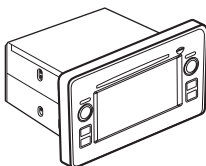
- Wanneer de contactschakelaar wordt aanzet (ACC ON), wordt er een regelsignaal uitgevoerd via de blauw/witte draad. Verbind de draad met de afstandsbedieningsaansluiting van een externe eindversterker, de bedieningsaansluiting van het relais voor een automatische antenne, of de bedieningsaansluiting voor een antennesignaalversterker (max. 300 mA 12 V DC). Het regelsignaal wordt uitgevoerd via de blauw/witte draad, ook wanneer de audiobron is uitgeschakeld.
- Gebruik deze draad in geen geval als de stroomdraad voor externe eindversterkers. Een dergelijke aansluiting kan leiden tot een te hoge stroom en daardoor tot storingen en defecten.
- Gebruik deze draad in geen geval als de stroomdraad voor de automatische antenne of de antennesignaalversterker. Een dergelijke aansluiting kan leiden tot een te hoge stroom en daardoor tot storingen en defecten.

Opmerking over de violet/witte draad

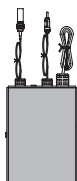
- De violet/witte draad moet zodanig worden aangesloten dat het navigatiesysteem kan detecteren of het voertuig naar voren of naar achteren beweegt. Sluit de violet/witte draad aan op de draad waarvan de spanning verandert wanneer de versnellingshendel in de achteruit wordt gezet. Wanneer de draad niet is aangesloten, is het mogelijk dat de sensor niet juist detecteert of uw voertuig naar voren/achteren rijdt en bestaat de kans dat de voertuigpositie die gedetecteerd wordt door de sensor niet overeenkomt met de feitelijke positie. ■

Bijgeleverde accessoires

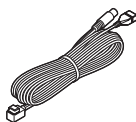
AVIC-F9210BT



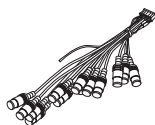
Navigatie-eenheid



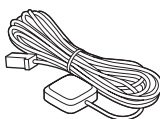
RDS-TMC tuner



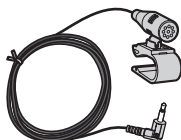
USB en ministekker-aansluiting



RCA-connector

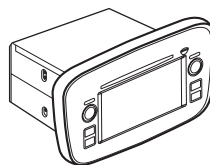


GPS-antenne

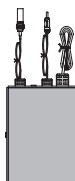


Microfoon

AVIC-F9220BT



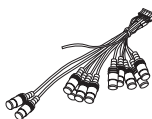
Navigatie-eenheid



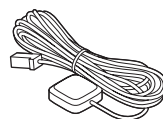
RDS-TMC tuner



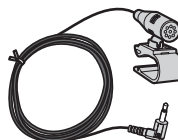
USB en ministekker-aansluiting



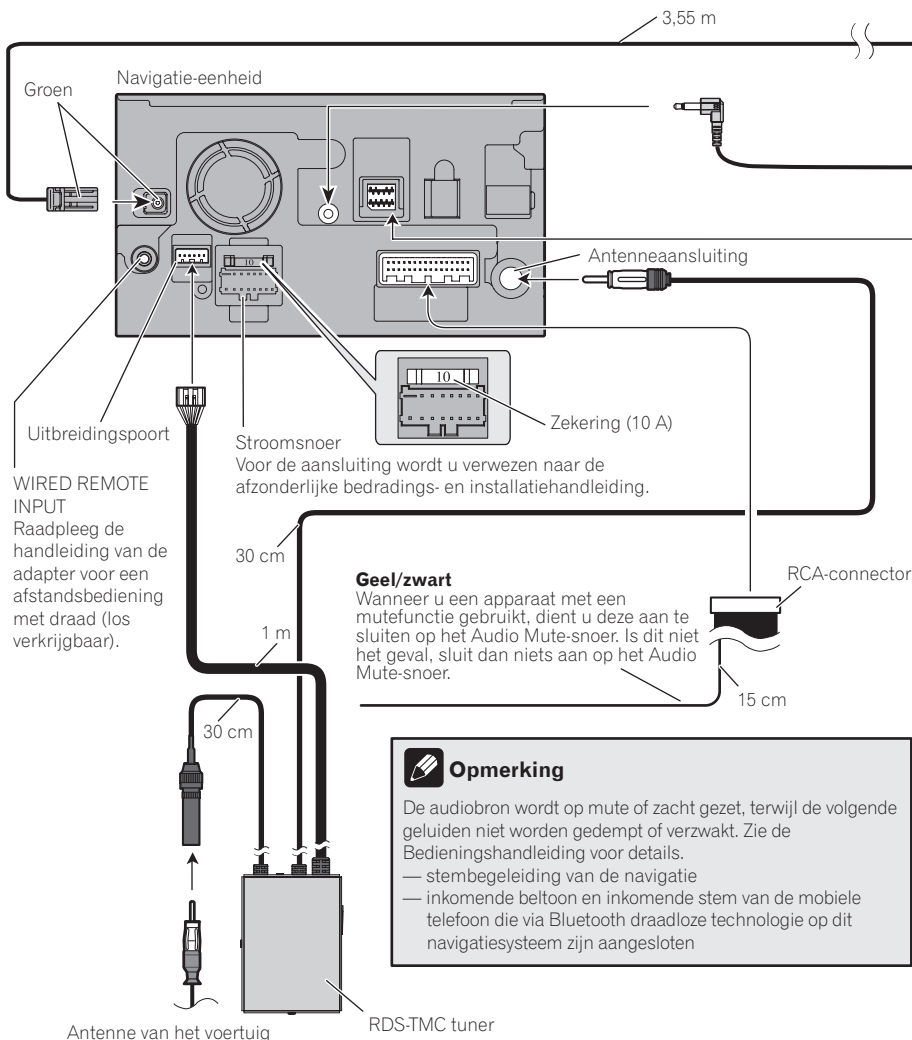
RCA-connector



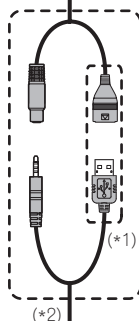
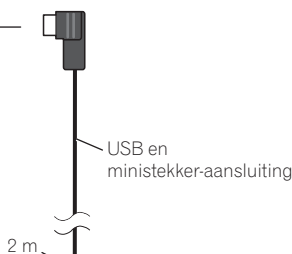
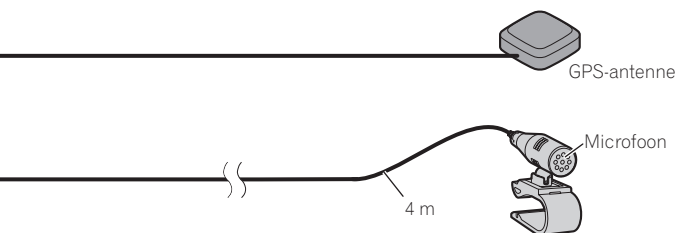
GPS-antenne



Microfoon

Systeemcomponenten aansluiten

Systeemcomponenten aansluiten



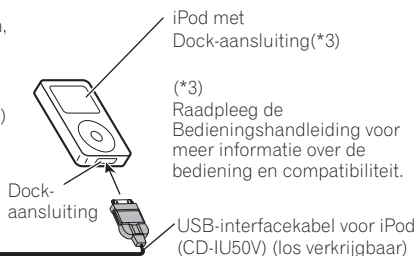
(*1)
Hierop kunt u een
USB-interfacekabel
voor iPod aansluiten
of een geschikt
USB-geheugen.

(*2)
— Wanneer u uw iPod aansluit, moeten
beide verbindingen worden
gemaakt.
— Wanneer de iPod wordt aangesloten,
moet “AV1 Input” in “Instellingen
AV-systeem” op “iPod” worden
ingesteld. (Raadpleeg de
Bedieningshandleiding voor details.)



WAARSCHUWING

- Om het risico op ongevallen en mogelijke overtreding van toepasselijke wetten en regels te voorkomen, mag dit product in geen geval worden gebruikt terwijl er met het voertuig gereden wordt, behalve voor navigatiedoeleinden. Bovendien mag een eventueel display voor de achterpassagiers in geen geval zo geplaatst zijn dat dit de aandacht van de bestuurder zou kunnen afleiden.
- In sommige landen kan zelfs het bekijken van beelden op een display in een voertuig door andere personen dan de bestuurder verboden zijn. Waar dergelijke regelgeving van kracht is, moet deze worden nageleefd en mag de videoweergave van dit product niet worden gebruikt.

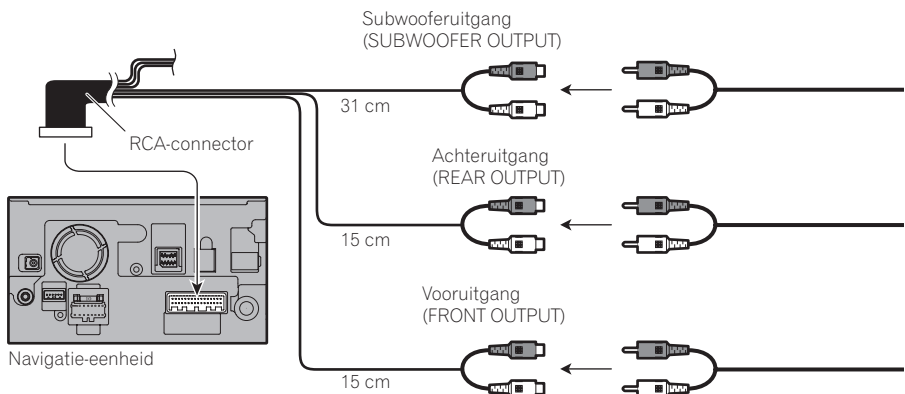


iPod met
Dock-aansluiting(*3)

(*3)
Raadpleeg de
Bedieningshandleiding voor
meer informatie over de
bediening en compatibiliteit.



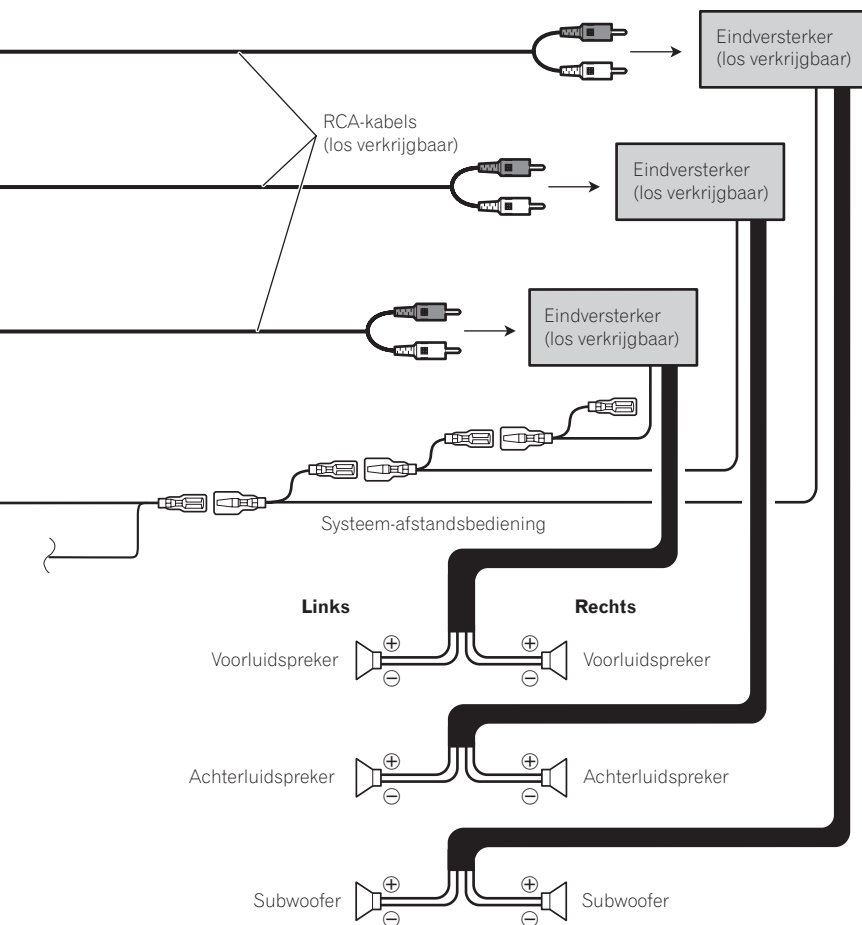
Voor aansluiting op een los verkrijgbare eindversterker



Blauw/wit

Naar de systeemregelklem van de eindversterker (max. 300 mA 12 V DC). Voor de aansluiting wordt u verwezen naar de afzonderlijke bedradings- en installatiehandleiding.

Systemcomponenten aansluiten



Opmerking

Afhankelijk van uw subwoofersysteem kunt u de RCA-uitgang van de subwoofer veranderen. (Zie de Bedieningshandleiding.)

Bij aansluiting van een achteruitkijkcamera

Wanneer dit product wordt gebruikt met een achteruitkijkcamera, kan er automatisch worden overgeschakeld naar het beeld van die camera wanneer de versnelling in de

ACHTERUIT (R). De **Achteraanzicht** stand stelt u ook in staat te controleren wat er achter u gebeurt terwijl u aan het rijden bent.

Wanneer u de achteruitkijkcamera gebruikt, zorg er dan voor dat de violet/witte draad is aangesloten. Anders zal het beeld van de achteruitkijkcamera niet automatisch verschijnen wanneer het voertuig achteruit rijdt.



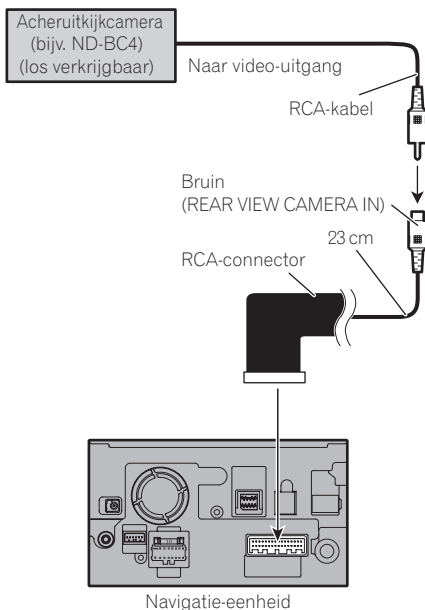
WAARSCHUWING

GEbruik DEZE INGANG ALLEEN VOOR DE ACHTERUIT- OF DE SPIEGELREFLEXACHTERUITKIJKCAMERA. ANDERSSOORTIG GEbruik KAN LETSEL OF SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.



BELANGRIJK

- Het beeld op het scherm kan omgekeerd worden weergegeven.
- De achteruitkijkcamera is een hulpmiddel om eventuele aanhangwagens of opleggers in de gaten te houden of om op een kleine plaats in te parkeren. Gebruik deze functie niet voor amusementsdoeleinden.
- Het voorwerp dat met de achteruitkijkcamera wordt bekeken, kan dichterbij of verder weg lijken dan in werkelijkheid het geval is.
- Houd er rekening mee dat de randen van de beelden die door de achteruitkijkcamera worden vastgelegd, enigszins afwijkend kunnen zijn, afhankelijk van het feit of er volledige schermbeelden worden weergegeven tijdens het achteruitrijden, en of de beelden worden gebruikt om de achterkant te controleren wanneer de auto vooruit rijdt.



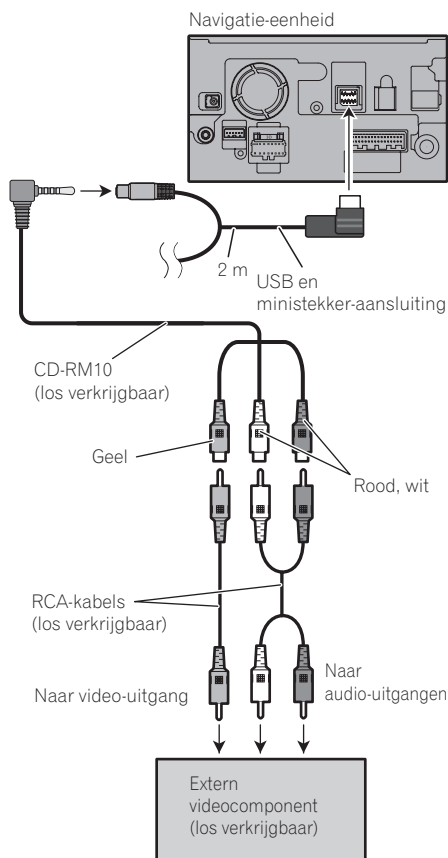
Opmerkingen

- Wanneer er een achteruitkijkcamera wordt aangesloten, moet **"Camera"** in **"Instell. achteruitrijcamera"** op **"Aan"** worden ingesteld. (Zie de Bedieningshandleiding voor meer details.)
- Aansluiten op de achteruitkijkcamera. Niet aansluiten op andere apparatuur.



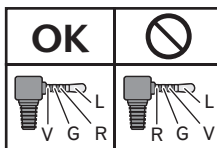
Systemcomponenten aansluiten

Bij de aansluiting van een extern videocomponent Gebruik van de "AV1 Input" (AV1)



BELANGRIJK

Zorg dat u verbinding maakt met een CD-RM10 (los verkrijgbaar). Wanneer u andere kabels gebruikt ontstaat de kans op foutieve aansluitingen en verstoord beeld of geluid.

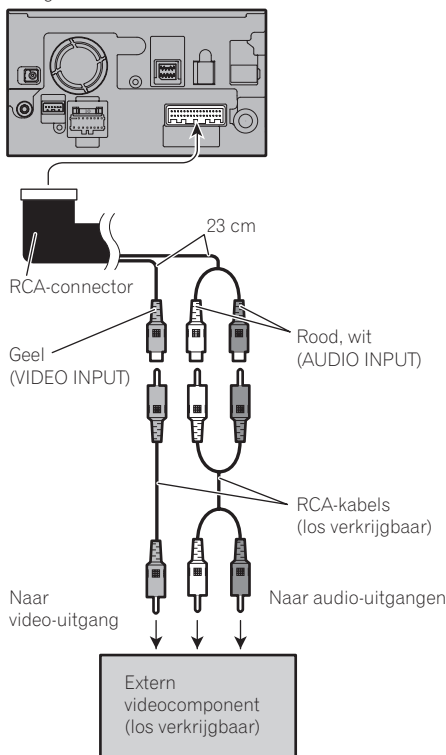


L : Linkeraudio (Wit)
R : Rechteraudio (Rood)
V : Video (Geel)
G : Aarding

- Wanneer er een externe videocomponent wordt aangesloten, moet "AV1 Input" in "Instellingen AV-systeem" op "Video" worden ingesteld. (Zie de Bedieningshandleiding voor meer details.)

Gebruik van de "AV2 Input" (AV2)

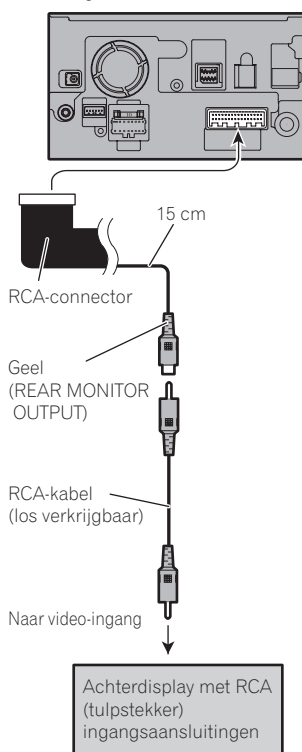
Navigatie-eenheid



- Wanneer er een externe videocomponent wordt aangesloten, moet "AV2 Input" in "Instellingen AV-systeem" op "Video" worden ingesteld. (Zie de Bedieningshandleiding voor meer details.)

Tijdens het aansluiten van het achterdisplay

Navigatie-eenheid



Tijdens het gebruik van een achterdisplay dat op de achtervideo-uitgang is aangesloten



WAARSCHUWING

Plaats het achterdisplay NOOIT zo dat de bestuurder de videobron kan bekijken tijdens het rijden.

De achtervideo-uitgang van dit navigatiesysteem is voor de aansluiting van een display zodat de passagiers op de achterbank de videobron kunnen bekijken.

Voorzorgen voor installatie



BELANGRIJK

- Installeer dit product nooit op plaatsen waar, of op een manier waardoor:
 - Het letsel kan toebrengen aan de bestuurder of de passagiers wanneer plotseling hard geremd wordt.
 - Het een belemmering kan vormen voor de bediening van het voertuig door de bestuurder, zoals op de vloer voor de stoel van de bestuurder, of dichtbij het stuur of de versnellingshendel.
- Controleer of er niets achter het dashboard of de panelen zit wanneer u hierin gaten gaat boren. Let erop dat u geen brandstofleidingen, remleidingen, elektrische componenten, communicatiedraden of voedingskabels beschadigt.
- Wanneer u schroeven gebruikt, let er dan op dat deze niet in contact komen met de elektrische bedrading. Door de trilling kunnen isolatiedraden beschadigd raken, met als gevolg kortsluiting of anderssoortige beschadigingen aan het voertuig.
- Gebruik de bijgeleverde onderdelen op de voorgeschreven wijze, zodat dit product juist wordt ingebouwd. Indien u andere onderdelen gebruikt, kunt u beschadigingen aan het product veroorzaken of het product kan losraken.
- Het is zeer gevaarlijk als de bedrading rond de stuurkolom, rond de versnellingspook of andere bedieningsorganen vast komt te zitten. U moet dit product, de kabels en andere bedrading zo installeren dat deze het besturen van het voertuig niet verhinderen of belemmeren.
- Zorg ervoor dat de draden niet loshangen en geraakt kunnen worden door een portier of stoelverschuivingsmechanisme, met eventueel kortsluiting tot gevolg.
- Controleer nadat u het navigatiesysteem heeft ingebouwd of de andere apparatuur in uw auto naar behoren werkt.
- **Bouw dit navigatiesysteem niet in op plaatsen waar het (i) het zicht van de bestuurder kan hinderen, (ii) de werking van een van de bedieningssystemen of veiligheidsvoorzieningen van de auto, inclusief airbags en knoppen van waarschuwingsknipperlichten nadelig kan beïnvloeden of (iii) een belemmering kan vormen voor het vermogen van de bestuurder om het voertuig veilig te bedienen.**
- **Bouw het navigatiesysteem in tussen de stoel van de bestuurder en de stoel van de voorste inzittende, zodat het niet wordt geraakt door de bestuurder of inzittende als het voertuig abrupt afremt.**
- **Installeer het navigatiesysteem in geen geval voor of naast plekken in het dashboard, portier of de stijlen van het voertuig waar een airbag zich kan ontplooiën. Raadpleeg het instructieboekje van uw voertuig voor meer informatie omtrent de plekken waar de airbags zich bevinden en hoe zij zich zullen ontplooiën.** ■

Voorkomen van elektromagnetische storingen

Om storingen te voorkomen moeten de volgende voorwerpen zo ver mogelijk van dit navigatiesysteem alsmede andere kabels en draden worden geplaatst:

- FM, MG/LG-antenne met de kabel
- GPS-antenne met de kabel

Daarnaast dient u elke antennedraad zover mogelijk van de andere antennedraden te leggen. Bind de draden niet samen, leg ze niet naast elkaar en laat ze elkaar niet kruisen.

Door de elektromagnetische ruis die daardoor ontstaat, wordt de kans op fouten op de plaats waar het display bevestigd is vergroot. ■

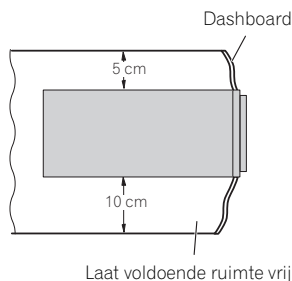
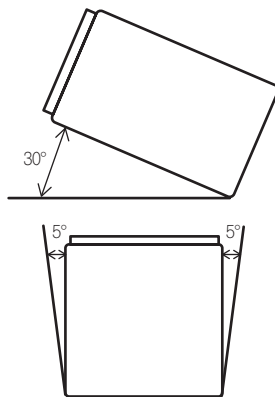
Voor de installatie

- Raadpleeg uw dichtstbijzijnde dealer als het voor het installeren van dit product nodig blijkt gaten te boren of andere wijzigingen aan te brengen aan de auto.
- Voordat u het apparaat definitief installeert, is het raadzaam tijdelijk alle aansluitingen te maken om te kijken of deze correct zijn en alles naar behoren functioneert. ■

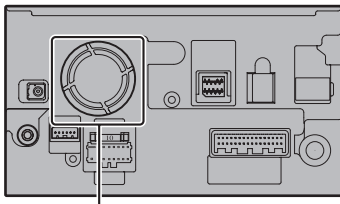
Inbouwen van het navigatiesysteem

Opmerkingen betreffende het inbouwen

- Installeer het navigatiesysteem niet op plaatsen die kunnen worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vocht, zoals:
 - Dichtbij een radiator, luchtopening of airconditioningapparaat.
 - Op plaatsen blootgesteld aan direct zonlicht, zoals op het dashboard.
 - Plaatsen die blootgesteld kunnen worden aan regen, zoals dicht bij een portier of op de vloer van het voertuig.
- Installeer dit navigatiesysteem op een plek die stevig genoeg is om het gewicht van het product te dragen. Kies een plaats waar dit navigatiesysteem stevig kan worden geïnstalleerd en zorg voor een veilige bevestiging. De actuele locatie van het voertuig kan alleen correct worden weergegeven wanneer het navigatiesysteem goed bevestigd is.
- Installeer de navigatie-eenheid op een horizontaal oppervlak binnen een hoek van 0 graden tot 30 graden (binnen 5 graden naar links of rechts). Een verkeerde installatie van het apparaat waarbij het oppervlak meer dan het toegestane aantal graden gekanteld is, verhoogt het risico op fouten in het locatiedisplay en leidt tot minder goede prestaties van het display.
- Om verzekerd te kunnen zijn van voldoende ventilatie bij gebruik van dit toestel, dient u er bij de installatie voor te zorgen dat u achter het achterpaneel en rondom het toestel voldoende ruimte vrij laat, en dient u eventuele losse bedrading samen te bundelen zodat deze de ventilatie-openingen niet kan blokkeren.



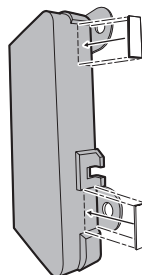
- De snoeren mogen het in onderstaande Fig. weergegeven gebied niet bedekken, anders kunnen de versterkers en het navigatiemechanisme mogelijk oververhit raken.



Bedek dit gebied niet.

- Ingeval van oververhitting wordt de halfgeleider laser beschadigd. Bouw de navigatie-eenheid daarom niet in op een plaats waar deze te warm kan worden, bijvoorbeeld naast een radiator. ■

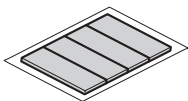
- Bevestig de vellen boven en onder aan beide kanten van het paneel zoals hieronder is aangegeven.



De metalen beugels verbergen

Voor AVIC-F9210BT gebruikers

Gebruik de zelfklevende vellen om de metalen beugels binnenin die zichtbaar zijn door de gleuven in het voorpaneel te verbergen.



Zelfklevend vel
(4 st.)

- Verwijder de lijmbeschermlaag van de vellen.

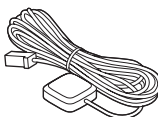
Bevestigen van de GPS-antenne



BELANGRIJK

Maak de GPS antennedraad niet korter en ook niet langer. Wijzigingen aan de antennekabel kunnen leiden tot kortsluiting of storingen en permanente schade aan het navigatiesysteem.

Bijgeleverde accessoires



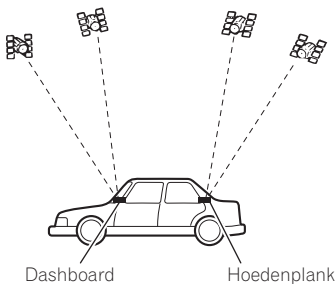
GPS-antenne



Metalen plaatje

Opmerkingen betreffende het bevestigen

- De antenne dient op een zo horizontaal mogelijk oppervlak te worden bevestigd, op een plaats waar de ontvangst van de radiogolven zo min mogelijk wordt gehinderd. De antenne kan de radiogolven van de satelliet alleen ontvangen als er geen obstakel tussen de antenne en de satelliet is.



Dashboard

Hoedenplank

- Indien u de GPS-antenne binnen in de auto aanbrengt, gebruik dan het metalen plaatje dat bij het systeem wordt geleverd. Als dit plaatje niet gebruikt wordt, zal de ontvangstgevoeligheid onbevredigend zijn.
- Maak het bijgeleverde metalen plaatje niet kleiner, aangezien dit resulteert in een lagere gevoeligheid van de GPS-antenne.
- Trek niet aan de antennedraad wanneer u de GPS-antenne wilt verwijderen. De magneet van de antenne is erg krachtig en u zou de draad kunnen lostrekken van de antenne.
- Verf de GPS-antenne niet, aangezien dit de prestatie van de antenne beïnvloedt.

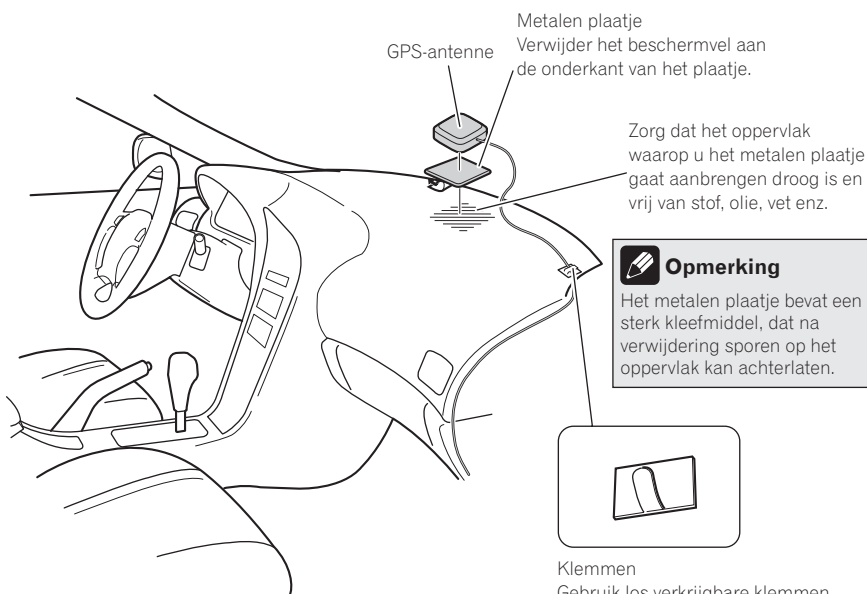
Bevestigen van de antenne binnen in de auto (op het dashboard of de hoedenplank)



WAARSCHUWING

Installeer de GPS-antenne niet over andere sensoren of de ventilatie-openingen in het dashboard van het voertuig, want hierdoor kan de juiste werking van de sensoren of ventilatie-openingen belemmerd worden en is het ook mogelijk dat de GPS-antenne niet goed meer met de metalen plaat onderaan correct en stevig op het dashboard bevestigd kan worden.

Bevestig het metalen plaatje op een zo horizontaal mogelijke ondergrond op een plaats waar de GPS-antenne de golven door de ruit kan ontvangen. Plaats de GPS-antenne op het metalen plaatje. (De GPS-antenne heeft een magneet aan de onderzijde.)



Klemmen

Gebruik los verkrijgbare klemmen om de draad waar nodig binnenin de auto te bevestigen.

**Opmerkingen**

- Let er bij het aanbrengen van het metalen plaatje op dat het niet in kleine onderdelen wordt gesneden.
- De ruiten van sommige auto's laten de signalen van de GPS-satellieten niet door. In dat geval dient u de GPS-antenne aan de buitenzijde van de auto te bevestigen.

**De microfoon installeren**

- Installeer de microfoon in de juiste richting en op de juiste afstand zodat de microfoon gemakkelijk de stem van de bestuurder kan opvangen.
- Sluit de microfoon aan op het navigatiesysteem nadat het systeem is uitgezet. (ACC OFF)

Bijgeleverde accessoires

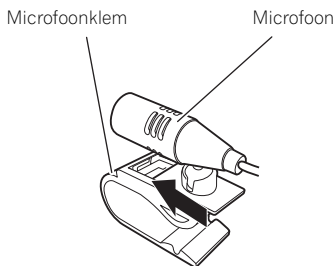
Microfoon



Microfoonklem

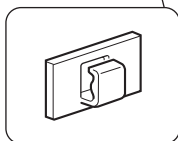
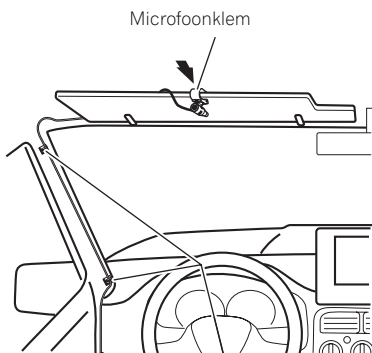


Dubbelzijdig tape

Montage op de zonneklep**1 Plaats de microfoon in de microfoonklem.**

Inbouwen

2 Bevestig de microfoonklem aan de zonneklep.



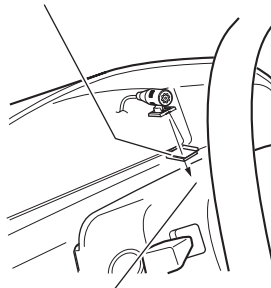
Klemmen
Gebruik los verkrijgbare klemmen om de draad waar nodig binnenin de auto te bevestigen.

Plaats de microfoon in de zonneklep terwijl de klep omhoog staat. De microfoon kan de stem van de bestuurder niet opvangen wanneer de zonneklep naar beneden is geklapt.

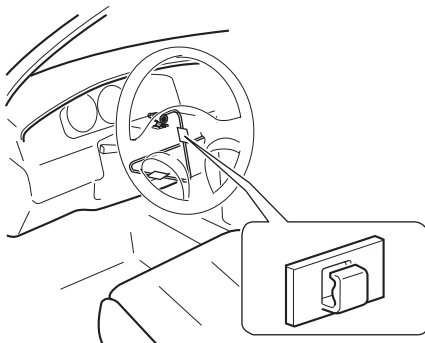
Installatie op stuurkolom

- Bevestig de microfoon op de stuurkolom.

Dubbelzijdig tape



Plaats de microfoon op de stuurkolom en houd hem uit de buurt van het stuurwiel.



Klemmen
Gebruik los verkrijgbare klemmen om de draad waar nodig binnenin de auto te bevestigen.

De hoek van de microfoon aanpassen

De hoek van de microfoon kan worden ingesteld.



**Technische Hotline der
Pioneer Electronics Deutschland GmbH**

TEL: 02154/913-333

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2010 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation.
Copyright © 2010 par Pioneer
Corporation.
Tous droits réservés.

Printed in Thailand
Imprimé en Thaïlande

<CRD4497-A/N> EU

<KYTZX> <10C00000>